



# DAV-X1

## DVD Home Theatre System Инструкции по эксплуатации



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Во избежание поражения электрическим током и возникновения пожара предохраняйте устройство от попадания в него воды и от воздействия влаги.

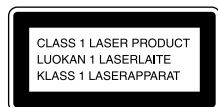
Кабель питания переменного тока необходимо заменять только в специализированной ремонтной мастерской.

Для предотвращения возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, занавесками и т.д. Кроме того, не ставьте на систему горящие свечи.

Для предотвращения возгорания или поражения электрическим током не ставьте на систему предметы, наполненные жидкостями, например, вазы.



Не выбрасывайте батарейку вместе с обычными домашними отходами, ее следует утилизировать как химические отходы.



Данное устройство классифицируется как ЛАЗЕРНЫЙ аппарат КЛАССА 1.

Маркировка находится на нижней панели аппарата.

## Меры предосторожности

### Безопасность

- В случае попадания внутрь корпуса посторонних предметов отключите проигрыватель от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Пока аппарат включен в электророзетку, на него по-прежнему подается электропитание, даже если сам аппарат выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать аппарат длительное время, отключите его от электрической розетки. При отключении кабеля тяните за вилку, а не за шнур.

- Установите систему таким образом, чтобы при возникновении неисправности кабель питания можно было отсоединить от розетки немедленно.

### Установка

- Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха для предотвращения нагрева аппарата.
- Не располагайте аппарат на мягких поверхностях (коврах, одеялах и т.п.) или возле мягких материалов (шторы, драпировки), которые могут блокировать вентиляционные отверстия.
- Не устанавливайте аппарат возле источников тепла, таких как радиаторы или воздуховоды, а также в местах попадания прямого солнечного света; оберегайте аппарат от чрезмерной пыли, механической вибрации и ударов.
- Не устанавливайте аппарат в наклонном положении. Он предназначен для работы только в горизонтальном положении.
- Держите аппарат и диски вдали от источников магнитного излучения, таких как микроволновые печи или большие громкоговорители.
- Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.
- Если система домашнего кинотеатра DVD внесена непосредственно из холодного места в теплую комнату, внутри нее может образоваться конденсат и повредить линзы. При первоначальной установке аппарата или в случае его перемещения из холодного места в теплую комнату подождите около 30 минут, прежде чем приступать к его эксплуатации.
- Не устанавливайте систему в закрытых местах, например, в книжной полке или подобных местах.



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в

соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.



Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио 108-0075, Япония

**Страна-производитель: Малайзия**

## **Добро пожаловать!**

Благодарим за покупку системы домашнего кинотеатра DVD фирмы Sony. Перед эксплуатацией системы внимательно прочтите данное руководство и храните его под рукой.

# Содержание

Добро пожаловать! .....	3
О данном руководстве .....	6
На данной системе можно воспроизводить следующие диски .....	7
Руководство по дисплею меню управления .....	11
<b>Начало работы</b>	
Распаковка .....	14
Установка батареек в пульт .....	15
Описание подключения .....	16
Пункт 1: Подключение системы громкоговорителей .....	17
Пункт 2: Подключение антенны .....	20
Пункт 3: Подключение телевизора .....	21
Пункт 4: Подключение других компонентов .....	27
Пункт 5: Подключение кабеля электропитания .....	30
Пункт 6: Быстрая настройка .....	31
Пункт 7: Установка громкоговорителей .....	34
<b>Основные функции</b>	
Воспроизведение дисков .....	38
Звучание системы .....	40
<b>Воспроизведение дисков</b>	
Возобновление воспроизведения с точки остановки диска .....	44
(возобновленное воспроизведение)	
Создание собственной программы .....	45
(программное воспроизведение)	
Воспроизведение в произвольном порядке .....	47
(произвольное воспроизведение)	
Повторное воспроизведение .....	48
(повторное воспроизведение)	
Использование меню DVD .....	49
Выбор [ОРИГИНАЛ] или [PLAY LIST] при воспроизведении DVD-RW .....	50
Выбор слоя воспроизведения для диска Super Audio CD .....	51
Воспроизведение дисков VIDEO CD с функциями PBC (версия 2.0) .....	51
(воспроизведение PBC)	
О звуковых дорожках MP3 и файлах изображений JPEG .....	52
Воспроизведение дисков DATA CD со звуковыми дорожками MP3 и файлами изображений JPEG .....	54
Воспроизведение звуковых дорожек и изображений в виде слайд-шоу со звуком .....	57
Просмотр видео в формате DivX® .....	59
Настройка задержки между изображением и звуком .....	62
(A/V SYNC)	
Поиск определенного места на диске .....	62
(сканирование, замедленное воспроизведение, остановка кадра)	
Поиск главы/раздела/дорожки/сцены и т.д. ....	64
Поиск по сцене .....	65
(навигация по изображениям)	
Просмотр информации о диске .....	66
<b>Использование различных дополнительных функций</b>	
Смена ракурсов .....	70
Отображение субтитров .....	70
Блокировка дисков .....	71
(ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА, ДОСТУП)	

## Прочие функции

Управление телевизором с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления .....	76
Функция THEATRE SYNC .....	78
Изменение параметров звука .....	79
Использование звуковых эффектов .....	81
Прослушивание звука других компонентов .....	82
Прослушивание мультимплексного радиосигнала .....	83
(DUAL MONO)	
Прослушивание радиоприемника .....	84
Использование системы радиоинформации (RDS) .....	86
(За исключением моделей для России)	
Использование таймера отключения .....	87
Изменение яркости дисплея передней панели .....	87
Восстановление настроек по умолчанию .....	88

## Настройки и регулировки


Использование дисплея настроек .....	89
Установка языка дисплея или звуковой дорожки .....	90
[НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ]	
Установки для дисплея .....	91
[НАСТРОЙКА ЭКРАНА]	
Пользовательские установки .....	93
[УСТАНОВКИ]	
Настройка громкоговорителя (сабвуфера) .....	94
[НАСТРОЙКА АС]	

## Дополнительная информация

Меры предосторожности .....	95
Примечания относительно дисков .....	96
Устранение неисправностей .....	97
Функция самодиагностики .....	101
(когда на дисплее появляются буквы/цифры)	
Технические характеристики .....	102
Глоссарий .....	103
Перечень кодов языков .....	107
Указатель деталей и органов управления .....	108
Список меню настройки DVD .....	113
Список меню AMP .....	114
Указатель .....	115

## О данном руководстве

- Инструкции в данном руководстве относятся к органам управления на пульте дистанционного управления. Вы можете также использовать органы управления на системе с теми же или подобными названиями, как на пульте дистанционного управления.
- Элементы меню управления могут отличаться в зависимости от области.
- Термин “DVD” обычно используется для определения DVD VIDEO, DVD-RW/DVD-R и DVD+RW/DVD+R дисков.
- В этом руководстве используются следующие символы.

Символ	Значение
	Функции, доступные в режиме DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW (режим видео) и DVD+R/DVD+RW
	Функции, имеющиеся в режиме VR (видеозаписи) для DVD-RW дисков
	Функции, имеющиеся для VIDEO CD (включая диски Super VCD или CD-R/CD-RW в форматах Video CD или Super VCD)
	Функции для дисков Super Audio
	Функции, имеющиеся для музыкальных CD или CD-R/CD-RW дисков в музыкальном формате CD
	Функции, имеющиеся для дисков DATA CD (дисков CD-ROM/CD-R/CD-RW, содержащих звуковые дорожки MP3* <sup>1</sup> , файлы изображений JPEG и видео в формате DivX* <sup>2*3</sup> )
	Функции, имеющиеся для дисков DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) с видеофайлами формата DivX* <sup>2*3</sup>

- \*1 MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) – это стандартный формат, установленный ISO/MPEG и предназначенный для сжатия аудиоданных.
- \*2 DivX® представляет собой технологию сжатия видеофайлов, разработанную компанией DivXNetworks, Inc.
- \*3 DivX, DivX Certified и соответствующие логотипы являются товарными знаками DivXNetworks, Inc. и используются по лицензии.

## На данной системе можно воспроизводить следующие диски

Формат дисков	Логотип диска
DVD VIDEO	
DVD-RW	
VIDEO CD	
Super Audio CD*1	 SUPER AUDIO CD
Audio CD*2	
CD-R/CD-RW (аудиоданные) (файлы MP3) (файлы JPEG)	   

“DVD VIDEO” и “DVD-RW” являются товарными знаками.

\*1 За исключением воспроизведения многоканальной области.

\*2 Можно отобразить текстовые данные диска CD (только название диска).

## Примечание относительно дисков CD/DVD

На этой системе можно воспроизводить CD-ROM/CD-R/ CD-RW диски, которые записаны в следующих форматах:

- формат Audio CD
- формат видеодиска CD
- формат MP3, изображения JPEG и видео в формате DivX, отвечающее требованиям стандарта ISO 9660 Level 1/Level 2, или его расширенный формат Joliet

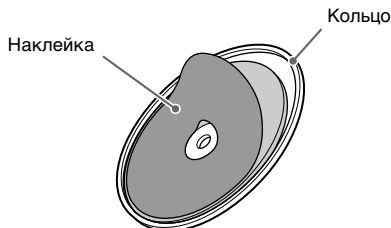
На этой системе можно воспроизводить диски DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/ DVD+R/DVD-R, которые записаны в следующих форматах:

- Видеофайлы DivX в формате, отвечающем требованиям UDF.

## Примеры дисков, которые нельзя воспроизводить на этой системе

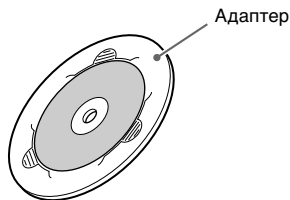
На данной системе нельзя воспроизводить следующие диски:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW диски, кроме тех, которые записаны в форматах, перечисленных на странице 7.
- CD-ROM диски, записанные в формате PHOTO CD
- Данные на дисках CD-Extra
- DVD Audio диски
- Диски DVD-RAM
- Диск DVD VIDEO с другим кодом региона (стр. 9, 105).
- Диск нестандартной формы (например, в форме открытки, сердца).
- Диски, которые продаются с наклейками или кольцом.



продолжение на следующей странице

- Адаптер для преобразования 8-см диска в диск стандартного размера.



- Диск с бумажными и другими наклейками.
- Диск, на поверхности которого имеется клей от целлофановой пленки или осталась наклейка.

### Примечание по дискам CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

В отдельных случаях диски CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW могут не воспроизводиться на этой системе из-за низкого качества записи, их физического состояния или характеристик записывающего устройства и авторского программного обеспечения.

Диск не будет воспроизводиться, если сеанс его записи не был закрыт надлежащим образом. Для получения дополнительной информации см. инструкции по эксплуатации записывающего устройства.

Следует помнить, что нельзя воспроизводить диски формата Packet Write.

### Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторский прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

### Примечание по DualDisc

Диск DualDisc представляет собой двусторонний диск, на одной стороне которого

записаны данные в формате DVD, а на другой - цифровые аудиозаписи.

Однако, поскольку аудиоданные не отвечают стандарту Compact Disc (CD), их воспроизведение на данном устройстве не гарантируется.

### Примечание относительно дисков DVD-RW (за исключением американских, канадских и европейских моделей)

Изображения на дисках DVD-RW с защитой CPRM\* могут не воспроизводиться, если они содержат служебный сигнал защиты материалов от копирования. В этом случае на экране появится сообщение - "Блокировка по авторскому праву".

\* CPRM (Content Protection for Recordable Media - защита содержимого записываемых носителей) представляет собой технологию кодирования, которая защищает авторские права на изображения.

### Примечание относительно функции PBC (Контроль воспроизведения) (диски VIDEO CD)

Данная система соответствует стандартам дисков VIDEO CD версий 1.1 и 2.0. В зависимости от типа диска возможно воспроизведение двух видов.

Тип диска	Можно
Диски VIDEO CD без функций PBC (диски версии 1.1)	Воспроизводить видео (движущиеся изображения) и музыку.
Диски VIDEO CD с функциями PBC (диски версии 2.0)	Работать с интерактивными программами, используя экраны меню, отображаемые на телеэкране (Воспроизведение PBC), в дополнение к функциям воспроизведения видео, имеющимся у дисков версии 1.1. Более того, можно воспроизводить неподвижные изображения с высоким разрешением, если они имеются на диске.

---

## 0 дисках Multi Session CD

- На этом проигрывателе можно воспроизводить диски Multi Session CD, если в первом сеансе содержится звуковая дорожка MP3. Можно также воспроизводить все последующие звуковые дорожки MP3, записанные позже в других сеансах.
- На этом проигрывателе можно воспроизводить компакт-диски Multi Session CD, если в первом сеансе содержится файл изображения JPEG. Можно также воспроизводить все последующие файлы изображений JPEG, записанные позже в других сеансах.
- Если в первом сеансе записаны звуковые дорожки и изображения в формате музыкального диска CD или видео CD, будет воспроизводиться только первый сеанс.

---

## 0 стандарте Super Audio CD

Super Audio CD - это новый высококачественный стандарт для аудиодисков, при котором музыка записывается в формате DSD (Direct Stream Digital - Прямой цифровой поток) (обычные CD записываются в формате PCM). Формат DSD, использующий частоту дискретизации, превышающую соответствующую частоту обычного компакт-диска в 64 раза, и применяющий 1-битовое квантование, обеспечивает в диапазоне слышимых звуковых частот как широкий частотный диапазон, так и широкий динамический диапазон, что обеспечивает невероятное приближение качества музыки к исходному звучанию.

### Типы дисков Super Audio CD

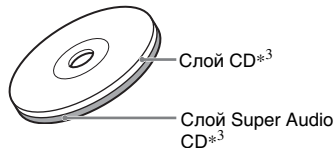
В зависимости от сочетания слоев Super Audio CD и CD диски делятся на два типа.

- Слой Super Audio CD\*: Сигнальный слой высокой плотности для Super Audio CD
- Слой CD\*<sup>1</sup>: Слой, который читается на обычных проигрывателях компакт-дисков

Однослойный диск  
(диск с одним слоем Super Audio CD)



Гибридный диск\*<sup>2</sup>  
(диск со слоем Super Audio CD и слоем CD)



\*1 Слой CD можно воспроизводить с помощью обычного проигрывателя компакт-дисков.


\*2 Поскольку слои находятся на одной стороне, нет необходимости переворачивать диск.

\*3 Информацию о выборе слоя см. в разделе "Выбор слоя воспроизведения для диска Super Audio CD" (стр. 51).

---

## Код региона

На задней панели системы нанесен код региона, означающий, что на нем можно воспроизводить диски DVD с тем же кодом региона.

Диски DVD VIDEO со знаком  также можно воспроизводить на данной системе.

Если Вы попытаетесь воспроизвести какой-либо другой DVD VIDEO диск, на экране телевизора появится сообщение [Воспроизведение этого диска невозможно в связи с региональными ограничениями]. В зависимости от диска DVD VIDEO код региона на нем может быть не указан, хотя его воспроизведение в определенных регионах запрещено.

продолжение на следующей странице

---

## **Примечание относительно операций воспроизведения дисков DVD и VIDEO CD**

Некоторые операции воспроизведения дисков DVD и VIDEO CD могут быть преднамеренно установлены фирмами-изготовителями программного обеспечения. Поскольку данная система воспроизводит диски DVD и VIDEO CD в соответствии с содержимым программного обеспечения фирм-изготовителей, некоторые функции могут быть недоступными. См. также инструкции, прилагаемые к дискам DVD и VIDEO CD.

---

## **Авторские права**

При работе данного изделия применяется технология по защите авторских прав в соответствии с законами о патентах США и другими правами на интеллектуальную собственность. Данная технология по защите авторских прав должна использоваться только с разрешения Macrovision; она предназначена только для домашнего и другого ограниченного просмотра, если нет специального разрешения Macrovision Corporation. Инженерный анализ и разборка запрещены.

В этой системе используется декодер объемного звучания с адаптивной матрицей Dolby\*<sup>1</sup> Digital и Dolby Pro Logic (II) и система цифрового звука DTS\*<sup>2</sup> Digital Surround.

Данная система идеально декодирует 5.1-канальный сигнал, но вы не сможете добавить другие имеющиеся в продаже громкоговорители объемного звучания.

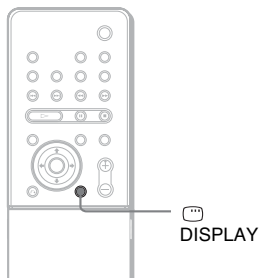
\*<sup>1</sup> Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

“Долби”, “Pro Logic” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

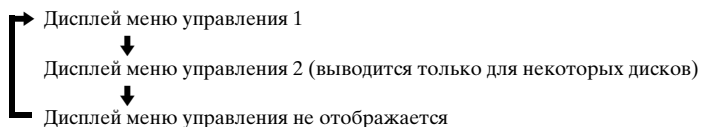
\*<sup>2</sup> Изготовлено по лицензии Digital Theater Systems, Inc.

“DTS” и “DTS Digital Surround” являются товарными знаками Digital Theater Systems, Inc.

# Руководство по дисплею меню управления



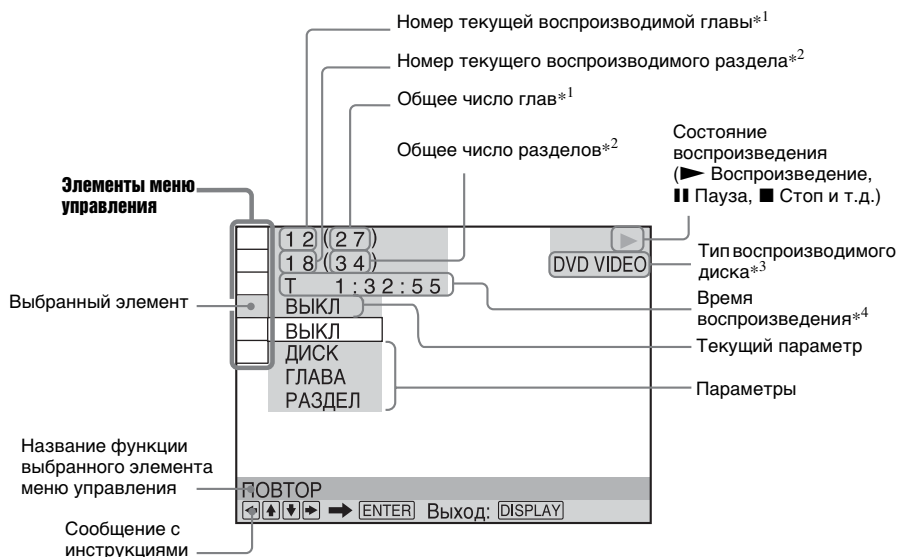
Меню управления используется для выбора функции и просмотра сопутствующей информации. Нажимая кнопку DISPLAY, включите и измените дисплей меню управления следующим образом:



## Дисплей меню управления

Для разных дисков на дисплее меню управления 1 и 2 будут отображаться различные элементы. Дополнительные сведения по каждому элементу см. на страницах, указанных в скобках.

Пример: дисплей меню управления 1 при воспроизведении DVD VIDEO диска.



продолжение на следующей странице

- \*1 Отображение номера сцены для VIDEO CD дисков (функция PBC включена), номера дорожки для VIDEO CD/Super Audio CD/CD дисков, номера альбома для DATA CD дисков. Номер видеоальбома DivX для дисков DATA DVD/DATA CD.
- \*2 Отображение индексного номера для VIDEO CD/Super Audio CD дисков, номера звуковой дорожки MP3 или файла изображения JPEG для DATA CD дисков. Номер видеофайла DivX для дисков DATA DVD/DATA CD.
- \*3 Отображение индикации для Super VCD диска в виде “SVCD”. Отображение “MP3” на дисплее меню управления 1 или “JPEG” в меню управления 2 для дисков DATA CD.
- \*4 Отображение даты для файлов JPEG.

## Отключение дисплея



Нажмите  DISPLAY.

## Перечень элементов меню управления

Элемент	Имя элемента, функция, соответствующий тип диска
	<b>[ГЛАВА] (стр. 64)/[СЦЕНА] (стр. 64)/[ДОРОЖКИ] (стр. 64)</b> Выбор главы, сцены или дорожки, которые необходимо воспроизвести. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD</span>
	<b>[РАЗДЕЛ] (стр. 64)/[ИНДЕКС] (стр. 64)</b> Выбор раздела или индекса, который необходимо воспроизвести. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD</span>
	<b>[ИНДЕКС] (стр. 64)</b> Отображение индекса и выбор индекса для воспроизведения. <span style="float: right;">Super Audio CD</span>
	<b>[ДОРОЖКИ] (стр. 64)</b> Выбор дорожки для воспроизведения. <span style="float: right;">C D DATA-CD Super Audio CD</span>
	<b>[ОРИГИНАЛ/PLAY LIST] (стр. 50)</b> Выбор типа глав (DVD-RW диск) для воспроизведения: либо [ОРИГИНАЛ], либо отредактированный [PLAY LIST]. <span style="float: right;">DVD-RW</span>
	<b>[ВРЕМЯ/ТЕКСТ] (стр. 64)</b> Проверка прошедшего и оставшегося времени воспроизведения. Ввод временного кода для поиска изображения или музыки. Отображение текста DVD/CD диска или названия дорожки MP3. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD</span>
	<b>[ПРОГРАММА] (стр. 45)</b> Выбор нужного порядка воспроизведения дорожек. <span style="float: right;">VIDEO CD C D Super Audio CD</span>
	<b>[ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР] (стр. 47)</b> Воспроизведение дорожек в случайной последовательности. <span style="float: right;">VIDEO CD C D Super Audio CD</span>
	<b>[ПОВТОР] (стр. 48)</b> Повторное воспроизведение всего диска (всех глав/всех дорожек/всех альбомов) или одной главы/раздела/дорожки/альбома. <span style="float: right;">DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD DATA DVD Super Audio CD</span>
	<b>[ДОСТУП] (стр. 71)</b> Установка запрета воспроизведения на данной системе. <span style="float: right;">DVD-V VIDEO CD C D Super Audio CD</span>

	<p><b>[УСТАНОВКА] (стр. 89)</b>  <b>[БЫСТРАЯ]</b> установка (стр. 31)          Быстрая установка используется для выбора языка экранного дисплея, форматного соотношения экрана телевизора и размера используемых динамиков.  <b>[ПОЛНАЯ]</b> установка          Кроме параметров быстрой установки, можно настроить многие другие параметры.  <b>[СБРОС]</b>          Возврат к значениям по умолчанию для элемента <b>[УСТАНОВКА]</b>.</p> <p style="text-align: right;">        </p>
	<p><b>[АЛЬБОМ] (стр. 64)</b>          Выбор альбома для воспроизведения.</p> <p style="text-align: right;">   </p>
	<p><b>[ФАЙЛ] (стр. 64)</b>          Выбор файла изображения JPEG и видеоклипа в формате DivX, который необходимо воспроизвести.</p> <p style="text-align: right;">   </p>
	<p><b>[ДАТА] (стр. 69)</b>          Отображение даты выполнения съемки.</p> <p style="text-align: right;">  </p>
	<p><b>[ИНТЕРВАЛ] (стр. 58)</b>          Указание продолжительности интервала, в течение которого слайды отображаются на экране.</p> <p style="text-align: right;">  </p>
	<p><b>[ЭФФЕКТ] (стр. 58)</b>          Выбор эффектов, которые должны использоваться для смены слайдов во время демонстрации слайдов.</p> <p style="text-align: right;">  </p>
	<p><b>[РЕЖИМ (MP3, JPEG)] (стр. 57)</b>          Выбор типа данных - звуковая дорожка MP3 (ЗВУК), файл изображения JPEG (ИЗОБРАЖЕНИЕ) или оба (АВТО) при воспроизведении DATA CD диска</p> <p style="text-align: right;">  </p>

**К сведению**

- Индикатор значка меню управления горит зеленым  →  при выборе любого элемента кроме [ВЫКЛ] (только [ПРОГРАММА], [ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР], [ПОВТОР]). Индикатор [ОРИГИНАЛ/PLAY LIST] горит зеленым при выборе параметра [PLAY LIST] (по умолчанию).

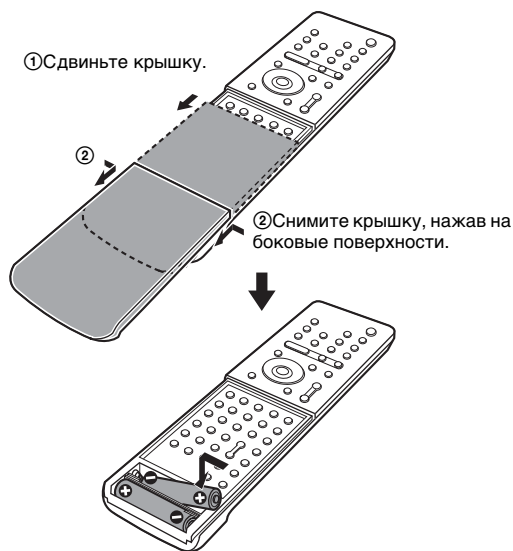
### Распаковка

Проверьте наличие следующих предметов:

- Громкоговорители (2)
- Низкочастотный громкоговоритель (1)
- Рамочная антенна AM (1)
- Проволочная антенна FM (1)
- Кабель громкоговорителя (1)
- Видеокабель (1)
- Пульт дистанционного управления (пульт) (1)
- Батарейки R03 (размера AAA) (2)
- Инструкция по эксплуатации
- Установочный диск (1)
- Краткое руководство пользователя (карточка)
- Ножки громкоговорителей (8)

## Установка батареек в пульт

Системой можно управлять с помощью прилагаемого пульта. Вставьте две батарейки R03 (размера AAA), располагая полюса ⊕ и ⊖ батареек в соответствии с метками внутри батарейного отсека. При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на теледатчик **В** системы.



### Примечание

- Не оставляйте пульт в очень жарком или влажном месте.
- Не используйте новую батарейку вместе со старой.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в корпус пульта, особенно при замене батареек.
- Не направляйте теледатчик на прямой солнечный свет или осветительную аппаратуру. Это может привести к неисправности.
- Если Вы не будете использовать пульт в течение продолжительного периода времени, извлеките батарейки во избежание возможного повреждения вследствие утечки внутреннего вещества батареек и коррозии.

## Описание подключения

Выполните все соединения и настройки согласно пунктам 1–7.

**“Пункт 1: Подключение системы громкоговорителей” (стр. 17)**

**“Пункт 2: Подключение антенны” (стр. 20)**

**“Пункт 3: Подключение телевизора” (стр. 21)**

**“Пункт 4: Подключение других компонентов” (стр. 27)**

**“Пункт 5: Подключение кабеля электропитания” (стр. 30)**

**“Пункт 6: Быстрая настройка” (стр. 31)**

**“Пункт 7: Установка громкоговорителей” (стр. 34)**

Видеосигнал направлен к телевизору и выводится на экран; аудиосигналы обрабатываются системой и выводятся через громкоговорители. Кроме DVD и компакт-дисков, можно также слушать звуки из других источников, таких как телепрограммы.

## Пункт 1: Подключение системы громкоговорителей

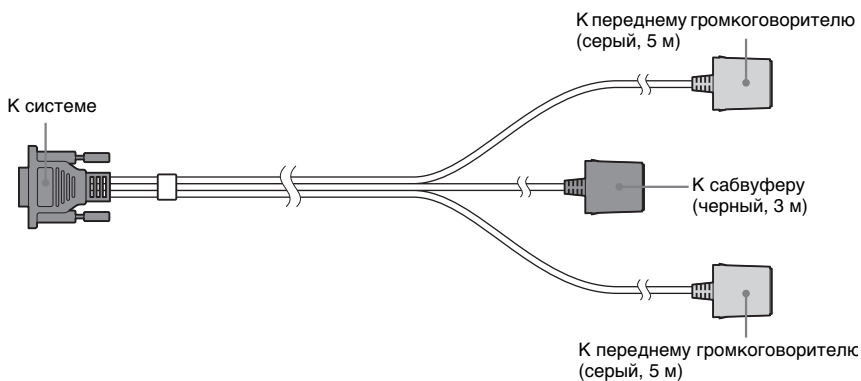
Подсоедините акустическую систему, входящую в комплект поставки, с помощью кабеля громкоговорителя. Подключайте только громкоговорители, которые входят в комплект этой системы.

Чтобы добиться наилучшего эффекта переднего объемного звучания используйте входящий в комплект установочный диск для определения оптимального положения громкоговорителей (стр. 34).

### Необходимый кабель

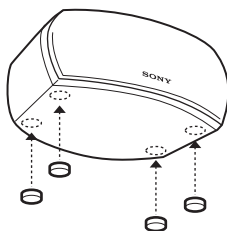
#### Кабель громкоговорителя

Систему можно соединить с громкоговорителями с помощью данного кабеля.



### Присоединение ножек громкоговорителя

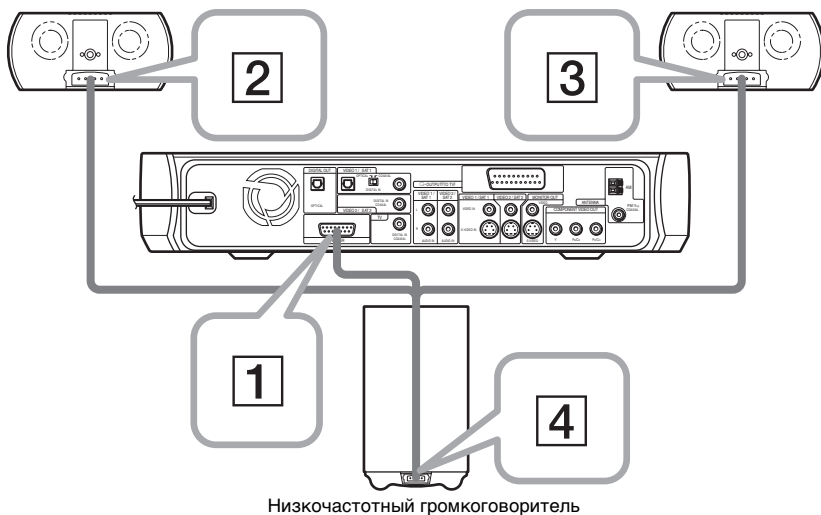
Для предотвращения вибрации и смещения громкоговорителей во время работы установите ножки в четырех углах на нижней поверхности передних громкоговорителей.



## Подключение громкоговорителей

Передний громкоговоритель (П)

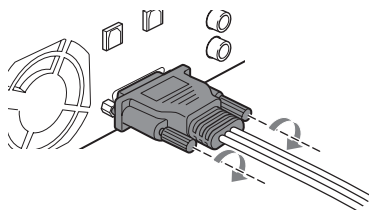
Передний громкоговоритель (Л)



Подсоедините кабель громкоговорителя в соответствии с со схемой, приведенной выше, в последовательности **1** - **4**.

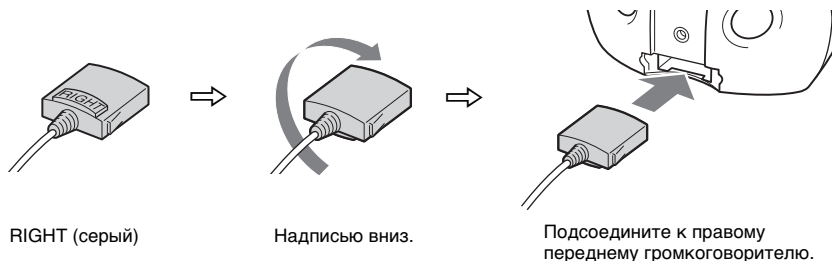
### **1** Подсоедините кабель громкоговорителя к системе.

Скрепите разъем, завернув два винта.



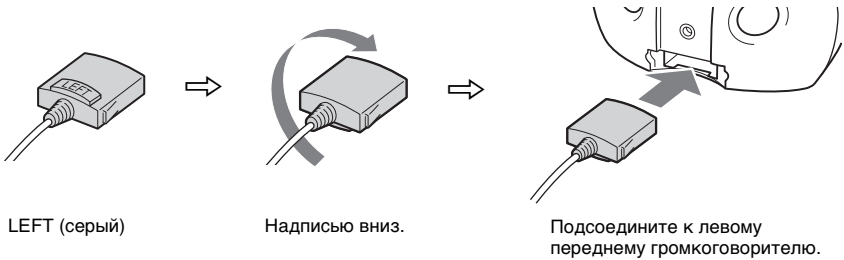
### **2** Подсоедините гнездо громкоговорителя с меткой **RIGHT** к правому переднему громкоговорителю.

Передние громкоговорители одинаковы, и каждый из них можно использовать и как левый, и как правый. Если вы подсоединили к громкоговорителю гнездо **RIGHT**, он становится правым передним громкоговорителем.

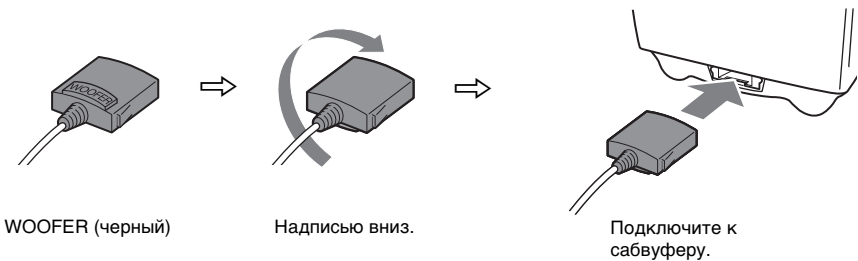


### 3 Подсоедините гнездо громкоговорителя с меткой LEFT к левому переднему громкоговорителю.

Передние громкоговорители одинаковы, и каждый из них можно использовать и как левый, и как правый. Если вы подсоединили к громкоговорителю гнездо LEFT, он становится левым передним громкоговорителем.



### 4 Подсоедините гнездо громкоговорителя с меткой WOOFER к сабвуферу.



После подключения всех компонентов, громкоговорителей и кабелей электропитания запустите установочный диск для проверки правильности подключения всех громкоговорителей. Подробное описание работы с установочным диском см. стр. 36.

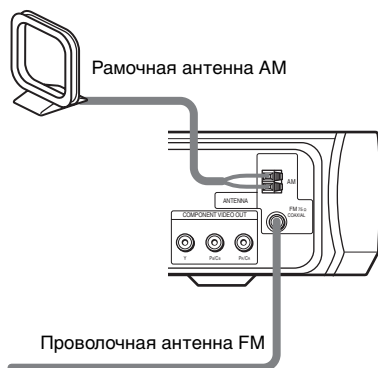
#### Примечание

- Не устанавливайте громкоговорители в наклонном положении.
- Не устанавливайте громкоговорители в точках, где:
  - Слишком жарко или холодно
  - Пыльно или грязно
  - Очень влажно
  - Возникает вибрация
  - Есть риск попадания прямых солнечных лучей
- Для очистки пользуйтесь мягкой салфеткой, например, протирочной салфеткой для очков.
- Не применяйте никаких абразивных средств, полирующих порошков или таких растворителей, как спирт или бензин.
- Не подключайте к сабвуферу гнезда WOOFER переднего громкоговорителя или гнезда LEFT/RIGHT.
- Устанавливайте громкоговорители только на их нижние основания, правильно ориентируя логотип SONY.



## Пункт 2: Подключение антенны

Для прослушивания радиоприемника подключайте прилагаемые антенны AM/FM.

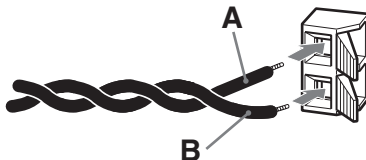


### Примечание

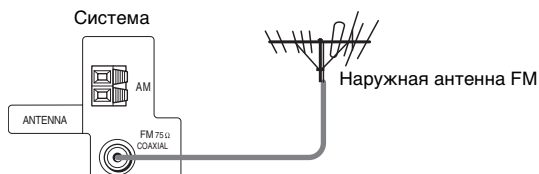
- Для предотвращения помех необходимо устанавливать рамочную антенну AM как можно дальше от системы и других подключаемых компонентов.
- Обязательно полностью растяните проволочную антенну FM.
- После подключения проволочной антенны FM поддерживайте, насколько это возможно, ее горизонтальное положение.

### К сведению

- При подключении входящей в комплект поставки рамочной антенны AM, полярность присоединения проводов (A) и (B) значения не имеет.



- При плохом приеме FM воспользуйтесь 75-омным коаксиальным кабелем (приобретается отдельно) для подключения системы к наружной антенне FM, как показано ниже.



## Пункт 3: Подключение телевизора

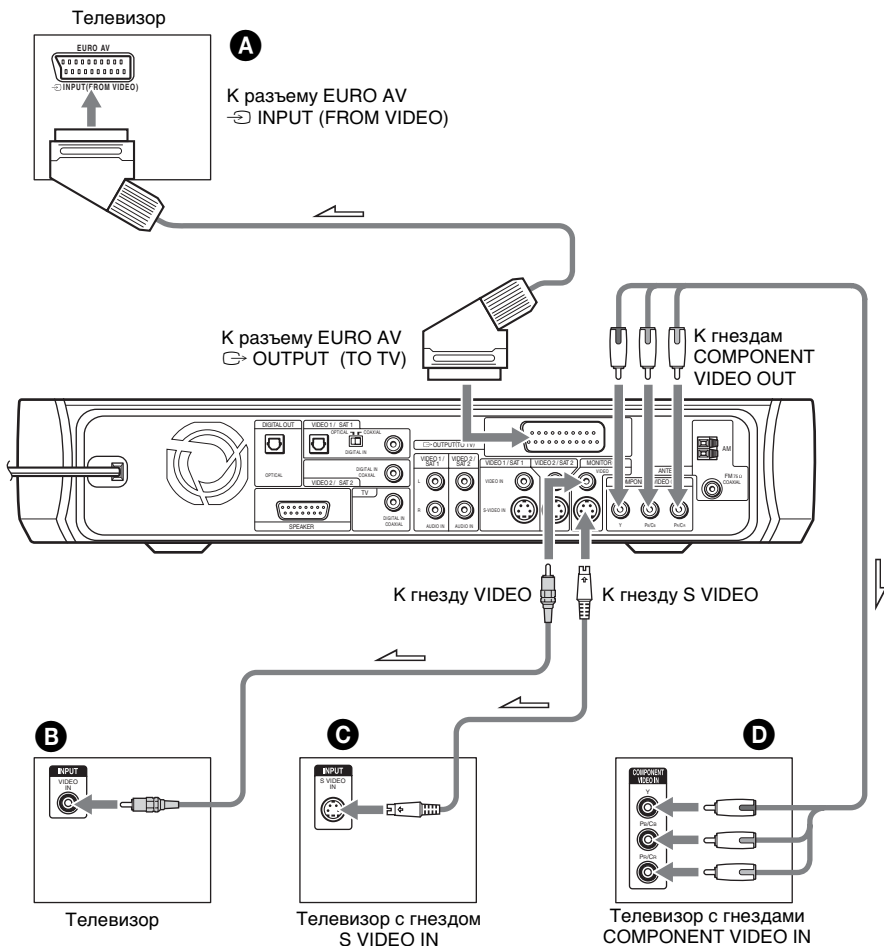
Произведите сначала видеоподключение, затем аудиоподключение.

После завершения аудиоподключения телевизора к системе можно слушать звук телевизора через громкоговорители системы.

### Подключение видеокабелей

Отправляет воспроизводимое изображение с диска DVD на телевизор.

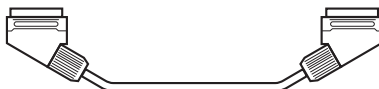
Проверьте гнезда телевизора и выберите соединение **A**, **B**, **C** или **D**. Качество изображения улучшается от **A** до **D**.



продолжение на следующей странице

## **A Подключение телевизора с входным гнездом SCART**

Подключите систему к телевизору с помощью кабеля SCART (EURO AV) (приобретается отдельно).



Не забудьте подключить кабель SCART (EURO AV) к разъему EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) системы.

При подключении с использованием кабеля SCART (EURO AV) убедитесь, что телевизор поддерживает сигналы VIDEO или RGB. Если телевизор поддерживает сигналы VIDEO, поменяйте режим входного сигнала на RGB. См. инструкции по эксплуатации, прилагаемые к телевизору.

## **B Подключение телевизора с гнездами VIDEO IN**

Подключите видеокабель.



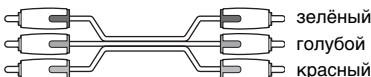
## **C Подключение телевизора с гнездом S VIDEO IN**

Подключите кабель S VIDEO (приобретается отдельно). При использовании гнезда S VIDEO вместо гнезд VIDEO телевизор должен быть подключен через гнездо S VIDEO. Сигналы S VIDEO находятся на отдельной шине относительно видеосигналов и не могут выводиться через видеогнезда.



## **D Подключение телевизора с гнездами COMPONENT VIDEO IN**

Подключите кабель композитного видеосигнала (приобретается отдельно). Чтобы использовать гнезда COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pв/Св, Pr/Cr) вместо гнезд VIDEO, телевизор должен быть оборудован гнездами COMPONENT VIDEO IN (Y, Pв/Св, Pr/Cr). Если телевизор принимает сигналы в прогрессивном формате, необходимо использовать это соединение и настроить выходной канал системы на прогрессивный формат (стр. 23).



### **Примечание**

- Видеосигнал через гнезда COMPONENT VIDEO OUT выводится только при выборе функции DVD (нажатием кнопки FUNCTION до появления "DVD" на дисплее передней панели).

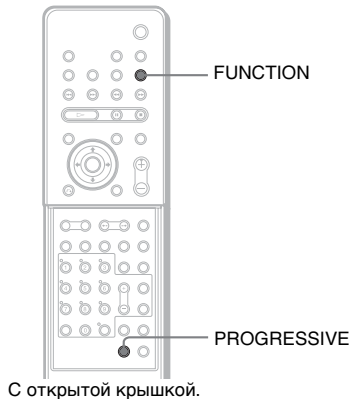
## **При подключении телевизора с экраном стандарта 4:3**

В зависимости от диска изображение может не полностью отображаться на экране телевизора.

Сведения об изменении форматного соотношения экрана см.на стр.91.

## Ваш телевизор принимает сигналы в прогрессивном формате?

Прогрессивный метод отображения телеизображений снижает мерцание и делает изображение четче. Для использования данного метода необходимо подключиться к телевизору, принимающему сигналы в прогрессивном формате.

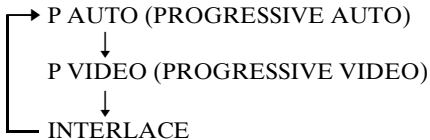


При передаче системой прогрессивного сигнала на дисплее передней панели появляется индикация “P AUTO” или “P VIDEO”.

**1** Нажимая кнопку **FUNCTION**, выберите “DVD”.

**2** Нажмите кнопку **PROGRESSIVE**.

Каждый раз при нажатии кнопки **PROGRESSIVE** дисплей передней панели изменяется следующим образом:



### ■ P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)

Выберите данное значение, когда:

- телевизор может принимать сигналы в прогрессивном формате и
- телевизор подключен к гнездам COMPONENT VIDEO OUT.

В данном случае обычно следует выбирать это значение. Таким образом автоматически выбирается тип программного обеспечения и соответствующий режим преобразования.

Если при выборе данных значений не выполняется какое-либо из этих условий, то изображение будет нечетким или совсем отсутствовать.

## ■ P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)

Выберите данное значение, когда:

- телевизор может принимать сигналы в прогрессивном формате и
- телевизор подключен к гнездам COMPONENT VIDEO OUT и
- необходимо переключить способ преобразования в режим PROGRESSIVE VIDEO для использования программ обработки видеоизображения.

Выберите это значение, если при выборе режима PROGRESSIVE AUTO изображение нечеткое.

Если при выборе данных значений не выполняется какое-либо из этих условий, то изображение будет нечетким или совсем отсутствовать.

## ■ INTERLACE

Выберите данное значение, когда:

- телевизор не принимает сигналы в прогрессивном формате или
- телевизор подключен к другим гнездам, отличным от COMPONENT VIDEO OUT (MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)/EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV)).

## Типы программ для работы с DVD и способ преобразования

Программное обеспечение для DVD можно разделить на 2 типа: для обработки кино- и видеопрограмм.

Программы обработки видео создаются на основе телевизионных программ, например спектаклей и комедийных шоу, и отображают изображения со скоростью 30 кадров/60 полей в секунду. Кинопрограммы создаются на основе фильмов и отображают изображения со скоростью 24 кадра в секунду. Некоторые DVD содержат как кино-, так и видеопрограммы.

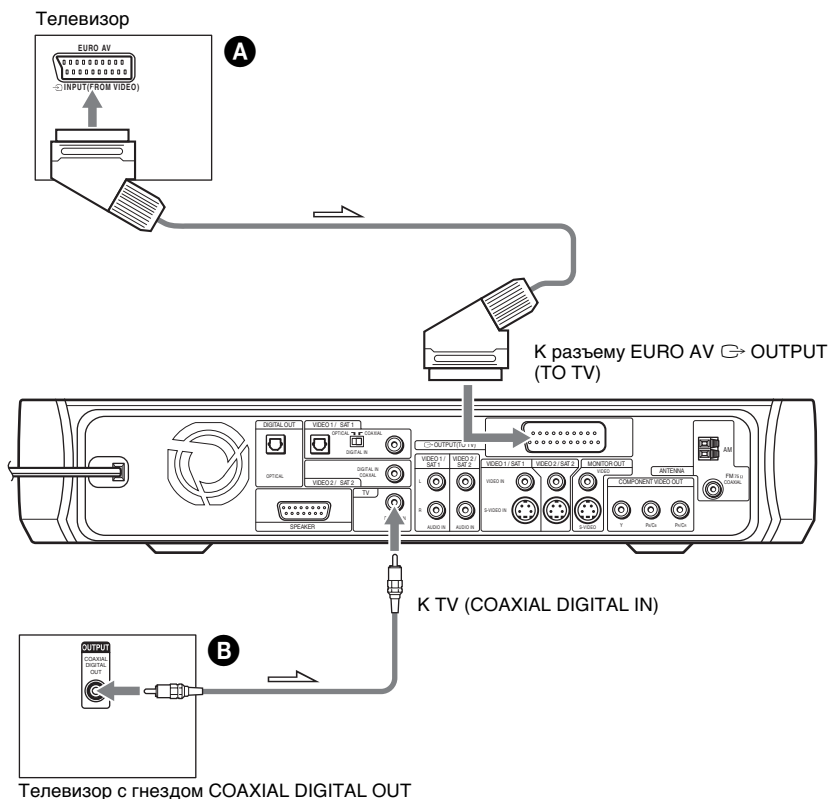
Чтобы при выводе в прогрессивном формате эти изображения отображались на экране естественным образом, видеосигналы в прогрессивном формате должны преобразовываться и соответствовать типу просматриваемой программы на DVD.

### Примечание

- При воспроизведении видеопрограммы, имеющей прогрессивный формат видеосигналов, отдельные участки в изображениях некоторых типов могут отображаться неестественно из-за процесса преобразования при выводе изображения через гнезда COMPONENT VIDEO OUT. Даже если выбрать параметр “PROGRESSIVE AUTO” или “PROGRESSIVE VIDEO”, изображения при выводе через гнезда MONITOR OUT (VIDEO/S VIDEO)/EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV) остаются без изменений, поскольку они выводятся в чересстрочном формате.
- Если для параметра [LINE] в меню [НАСТРОЙКА ЭКРАНА] выбрать значение [RGB] (стр. 92), система переключится в режим “INTERLACE”. Это происходит даже если выбраны режимы “PROGRESSIVE AUTO” или “PROGRESSIVE VIDEO”.
- Если для параметра [LINE] в меню [НАСТРОЙКА ЭКРАНА] выбрать значение [RGB] (стр. 92), система не выводит композитные видеосигналы.

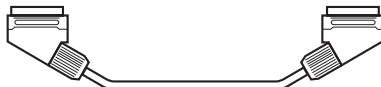
## Подключение аудиокабелей

Выводит звук телевизора через громкоговорители данной системы.  
 Если вы хотите вывести стерео (2-канальный) телевизионный звук через громкоговорители системы, выберите соединение **A** или **B**.  
 Качество аудиосигнала возрастает от типа **A** к **B**.



### **A** Соединение гнезда EURO AV INPUT (FROM VIDEO) телевизора с гнездом EURO AV OUTPUT (TO TV) данной системы

Подключите систему к телевизору с помощью кабеля SCART (EURO AV) (приобретается отдельно).



Не забудьте подключить кабель SCART (EURO AV) к разъему EURO AV OUTPUT (TO TV) системы.

## **В Подсоединение разъема COAXIAL DIGITAL OUT телевизора к разъему TV COAXIAL DIGITAL IN системы**

Подключите телевизор к гнезду TV COAXIAL DIGITAL IN с помощью коаксиального цифрового кабеля (приобретается отдельно).



### **К сведению**

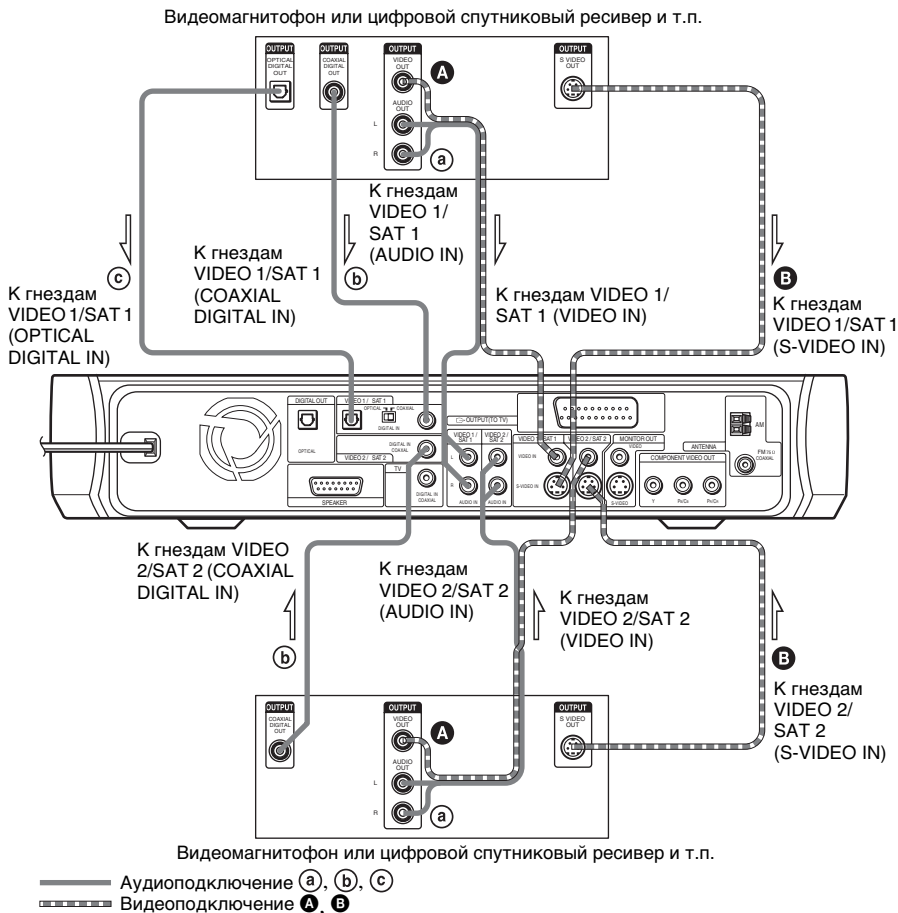
- Чтобы слушать звук телевизора, выберите эту функцию, нажав кнопку FUNCTION. Подробнее см. в разделе стр. 43.

### **Примечание**

- При одновременном использовании разъемов EURO AV ⇄ OUTPUT (TO TV) (аналоговое подключение) и COAXIAL DIGITAL IN (цифровое подключение) цифровое соединение имеет приоритет.

## Пункт 4: Подключение других компонентов

Вы можете использовать различные компоненты, подключенные к системе. Подсоединения должны быть выполнены надежно, чтобы избежать гудения и шума.

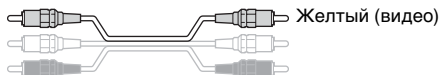


### Подключение видеокабелей

Качество изображения возрастает от типа **A** к **B**.

#### **A** Подключение разъема VIDEO OUT внешнего компонента к разъему VIDEO IN системы

Подключите видеомагнитофон или другое устройство к гнезду VIDEO IN с помощью видео/аудиокабеля (приобретается отдельно). При подключении кабеля обязательно соблюдайте цветовую маркировку штекеров и соответствующих гнезд компонента.



продолжение на следующей странице

## Б Подключение разъема S VIDEO OUT внешнего компонента к разъему S VIDEO IN системы

Подключите видеомэгнофон или другое устройство к гнезду S VIDEO IN с помощью кабеля S video (приобретается отдельно).

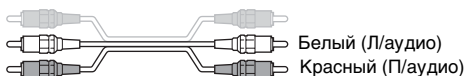


## Подключение аудиокабелей

Качество аудиосигнала возрастает от а к б, с.

### а Подключение гнезд AUDIO OUT внешнего устройства к гнездам AUDIO IN данной системы

Подключите видеомэгнофон или другое устройство к гнездам AUDIO IN с помощью видео/аудиокабеля (приобретается отдельно). При подключении кабеля обязательно соблюдайте цветовую маркировку штекеров и соответствующих гнезд компонента.



### б Подсоединение разъема COAXIAL DIGITAL OUT внешнего устройства к разъему COAXIAL DIGITAL IN системы

Подключите внешнее устройство к входу COAXIAL DIGITAL IN с помощью коаксиального цифрового кабеля (приобретается отдельно).



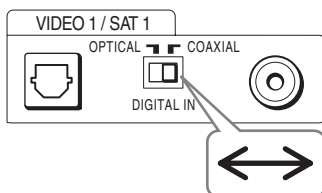
### с Подсоединение разъема OPTICAL DIGITAL OUT внешнего устройства к входу OPTICAL DIGITAL IN системы

Подключите внешнее устройство к входу OPTICAL DIGITAL IN с помощью оптического цифрового кабеля (приобретается отдельно).



#### Примечание

- Следите за правильностью подключения разъемов; если вы подсоединили аудиокабели к входу VIDEO 1/SAT 1 AUDIO IN, то видеокабели следует подсоединить к входу VIDEO 1/SAT 1 VIDEO IN/S-VIDEO IN.
- Если вы подключаете к гнезду VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL или COAXIAL DIGITAL IN, установите переключатель на задней панели в соответствующее положение.



**Если Вы подключаете цифровой спутниковый ресивер к выходу DIGITAL OUT (COAXIAL или OPTICAL)**

Цифровой спутниковый ресивер может быть подключен к гнезду VIDEO 1/SAT 1 OPTICAL или COAXIAL DIGITAL IN, или VIDEO 2/SAT 2 COAXIAL DIGITAL IN вместо VIDEO 1/SAT 1 или VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN системы.

Аппарат может принимать как цифровые, так и аналоговые сигналы. Цифровые сигналы имеют приоритет перед аналоговыми сигналами. При прекращении цифрового сигнала аналоговый сигнал будет обработан через 2 секунды.

**Если Вы подключаете цифровой спутниковый ресивер не через выход DIGITAL OUT**

Подключайте цифровой спутниковый ресивер только к гнездам VIDEO 1/SAT 1 или VIDEO 2/SAT 2 AUDIO IN системы.

**Примечание**

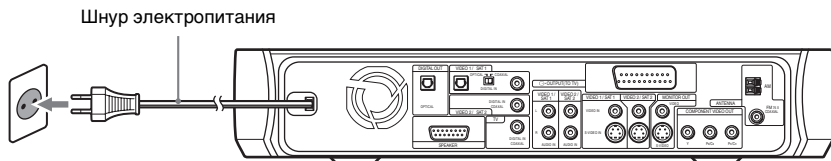
- Аудиосигналы выводятся через гнездо DIGITAL OUT только в том случае, если выбрана функция DVD (многократным нажатием кнопки FUNCTION, пока на дисплее передней панели не появится индикатор “DVD”). (Только для дисков CD и DVD)
- При воспроизведении диска DVD подсоединенные устройства, не поддерживающие технологии Dolby Digital, DTS и другие, могут генерировать шум.

## Пункт 5: Подключение кабеля электропитания

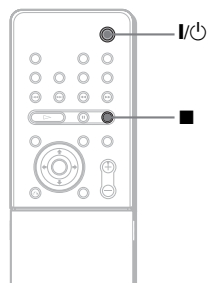
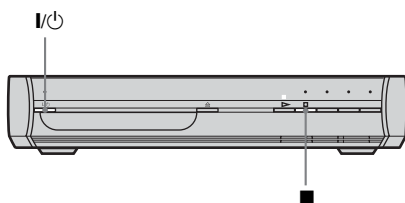
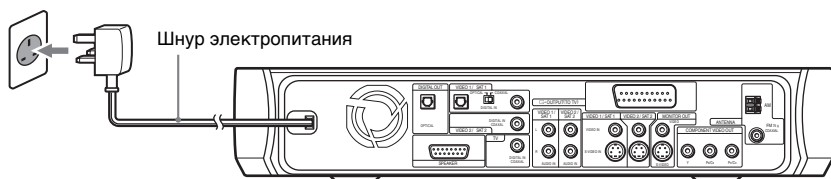
Перед включением провода электропитания в розетку подключите к системе громкоговорители (стр. 17).

Подключите провод питания к розетке.

На иллюстрации изображена вилка шнура питания для европейских и российских моделей.



На иллюстрации изображена вилка шнура питания для моделей, предназначенных для использования в Великобритании.



### Включение системы

Нажмите кнопку I/O.

### Выключение системы

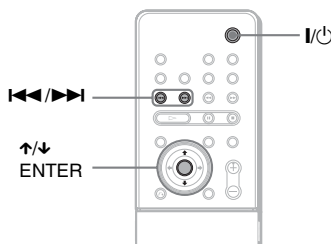
Нажмите кнопку I/O. Система перейдет в режим ожидания.

Не выключайте систему нажатием кнопки I/O во время воспроизведения диска. Это может привести к сбросу значений параметров меню. Прежде чем выключить питание системы, сначала нажмите кнопку ■, чтобы остановить воспроизведение, затем кнопку I/O.

## Пункт 6: Быстрая настройка

Существует минимальное количество основных настроек, необходимых для начала эксплуатации.

Можно задать язык дисплея, звуковую дорожку или настройки экрана, соответствующие типу вашего телевизора, и.т.д.



### Примечание

- Набор языков зависит от региона.
- Убедитесь, что включена функция “DVD.”

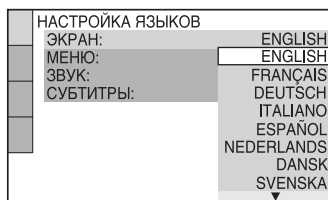
Для пропуска отдельной настройки нажмите кнопку ►►. Для возврата к предыдущей настройке нажмите кнопку ◀◀.

- 1 Включите телевизор.**
- 2 Нажмите кнопку I/Power.**
- 3 Переключите селектор входного сигнала на телевизоре, чтобы сигнал с системы появился на экране телевизора.**

Внизу экрана появится надпись [Press [ENTER] to run QUICK SETUP.] (Нажмите [ENTER], чтобы запустить БЫСТРУЮ НАСТРОЙКУ). Если это сообщение не появилось, выведите на экран меню Быстрая Настройка и выполните процедуру еще раз (стр. 33).

- 4 Нажмите кнопку ENTER, не вставляя диск.**

Появится дисплей установок для выбора языка, используемого в экранном дисплее.



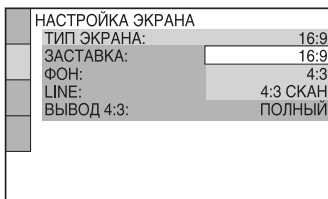
продолжение на следующей странице

## 5 Нажмите кнопку $\uparrow/\downarrow$ для выбора языка.

Для отображения меню и субтитров системы будет использоваться выбранный язык.

## 6 Нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей установок для выбора форматного соотношения экрана подключаемого телевизора.



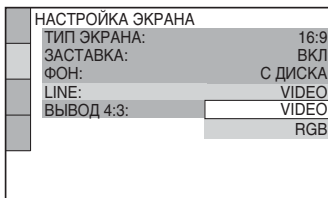
## 7 Нажмите кнопку $\uparrow/\downarrow$ для выбора установки, соответствующей типу телевизора.

■ Если у вас широкоэкранный телевизор или стандартный телевизор с функцией широкоформатного режима [16:9] (стр. 91)

■ Если используется стандартный телевизор 4:3 [4:3] или [4:3 СКАН] (стр. 91)

## 8 Нажмите кнопку ENTER.

Появляется дисплей настроек для выбора метода вывода видеосигналов через гнездо EURO AV  $\rightarrow$  OUTPUT (TO TV) на задней панели системы.



## 9 Нажмите кнопку $\uparrow/\downarrow$ для выбора способа вывода видеосигналов.

- [VIDEO]: вывод видеосигналов.
- [RGB]: вывод сигналов RGB.


### Примечание

• Если телевизор не принимает сигналы RGB, на экране телевизора будет отсутствовать изображение, даже если выбран пункт [RGB]. См. инструкции, прилагаемые к телевизору.




## 10 Нажмите кнопку ENTER.

Быстрая установка будет завершена. Все операции по подключению и установке завершены.



## Как выйти из функции быстрой установки

На любом из шагов нажмите  DISPLAY.

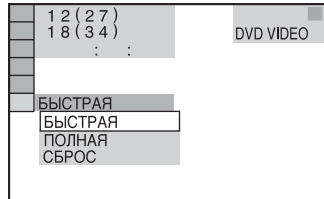
### Для вызова режима быстрой установки

- 1** Нажмите  DISPLAY. (Если диск воспроизводится, нажмите кнопку  для остановки воспроизведения, затем нажмите  DISPLAY).

Появится меню управления.

- 2** Нажимая кнопки , выберите  [УСТАНОВКА] и нажмите кнопку ENTER.

Появятся доступные значения для элемента [УСТАНОВКА].

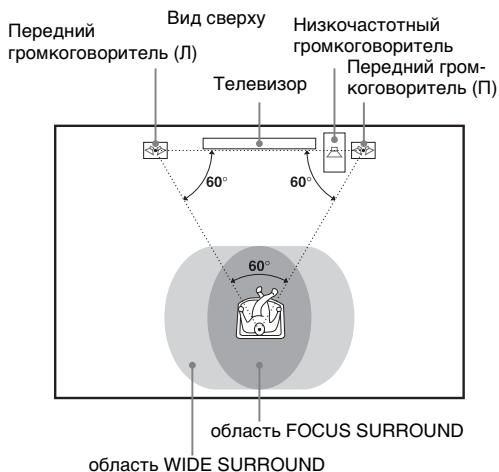
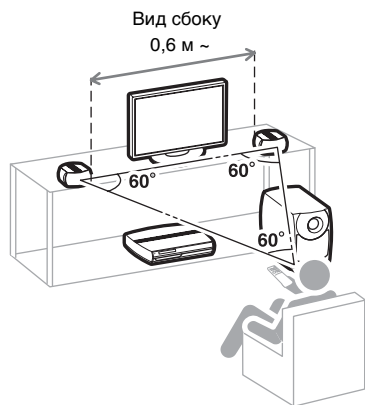


- 3** Нажимая кнопки , выберите [БЫСТРАЯ] и нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей быстрой настройки.

## Пункт 7: Установка громкоговорителей

Чтобы добиться наилучшего эффекта объемного звучания передних громкоговорителей, используйте входящий в комплект установочный диск для определения их оптимального положения.



### К сведению

• При проверке эффекта объемного звучания передних громкоговорителей установите для параметра SOUND FIELD значение FOCUS SURROUND и разместите перед системой одного-двух слушателей.

### Размещение громкоговорителей

Эффективная область объемного звука будет различаться в зависимости от выбора звукового поля (FOCUS SURROUND или WIDE SURROUND). Можно изменять настройки звукового поля для получения оптимального эффекта объемного звучания передних громкоговорителей.

Подробнее см. в разделе “Объемный звук передних громкоговорителей с использованием звукового поля” (стр. 40).

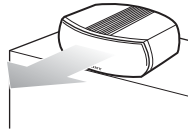
### Примечания относительно размещения передних громкоговорителей

Для получения наилучших результатов обратите внимание на следующее:

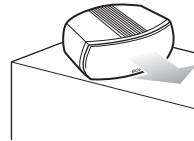
- Размещайте оба громкоговорителя на одинаковом расстоянии от места, где находится слушатель (чтобы образовался равносторонний треугольник).
- Расстояние между передними громкоговорителями должно составлять не менее 0,6 м.
- Передние громкоговорители должны быть расположены на уровне прослушивания.

- Установите передние громкоговорители перед телевизором. Убедитесь, что перед громкоговорителями нет препятствий, которые могли бы отражать звук.
- Оба передних громкоговорителя должны быть направлены строго вперед. Не располагайте их под углом.

Правильно



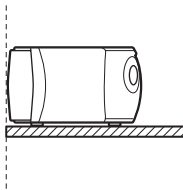
Неправильно



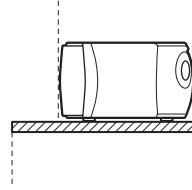
- Если передние громкоговорители установлены на столе или подставке и т.п., не оставляйте перед ними свободное место, поскольку может возникнуть отражение звука.

Вид сбоку

Правильно

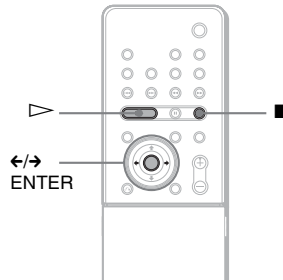
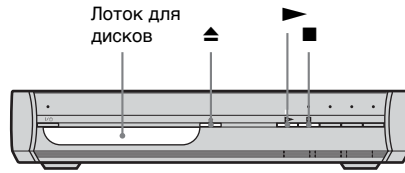


Неправильно




## Использование установочного диска


По окончании размещения громкоговорителей воспользуйтесь установочным диском, чтобы проверить эффект объемного звучания передних громкоговорителей.

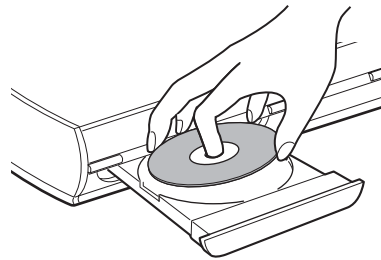


### Примечание

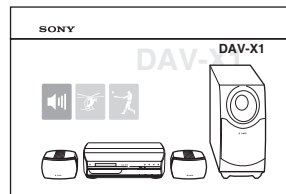
- Даже если параметр выбран, громкость сабвуфера может быть низкой. Это настройка по умолчанию, и не является признаком неисправности.
- Если звуковой сигнал из громкоговорителей не подается, проверьте их подключение.

- 1** Нажмите кнопку  системы.
- 2** Вставьте установочный диск.

Поместите установочный диск в лоток для дисков и нажмите кнопку  системы.

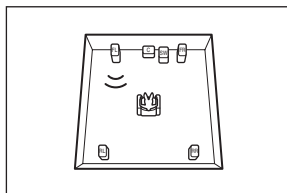


Появится меню установочного диска.



- 3** Сядьте в месте прослушивания, выберите один из трех параметров на экране кнопками  $\leftarrow/\rightarrow$ , затем нажмите  $\triangleright$  или ENTER.

Начнется воспроизведение.



- 4** Внимательно слушайте звук, чтобы определить оптимальный эффект объемного звучания.

Если удовлетворительного эффекта объемного звучания достичь не удастся, отрегулируйте положение громкоговорителей.

- 5** Нажмите  $\blacksquare$ , чтобы остановить диск.

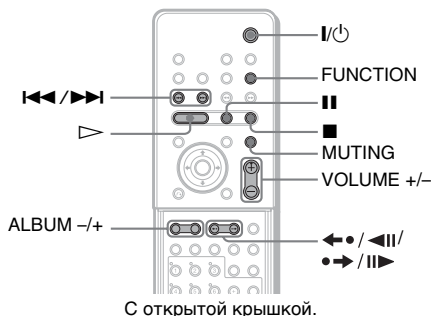
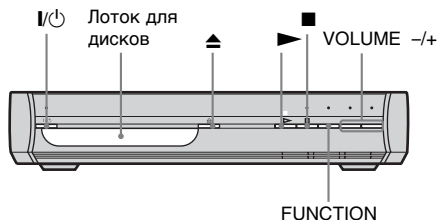
- 6** Нажмите  $\blacktriangle$  системы, чтобы извлечь диск.

**Для изменения громкости сразу всех громкоговорителей**

Нажмите кнопку VOLUME +/- на системе или VOLUME +/- на пульте ДУ.

## Воспроизведение дисков

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D DATA-CD



### Примечание

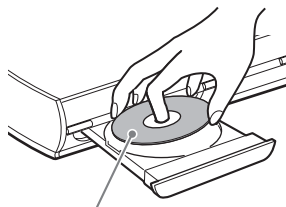
- Закрывая лоток с диском, не прилагайте больших усилий, так как это может привести к повреждению системы.
- Не помещайте в лоток более одного диска.

В зависимости от диска DVD VIDEO или VIDEO CD некоторые операции могут отличаться или быть ограничены.

См. инструкцию, прилагаемую к диску.

- 1 Включите телевизор.**
- 2 Выберите входной видеосигнал от этой системы на телевизоре.**
- 3 Нажмите кнопку I/⏻.**  
Система включится.  
Если система не установлена в режим “DVD”, нажмите кнопку FUNCTION, чтобы выбрать “DVD”.
- 4 Нажмите кнопку ▲ системы.**
- 5 Вставьте диск.**

Поместите один диск в лоток и нажмите кнопку ▲ системы.



При воспроизведении диска диаметром 8 см поместите его во внутренний круг лотка. Убедитесь, что диск установлен строго по центру лотка.

## 6 Нажмите ▷.

Система начнет воспроизведение (непрерывное).

Отрегулируйте громкость.

### Экономия электроэнергии в режиме ожидания

Нажмите I/⏻ при включении системы. Для отмены режима ожидания нажмите кнопку I/⏻ один раз.

### Дополнительные операции

Цель	Нажать
Остановка	■
Пауза	
Возобновление воспроизведения после паузы	или ▷
Перейти к следующему разделу, дорожке или сцене.	▶▶ (кроме JPEG)
Перейти к предыдущему разделу, дорожке или сцене	◀◀ (кроме JPEG)
Отключение звука	MUTING. Чтобы снова включить звук, нажмите эту кнопку еще раз или VOLUME +, чтобы отрегулировать громкость.
Остановка воспроизведения и извлечение диска	▲
Повторное воспроизведение предыдущей сцены*1	◀•/◀   (быстрый повтор воспроизведения) во время воспроизведения.
Ускоренное воспроизведение текущей сцены вперед*2	•➔/  ▶ (быстрое продвижение) во время воспроизведения.
Переход к следующему или предыдущему альбому*3	ALBUM + или – во время воспроизведения.

\*1 Только диски DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Кнопка не используется для видеофайлов формата DivX.

\*2 Только диски DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW. Кнопка не используется для видеофайлов формата DivX.

\*3 Только диски DATA CD/DATA DVD.

# Звучание системы

DVD-V

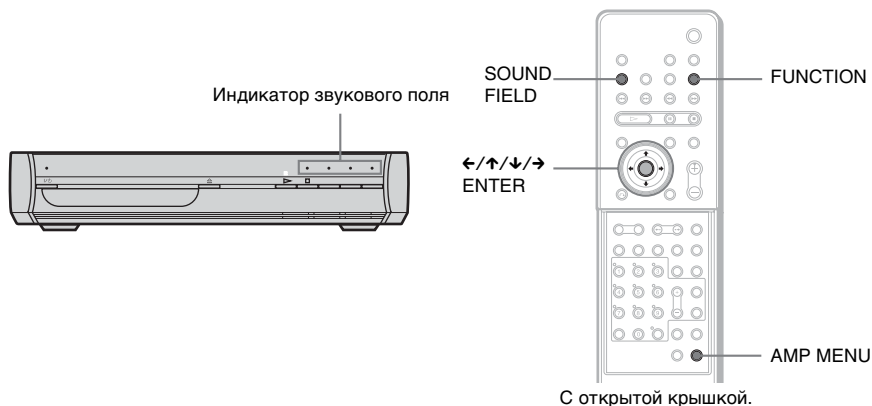
DVD-RW

VIDEO CD

C D

DATA-CD

DATA DVD



Данная система способна воспроизводить 5.1-канальный объемный звук через два передних громкоговорителя и сабвуфер. Для этого просто выберите одно из звуковых полей, предварительно запрограммированных в системе. С их помощью, находясь дома, можно получить эффект прослушивания мощного звука, как в кинотеатре.

## Объемный звук передних громкоговорителей с использованием звукового поля

### Нажмите SOUND FIELD.

На дисплее передней панели появится текущее звуковое поле.

Несколько раз нажмите кнопку SOUND FIELD, пока на дисплее передней панели не появится нужное звуковое поле. На дисплее передней панели высветится индикатор выбранного звукового поля\*.

Звуковое поле можно также выбрать, нажав кнопку ←/↑/↓/→.

\* Если нажать SOUND FIELD и выбрать поле AUTO, загорятся индикаторы AUTO и выбранного звукового поля (FOCUS SURROUND, WIDE SURROUND или 2CH STEREO).

**Примечание**

- Если система получает многоканальные сигналы DVD или сигналы мультиплексного радиовещания AC-3, значением по умолчанию для режима AUTO будет FOCUS SURROUND. (Значение режима AUTO можно сменить на WIDE SURROUND в меню AMP).
- При установке в систему дисков CD или DATA CD, для параметра AUTO устанавливается значение 2CH STEREO.
- Для дисков Super Audio CD звуковым полем является только 2CH STEREO.
- Эффект объемного звучания может быть трудноразличим в зависимости от типа источника сигнала (например, цифровые стерео сигналы, цифровые мульти-сигналы, и т.д.) за исключением многоканальных сигналов DVD.

**К сведению**

- Система запоминает последнее звуковое поле, выбранное для каждого функционального режима. Каждый раз при выборе какой-либо функции, например, DVD или TUNER, звуковое поле, которое последний раз применялось при использовании этой функции, автоматически применяется снова.
- Если кабель питания был отключен в течение продолжительного периода времени, параметры системы могут быть сброшены к значениям по умолчанию.

**Возможные звуковые поля**

Звуковое поле	Дисплей
AUTO	AUTO MODE
FOCUS SURROUND	FOCUS SURR*
WIDE SURROUND	WIDE SURR*
2CH STEREO	2CH STEREO

\* При использовании технологии S-Force PRO Front Surround.

**О технологии S-Force PRO Front Surround**

Длительные работы компании Sony в области технологий объемного звучания (и огромное количество акустических данных, собранных в процессе этой деятельности) привели к созданию совершенно нового способа и усовершенствованных DSP для эффективного решения данной задачи; новая технология получила название S-Force PRO Front Surround. По сравнению с предшествующими технологиями, S-Force PRO Front Surround создает более реальное ощущение расстояния и пространства, позволяя создавать настоящий объемный звук без использования задних громкоговорителей.

**Автоматический выбор звукового поля****■ AUTO**

В данном режиме звуковое поле (объемный режим (FOCUS SURROUND или WIDE SURROUND) или 2CH STEREO) выбирается в зависимости от типа входного аудиосигнала.

Значением по умолчанию для режима AUTO является FOCUS SURROUND.

Чтобы задать значение объемного режима (FOCUS SURROUND или WIDE SURROUND) в режиме AUTO, выполните следующие шаги:

- 1 Нажмите кнопку AMP MENU.
- 2 Нажимая кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , выберите [AUTO MODE] и нажмите кнопку ENTER или  $\rightarrow$ .
- 3 Нажимая кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , выберите [FOCUS SURR] или [WIDE SURR] и нажмите кнопку ENTER.

**Объемный звук передних громкоговорителей**

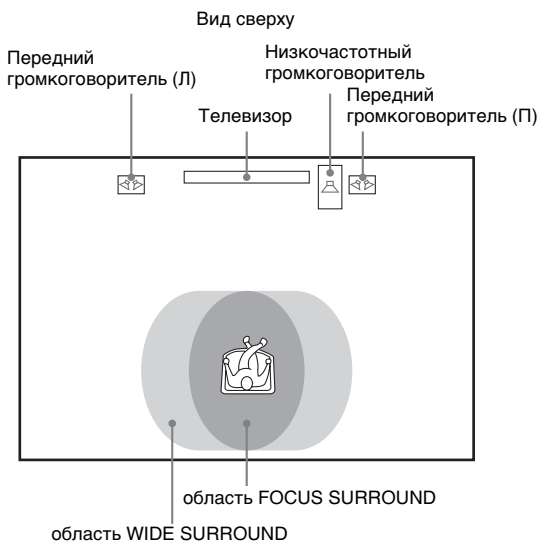
В зависимости от места, где находится слушатель, вы можете воспроизводить объемный звук передних громкоговорителей двух типов: FOCUS SURROUND и WIDE SURROUND.

**■ FOCUS SURROUND**

Можно воспроизводить объемное звучание в более ограниченной звуковой области.

## ■ WIDE SURROUND

Вы можете воспроизводить объемное звучание в более широкой звуковой области. В данном режиме объемный эффект проявляется слабее, чем в FOCUS SURROUND.



## вывод 2-канального источника

### ■ 2 CH STEREO

В данном режиме 2-канальный источник выводится независимо от типа входного аудиосигнала.

**Примечание**

- При одновременном использовании разъемов VIDEO 1/SAT 1 или VIDEO 2/SAT 2 (аналоговое подключение) и COAXIAL DIGITAL IN или OPTICAL DIGITAL IN (цифровое подключение) цифровое соединение имеет приоритет.

## Прослушивание звука телевизора или видеомagneитофона с объемным звучанием передних громкоговорителей

Вы можете воспроизвести звук телевизора или видеомagneитофона с объемным звучанием передних громкоговорителей этой системы.

Для получения дополнительной информации см. “Пункт 3: Подключение телевизора” (стр. 21) и “Пункт 4: Подключение других компонентов” (стр. 27).

- 1** Несколько раз нажмите кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее передней панели не появится индикация “TV”, “VIDEO1(2)” или “SAT1(2)” (в зависимости от значения, заданного в AMP MENU, см. стр. 82).
- 2** Несколько раз нажмите кнопку **SOUND FIELD**, пока на дисплее передней панели не появится нужное звуковое поле.

Если используется цифровое подключение (COAXIAL или OPTICAL), а для звукового поля выбрано значение AUTO, вы можете прослушивать многоканальные сигналы с объемным звучанием передних громкоговорителей (настройкой по умолчанию является FOCUS SURROUND). Даже при использовании цифрового соединения и выборе звукового поля AUTO (FOCUS SURROUND), если на систему подается 2-канальный сигнал, то выводиться будет только 2-канальный звук.

Если используется аналоговое подключение, а для звукового поля выбрано значение AUTO, система выводит 2-канальные стереосигналы.

## Воспроизведение дисков

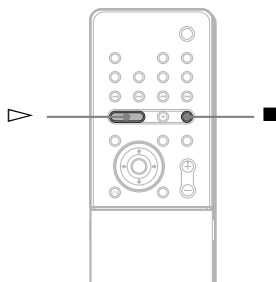
# Возобновление воспроизведения с точки останковки диска

(возобновленное воспроизведение)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

В случае остановки диска система запоминает место, в которой была нажата кнопка **■**, и вы можете возобновить воспроизведение с этого места.



### 1 Чтобы остановить воспроизведение диска, нажмите кнопку **■**.

На дисплее передней панели появится индикация “Resume”, и воспроизведение диска можно начать с того места, где он был остановлен. Если индикация “Resume” не появится, возобновленное воспроизведение невозможно.

### 2 Нажмите **▷**.

Система начнет воспроизведение с точки, где был остановлен диск в пункте 1.

## Возобновление воспроизведения диска (в режиме ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.)

(только DVD VIDEO, VIDEO CD)

Система запоминает точку, в которой был остановлен диск, максимум для 40 дисков, и при загрузке того же диска в следующий раз возобновляет воспроизведение с того же места. При запоминании точки возобновления воспроизведения для 41-ого диска точка для первого диска удаляется. Для включения этой функции задайте для опции [ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.] в меню [УСТАНОВКИ] значение [ВКЛ]. Подробнее см. в разделе “[ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.] (только DVD VIDEO/VIDEO CD диски)” (стр. 94).

#### Примечание

- Если для опции [ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.] в меню [УСТАНОВКИ] задано значение [ВЫКЛ] (стр. 94), то точка возобновления воспроизведения стирается при изменении функции нажатием кнопки FUNCTION.
- Точка, в которой был остановлен диск, может быть стерта в следующих случаях:
  - изменен режим воспроизведения;
  - изменение настроек на дисплее установок;
  - изменение функции нажатием кнопки FUNCTION;
  - в течение долгого времени отключен кабель электропитания.
- Для дисков DVD-RW в режиме VR, дисков CD, Super Audio CD, DATA CD и DATA DVD система запоминает точку возобновления воспроизведения для текущего диска. Точка возобновления воспроизведения стирается в следующих случаях:
  - извлечение диска;
  - система переходит в режим ожидания (только для дисков DATA CD/DATA DVD).
- Функция возобновления воспроизведения не работает во время программного воспроизведения и произвольного воспроизведения.
- Эта функция может не работать для некоторых дисков.

- Существует некоторая вероятность того, что система не сможет возобновить воспроизведение именно с того момента, когда был остановлен диск.
- Если для элемента [ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.] в меню [УСТАНОВКИ] выбрано значение [ВКЛ] (стр. 94) и воспроизводится записанный диск, например DVD-RW, система может воспроизводить другие записанные диски с той же точки возобновления.

**К сведению**

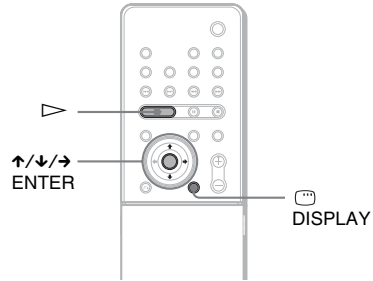
- Чтобы начать воспроизведение с начала диска, дважды нажмите кнопку **■**, затем нажмите **▷**.

## Создание собственной программы

(программное воспроизведение)

VIDEO CD Super Audio CD C D

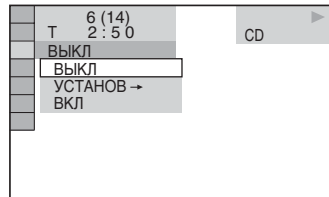
Содержимое диска можно воспроизводить в нужном порядке; чтобы создать собственную программу, можно задать последовательность имеющихся на диске дорожек. Можно запрограммировать до 99 дорожек.



**1** Нажмите **DISPLAY**.  
Появится меню управления.

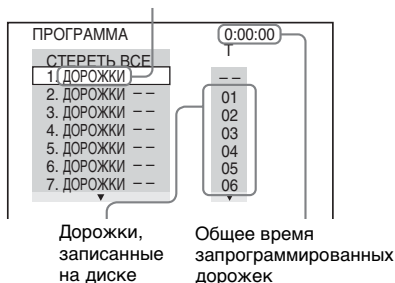
**2** Нажмите **↑/↓**, выберите **[ПРОГРАММА]** и нажмите кнопку **ENTER**.

Появятся доступные значения для элемента [ПРОГРАММА].



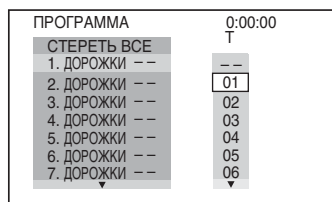
### 3 Нажмите кнопку $\uparrow/\downarrow$ для выбора [УСТАНОВ $\rightarrow$ ], затем нажмите кнопку ENTER.

При воспроизведении дисков VIDEO CD, Super Audio CD или CD на дисплее отображается индикация [ДОРОЖКИ].



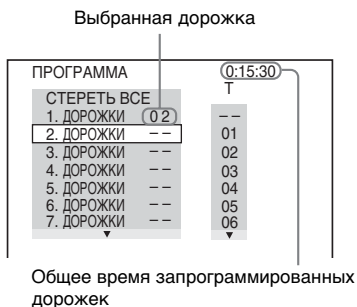
### 4 Нажмите $\rightarrow$ .

Курсор переместится к строке дорожки [T] (в данном случае к [01]).



### 5 Выберите дорожку для включения в программу.

Например, выберите дорожку [02]. Нажмите кнопку  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [02] в столбце [T], затем нажмите кнопку ENTER. Для Super Audio CD диска номер дорожки может отображаться 3-мя символами.



### 6 Чтобы запрограммировать другие дорожки, повторите пункты 4 - 5.

Запрограммированные дорожки отобразятся в порядке выбора.

### 7 Для начала программного воспроизведения нажмите кнопку $\triangleright$ .

Начнется Program Play (Воспроизведение программы).

На дисплее передней панели появится индикация "PGM".

По окончании программы ее можно начать заново, нажав кнопку  $\triangleright$ .

### Возврат к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите CLEAR или выберите [ВЫКЛ] в пункте 2. Для воспроизведения этой же программы выберите [ВКЛ] в пункте 3 и нажмите кнопку ENTER.

### Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку  $\square$  DISPLAY, пока не отключится меню управления.

### Для изменения или отмены программы

- 1 Выполните пункты с 1 по 3 раздела "Создание собственной программы".
- 2 Выберите номер программы, содержащей главу, раздел или дорожку, которую требуется изменить или отменить, с помощью кнопки  $\uparrow/\downarrow$ . Чтобы удалить из программы дорожку, нажмите CLEAR.
- 3 Выполните пункт 5 для установки новой программы. Чтобы отменить программу, выберите [-] в столбце [T], затем нажмите кнопку ENTER.

### Для отмены запрограммированного порядка всех дорожек

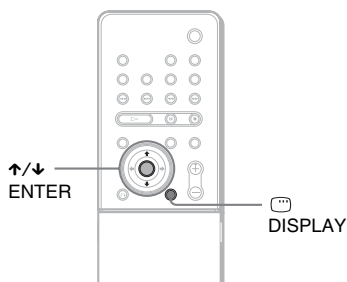
- 1 Выполните пункты с 1 по 3 раздела "Создание собственной программы".
- 2 Нажимая кнопку  $\uparrow$ , выберите [СТЕРЕТЬ ВСЕ].
- 3 Нажмите кнопку ENTER.

# Воспроизведение в произвольном порядке

(произвольное воспроизведение)

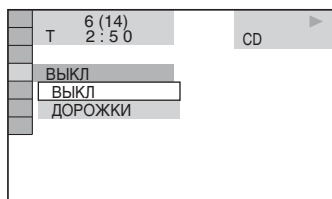
VIDEO CD Super Audio CD CD

Система может “перетасовать” дорожки. В результате “перетасовки” порядок воспроизведения изменяется.



- 1 Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения. Появится меню управления.
- 2 Нажимая кнопки , выберите [ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР] и нажмите кнопку ENTER.

Появятся доступные значения для элемента [ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР].



- 3 Нажмите кнопку для выбора элемента для произвольного воспроизведения.

■ При воспроизведении VIDEO CD, Super Audio CD или CD дисков

- [ДОРОЖКИ]: произвольное воспроизведение дорожек на диске.

■ Если включено программное воспроизведение

- [ВКЛ]: перетасовка дорожек, выбранных для программного воспроизведения.

- 4 Нажмите кнопку ENTER.

Начнется произвольное воспроизведение.

На дисплее передней панели появится индикация “SHUF”.

## Возврат к воспроизведению в обычном режиме

Нажмите CLEAR или выберите [ВЫКЛ] в пункте 2.

## Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку DISPLAY, пока не отключится меню управления.

### К сведению

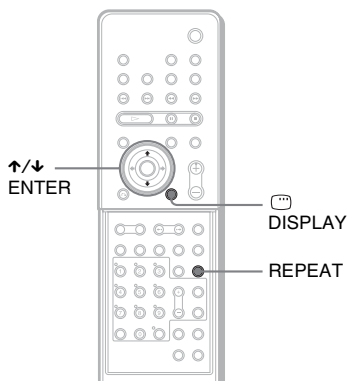
- Можно установить функцию произвольного воспроизведения, когда система находится в режиме остановки.

# Повторное воспроизведение

(повторное воспроизведение)

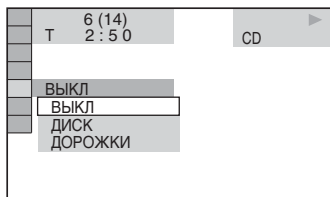


Можно неоднократно воспроизводить все главы, дорожки или альбомы, имеющиеся на диске, или одну главу, раздел, дорожку или альбом. Можно использовать комбинацию режимов произвольного или программного воспроизведения.



С открытой крышкой.

- 1** Нажмите кнопку **DISPLAY** во время воспроизведения. Появится меню управления.
- 2** Нажимая кнопки , выберите [**ПОВТОР**] и нажмите кнопку **ENTER**. Появятся возможные значения для параметра [**ПОВТОР**].



- 3** Нажмите кнопку для выбора элемента для повторного воспроизведения.

Параметр по умолчанию подчеркнут.

## ■ При воспроизведении DVD VIDEO или DVD-RW диска

- [**ВЫКЛ**]: повторное воспроизведение не выполняется.
- [**ДИСК**]: повтор всех глав на диске.
- [**ГЛАВА**]: повтор текущей главы на диске.
- [**РАЗДЕЛ**]: повтор текущего раздела.

## ■ При воспроизведении VIDEO CD, Super Audio CD или CD дисков

- [**ВЫКЛ**]: повторное воспроизведение не выполняется.
- [**ДИСК**]: повтор всех дорожек на диске.
- [**ДОРОЖКИ**]: повтор текущей дорожки.

## ■ При воспроизведении диска DATA CD или DATA DVD

- [**ВЫКЛ**]: повторное воспроизведение не выполняется.
- [**ДИСК**]: повтор всех альбомов на диске.
- [**АЛЬБОМ**]: повтор текущего альбома.
- [**ДОРОЖКИ**] (только для звуковых дорожек MP3): повтор текущей дорожки.
- [**ФАЙЛ**] (только для видеофайлов формата DivX): повтор текущего файла.

- 4** Нажмите кнопку **ENTER**.

Элемент выбран.

Чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, нажмите **CLEAR** или выберите [**ВЫКЛ**] в пункте 2.

## Для отключения меню управления

Несколько раз нажмите кнопку **DISPLAY**, пока не отключится меню управления.

#### Примечание

- Если для параметра [РЕЖИМ (MP3, JPEG)] установлено значение [ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)] (стр. 57), выбрать [ДОРОЖКИ] невозможно.

#### К сведению

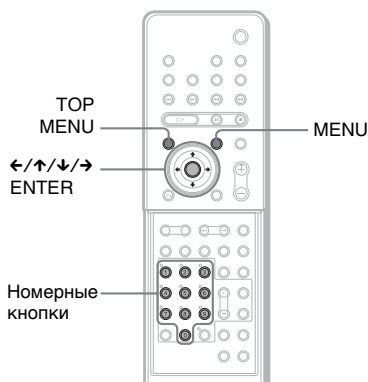
- Для включения повторного воспроизведения можно также нажать кнопку REPEAT на пульте ДУ.
- В зависимости от заданного типа повторного воспроизведения индикация на дисплее передней панели может различаться:
  - “REP”: Повтор всех глав, дорожек или альбомов диска.
  - “REP1”: Повтор одной главы, раздела или альбома диска.

## Использование меню DVD

#### DVD-V

Диск DVD разделен на основные участки, которые составляют изображение или музыкальный фрагмент. Эти участки называются “главами”. При воспроизведении диска DVD, содержащего несколько глав, можно выбрать нужную с помощью кнопки TOP MENU.

При воспроизведении диска DVD, для которого можно выбирать такие элементы, как язык субтитров и язык звукового сопровождения, выберите их с помощью кнопки MENU.



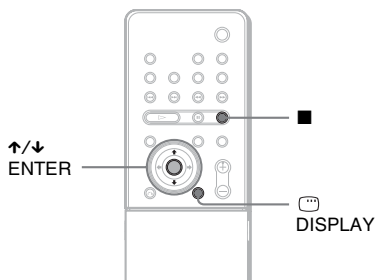
С открытой крышкой.




- 1** Нажмите кнопку TOP MENU или MENU.  
На экране телевизора появится меню диска.  
Содержание меню меняется в зависимости от диска.
- 2** Для выбора элемента, который требуется воспроизвести или изменить, нажимайте кнопки </> или номерные кнопки.
- 3** Нажмите кнопку ENTER.

# Выбор [ОРИГИНАЛ] или [PLAY LIST] при воспроизведении DVD-RW



## DVD-RW

Некоторые диски DVD-RW, созданные в режиме VR (Video Recording) могут содержать два типа глав для воспроизведения: оригинально записанные главы ([ОРИГИНАЛ]) и главы, которые можно создать и редактировать на проигрывателях, воспроизводящих записываемые DVD диски ([PLAY LIST]). Можно выбрать тип главы для воспроизведения.

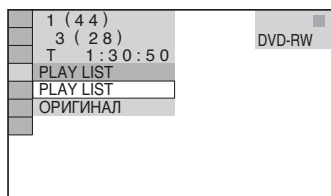


- 1** Нажмите  DISPLAY. (Если диск воспроизводится, нажмите кнопку  для остановки воспроизведения, затем нажмите  DISPLAY).

Появится меню управления.

- 2** Нажимая кнопки , выберите  [ОРИГИНАЛ/PLAY LIST] и нажмите кнопку ENTER.

Появятся доступные значения для элемента [ОРИГИНАЛ/PLAY LIST].



- 3** Нажмите кнопку  для выбора значения.

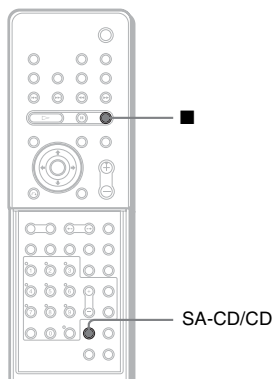
- [PLAY LIST]: воспроизведение глав, созданных из [ОРИГИНАЛ] для редактирования.
- [ОРИГИНАЛ]: воспроизведение оригинально записанных глав.

- 4** Нажмите кнопку ENTER.

## Выбор слоя воспроизведения для диска Super Audio CD

Super Audio CD

Некоторые Super Audio CD диски имеют два слоя - Super Audio CD и CD. Можно выбрать желаемый слой воспроизведения.



С открытой крышкой.

**Нажмите SA-CD/CD. (Если диск воспроизводится, нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения, затем нажмите SA-CD/CD).**

При каждом нажатии кнопки попеременно выбирается слой Super Audio CD или CD. При воспроизведении слоя Super Audio CD на дисплее передней панели загорается “SA-CD”.

### Примечание

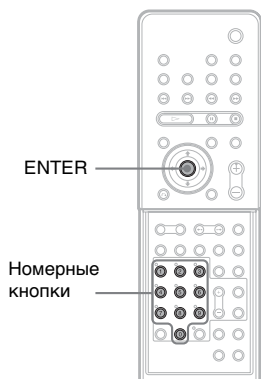
- Дополнительные сведения по Super Audio CD дискам см. стр. 9.
- Каждая функция режима воспроизведения работает только в пределах выбранного слоя.
- Во время воспроизведения изменить слой воспроизведения невозможно.

## Воспроизведение дисков VIDEO CD с функциями PBC (версия 2.0)

(воспроизведение PBC)

VIDEO CD

С помощью функций PBC (контроля воспроизведения) можно легко выполнять простые операции в диалоговом режиме, операции с функциями поиска и т.д. PBC позволяет воспроизводить VIDEO CD в диалоговом режиме, следуя командам меню на экране телевизора.



С открытой крышкой.

- 1 Начните воспроизведение диска VIDEO CD с функциями PBC.**  
Появляется меню, элементы которого можно выбирать.
- 2 Выберите нужный номер элемента с помощью номерных кнопок.**
- 3 Нажмите кнопку ENTER.**

продолжение на следующей странице


#### 4 Для выполнения операций в диалоговом режиме следуйте инструкциям меню.

См. инструкции, прилагаемые к диску, поскольку процедуры могут меняться в зависимости от VIDEO CD диска.






#### Возврат в меню

Нажмите  RETURN.

##### Примечание

- Функции Программное воспроизведение, Произвольное воспроизведение или Повторное воспроизведение нельзя использовать для дисков VIDEO CD и Super VCD с функцией воспроизведения PBC.
- В пункте 3 прилагаемой к диску инструкции вместо сообщения [Нажмите кнопку ENTER] может оказаться [Нажмите кнопку SELECT], что зависит от используемого VIDEO CD диска. В этом случае нажмите кнопку .

##### К сведению

- Чтобы диск воспроизводился без использования функций PBC, нажмите /  или одну из номерных кнопок, когда система остановлена для выбора дорожки, затем нажмите кнопку  или ENTER. Нельзя воспроизводить такие неподвижные изображения, как экран меню. Для возврата к воспроизведению с использованием PBC дважды нажмите кнопку , а затем кнопку .

## О звуковых дорожках MP3 и файлах изображений JPEG

### DATA-CD

#### Что такое MP3/JPEG?

MP3 – это технология сжатия аудиоданных, удовлетворяющая требованиям ISO/MPEG. JPEG – это технология сжатия данных изображения.

#### Диски, воспроизводимые системой

Можно воспроизводить DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) диски, записанные в формате MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) и JPEG. Однако, чтобы система распознавала дорожки (файлы), диски должны быть записаны в соответствии с требованиями формата ISO 9660 Level 1, Level 2 или Joliet. Можно также воспроизводить диски, записанные в режиме Multi Session.

См. инструкции, прилагаемые к дисководом CD-R/CD-RW и программному обеспечению записи (не прилагается), для получения подробных сведений о формате записи.

#### О дисках Multi Session CD

Если во время первого сеанса записаны звуковые дорожки MP3 или файлы изображений JPEG, система будет также воспроизводить звуковые дорожки MP3 или файлы изображений JPEG, записанные в других сеансах. Если в первом сеансе записаны звуковые дорожки и изображения в формате аудио CD или видео CD, будет воспроизводиться только первый сеанс.

##### Примечание

- Возможно, на этой системе нельзя будет воспроизвести некоторые диски DATA CD. В этом случае невозможно просмотреть записанные изображения JPEG.

## Звуковая дорожка MP3 или файл изображения JPEG, которые может воспроизводить эта система

Система может воспроизводить аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG:

- с расширением “.MP3” (звуковая дорожка MP3) или “.JPG”/“.JPEG” (файл изображений JPEG)
- соответствующий формату файлов изображений DCF\*
- \* “Design rule for Camera File system”: Стандарты изображений для цифровых камер, регулируемых ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

### Примечание

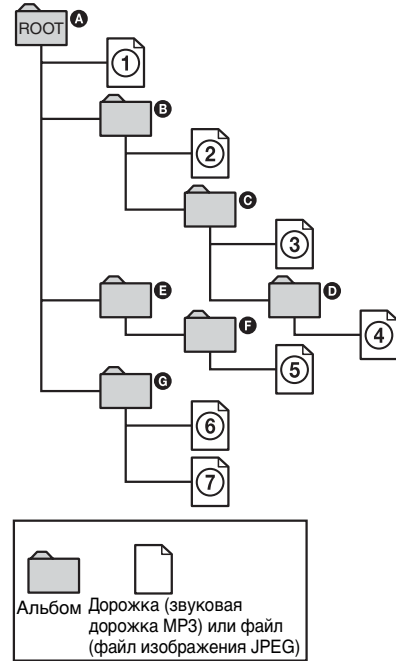
- Система будет воспроизводить любые данные с расширением “.MP3,” “.JPG,” или “.JPEG”, даже если их формат отличается от MP3 или JPEG. При воспроизведении таких данных может слышаться сильный шум, который может стать причиной повреждения громкоговорителей.
- Эта система не поддерживает звуковые файлы в формате MP3PRO.

## Порядок воспроизведения звуковых дорожек MP3 или файлов изображений JPEG

Порядок воспроизведения звуковых дорожек MP3 или файлов изображений JPEG, записанных на диске DATA CD, следующий:

## ■ Структура содержания диска

Дерево 1    Дерево 2    Дерево 3    Дерево 4    Дерево 5



При установке DATA CD диска и нажатии кнопки пронумерованные дорожки (файлы) воспроизводятся по порядку от ① до ⑦. Любые дополнительные альбомы/дорожки (файлы), содержащиеся внутри выбранного в текущий момент альбома, предшествуют следующему альбому в том же самом дереве. (Пример: **C** содержит **D**, поэтому ④ воспроизводится перед ⑤).

После нажатия кнопки MENU и появления списка названий альбомов (стр. 53) их названия располагаются в алфавитном порядке (**A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**). Альбомы, которые не содержат дорожки (файлы) (например, альбом **E**), не появляются в списке.

#### К сведению

- Если при сохранении дорожек (файлов) на диск в начале имен дорожек/файлов добавляются номера (01, 02, 03 и т.д.), то дорожки и файлы будут воспроизводиться в порядке этих номеров.
- Если диск содержит большое количество иерархических деревьев, для начала воспроизведения требуется больше времени.

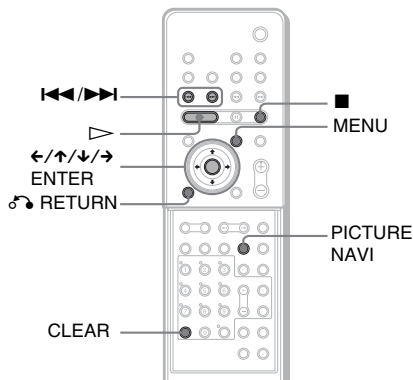
#### Примечание

- Порядок воспроизведения может различаться в зависимости от использованного для создания диска DATA CD программного обеспечения, либо если количество альбомов превышает 200, а количество файлов в каждом альбоме превышает 300.
- Система способна распознавать до 200 альбомов, и не будет воспроизводить альбомы, следующие за 200-м.
- Воспроизведение может занять больше времени при переходе к следующему или новому альбому.
- Некоторые типы файлов формата JPEG не удастся воспроизвести.

## Воспроизведение дисков DATA CD со звуковыми дорожками MP3 и файлами изображений JPEG

#### DATA-CD

На этой системе можно воспроизводить звуковые дорожки MP3 и файлы изображений JPEG, записанные на дисках DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



С открытой крышкой.

### Выбор альбома

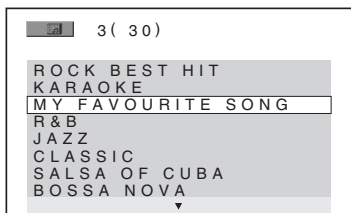
#### 1 Загрузите диск DATA CD.

Система автоматически начинает воспроизведение с первого альбома.

#### 2 Нажмите кнопку MENU.

Появится список альбомов, записанных на диске DATA CD. При воспроизведении альбома его название затемняется.

Список альбомов можно включать и выключать нажатием MENU.



**3** Нажмите **↑/↓** для выбора нужного альбома, а затем нажмите **▷**.

Система автоматически начинает воспроизведение выбранного альбома.

**Для остановки воспроизведения**

Нажмите кнопку **■**.

**Переход к следующей или предыдущей звуковой дорожке MP3**

Нажмите кнопку **◀◀/▶▶**. Обратите внимание, что следующий альбом можно выбрать повторным нажатием на кнопку **▶▶** после воспроизведения последней дорожки первого альбома, но невозможно вернуться к предыдущему альбому с помощью кнопки **◀◀**. Для возврата к предыдущему альбому выберите его из списка альбомов.

**Переход к следующему или предыдущему файлу изображения JPEG**

Нажмите **←/→** когда меню управления не отображается. Обратите внимание, что следующий альбом можно выбрать повторным нажатием на кнопку **→** после воспроизведения последнего изображения первого альбома, но невозможно вернуться к предыдущему альбому с помощью кнопки **←**. Для возврата к предыдущему альбому выберите его из списка альбомов.

**Отключение дисплея**

Нажмите кнопку MENU.

**Выбор звуковой дорожки MP3**

**1** Загрузите диск DATA CD.

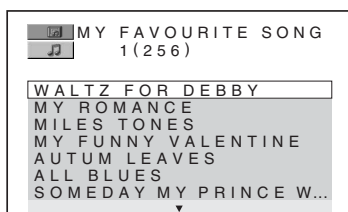
Система автоматически начинает воспроизведение с первого альбома.

**2** Нажмите кнопку MENU.

Появится список альбомов, записанных на диске DATA CD. При воспроизведении альбома его название затемняется.

**3** Нажимая кнопки **↑/↓**, выберите альбом и нажмите ENTER.

Появится список дорожек, входящих в альбом.



**4** Нажимая кнопки **↑/↓**, выберите дорожку, затем нажмите кнопку ENTER.

Начнется воспроизведение выбранной дорожки. Список дорожек можно включать и выключать нажатием MENU. Повторное нажатие MENU вызовет на экран список альбомов.

**Для остановки воспроизведения**

Нажмите кнопку **■**.

**Переход к следующей или предыдущей звуковой дорожке MP3**

Нажмите кнопку **◀◀/▶▶**. Обратите внимание, что следующий альбом можно выбрать повторным нажатием на кнопку **▶▶** после воспроизведения последней дорожки первого альбома, но невозможно вернуться к предыдущему альбому с помощью кнопки **◀◀**. Для возврата к предыдущему альбому выберите его из списка альбомов.

## Возврат к предыдущей индикации дисплея

Нажмите  RETURN.

## Отключение дисплея

Нажмите кнопку MENU.

## Выбор файла изображения JPEG

### 1 Загрузите диск DATA CD.

Система автоматически начинает воспроизведение с первого альбома.

### 2 Нажмите кнопку MENU.

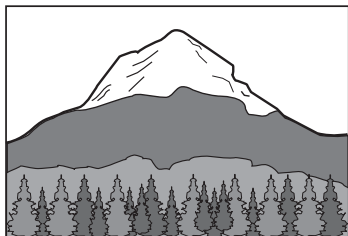
Появится список альбомов, записанных на диске DATA CD. При воспроизведении альбома его название затеняется.

### 3 Нажимая кнопки , выберите альбом и нажмите PICTURE NAVI.




На 16 небольших экранах отобразятся файлы изображений, имеющиеся в альбоме.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

### 4 Нажимая кнопки , выберите элемент, который требуется просмотреть, и нажмите кнопку ENTER.





## Переход к следующему или предыдущему файлу изображения JPEG

Нажмите  когда меню управления не отображается. Обратите внимание, что следующий альбом можно выбрать повторным нажатием на кнопку  после воспроизведения последнего изображения первого альбома, но невозможно вернуться к предыдущему альбому с помощью кнопки . Для возврата к предыдущему альбому выберите его из списка альбомов.

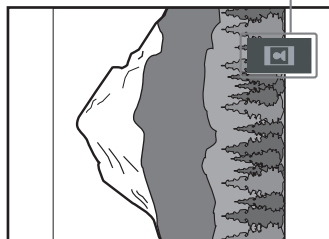
## Вращение изображения JPEG

При воспроизведении на экране файла изображений JPEG изображение можно вращать на 90 градусов.

Нажмите  при просмотре отображенного на экране изображения. При каждом нажатии кнопки  изображение будет поворачиваться на 90 градусов против часовой стрелки.


При однократном нажатии :

Направление вращения



Для возврата к обычному режиму нажмите CLEAR.

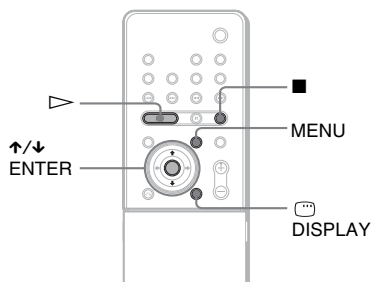
## Для остановки воспроизведения



Нажмите кнопку .

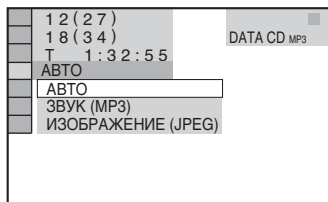
# Воспроизведение звуковых дорожек и изображений в виде слайд-шоу со звуком


## DATA-CD

Можно проводить демонстрацию слайдов со звуком, предварительно поместив файлы MP3 и JPEG в один альбом на диске DATA CD. При воспроизведении диска DATA CD выберите режим [АВТО], как показано ниже.





- 1 Загрузите диск DATA CD.**  
Система автоматически начинает воспроизведение с первого альбома.
- 2 Нажмите кнопку ■.**  
Система останавливает воспроизведение.
- 3 Нажмите  DISPLAY.**  
Появится меню управления.
- 4 Нажимая кнопки , выберите  [РЕЖИМ (MP3, JPEG)] и нажмите кнопку ENTER.**  
Появятся возможные значения для параметра [РЕЖИМ (MP3, JPEG)].



- 5 Нажимайте кнопки  для выбора значения, затем нажмите кнопку ENTER.**

Параметр по умолчанию подчеркнут.

- [АВТО]: воспроизведение и файлов изображений JPEG, и звуковых дорожек MP3, содержащихся в одном и том же альбоме, в виде демонстрации слайдов.
- [ЗВУК (MP3)]: непрерывное воспроизведение только звуковых файлов MP3.
- [ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)]: воспроизведение только файлов изображений JPEG в виде слайд-шоу.

- 6 Нажмите кнопку MENU.**  
Появится список альбомов, записанных на диске DATA CD.
- 7 Нажмите  для выбора нужного альбома, а затем нажмите .**  
Система автоматически начинает воспроизведение выбранного альбома.  
Список альбомов можно включать и выключать повторным нажатием MENU.

## К сведению

- При выборе режима [АВТО] система способна распознавать до 300 дорожек MP3 и до 300 файлов JPEG в одном альбоме. При выборе режима [ЗВУК (MP3)] или [ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)] система способна распознавать до 600 дорожек MP3 и до 600 файлов JPEG в одном альбоме. Независимо от выбранного режима максимальное количество распознаваемых альбомов – 200.

продолжение на следующей странице


#### Примечание

- Если файлы JPEG и дорожки MP3 не содержатся в одном альбоме, они не могут воспроизводиться одновременно.
- PICTURE NAVI не работает, если выбран режим [ЗВУК (MP3)].
- В случае одновременного воспроизведения большого файла со звуковой дорожкой MP3 и файла изображения JPEG звук может пропадать. Рекомендуется при создании файла установить скорость передачи бит MP3, равную 128 кбит/с или менее. Если звук по-прежнему пропадает, уменьшите размер файла JPEG.



## Выбор продолжительности слайд-шоу

(только JPEG)

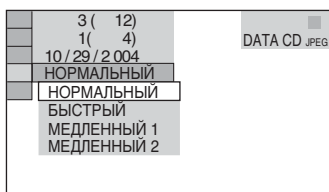
При воспроизведении файлов изображений JPEG во время демонстрации слайдов можно указать продолжительность демонстрации каждого слайда.


**1** Дважды нажмите кнопку  **DISPLAY**.

Появится меню управления JPEG.

**2** Нажимая кнопки , выберите  [ИНТЕРВАЛ], затем нажмите кнопку **ENTER**.

Появятся возможные значения для параметра [ИНТЕРВАЛ].



**3** Нажмите кнопку , чтобы выбрать нужный параметр.

Параметр по умолчанию подчеркнут.

- [НОРМАЛЬНЫЙ]: установка интервала от 6 до 9 секунд.
- [БЫСТРЫЙ]: установка менее продолжительного интервала времени по сравнению со значением [НОРМАЛЬНЫЙ].
- [МЕДЛЕННЫЙ1]: Установка более продолжительного интервала времени по сравнению со значением [НОРМАЛЬНЫЙ].
- [МЕДЛЕННЫЙ2]: Установка более продолжительного интервала времени по сравнению со значением [МЕДЛЕННЫЙ 1].

**4** Нажмите кнопку **ENTER**.

Выбранный параметр вступит в силу.

#### Примечание



- Отображение некоторых файлов JPEG может занять больше времени, чем отображение других, поэтому в целом продолжительность процесса может показаться большей, чем выбранный параметр. В особенности это касается прогрессивных файлов JPEG и файлов JPEG размером 3000000 пикселей и более.

## Выбор эффекта для файлов изображений в слайд-шоу (только JPEG)

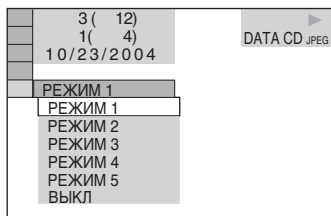
При воспроизведении файла изображений JPEG можно выбрать эффект для использования при демонстрации слайдов.

**1** Дважды нажмите кнопку  **DISPLAY**.

Появится меню управления JPEG.

**2** Нажимая кнопки , выберите  [ЭФФЕКТ] и нажмите кнопку **ENTER**.

Появятся возможные значения для параметра [ЭФФЕКТ].



### 3 Нажмите кнопку $\uparrow/\downarrow$ , чтобы выбрать нужный параметр.

Параметр по умолчанию подчеркнут.

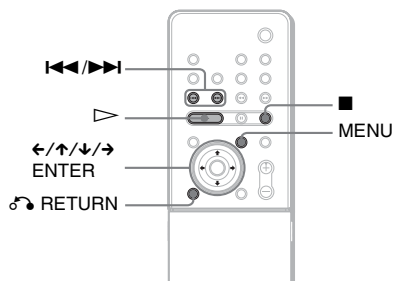
- [РЕЖИМ1]: Изображение появляется сверху вниз.
- [РЕЖИМ2]: Изображение появляется слева направо экрана.
- [РЕЖИМ3]: Изображение появляется из центра экрана.
- [РЕЖИМ4]: Для изображения случайно выбирается любой из эффектов.
- [РЕЖИМ5]: Следующее изображение наплывает на предыдущее.
- [ВЫКЛ]: Выключение функции.

### 4 Нажмите кнопку ENTER.

Выбранный параметр вступит в силу.

## Просмотр видео в формате DivX®

DATA-CD DATA DVD



### 0 видеофайлах формата DivX

DivX® представляет собой технологию сжатия видеофайлов, разработанную компанией DivXNetworks, Inc. Данное устройство имеет статус DivX® certified. Можно воспроизводить диски DATA CD и DATA DVD, которые содержат видеофайлы формата DivX®.

#### DATA CD диски и DATA DVD диски, которые можно воспроизводить на этой системе

Воспроизведение DATA CD дисков (CD-ROM/CD-R/CD-RW) и DATA DVD дисков (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) на данной системе зависит от определенных условий:

- Что касается DATA CD дисков, которые, наряду со звуковыми дорожками MP3 или файлами изображений JPEG, содержат видеофайлы формата DivX, система воспроизводит только видеофайлы формата DivX.
- Что касается DATA DVD дисков, система воспроизводит только видеофайлы формата DivX. Любые данные, отличные от видеофайлов формата DivX, такие как звуковые

продолжение на следующей странице

дорожки MP3 или файлы изображений JPEG, не воспроизводятся.

Данная система воспроизводит только диски DATA CD, чей логический формат удовлетворяет требованиям ISO 9660 Level 1/Level 2 или Joliet, и диски DATA DVD формата Universal Disk (UDF). Можно также воспроизводить диски DATA CD, записанные в режиме Multi Session (стр. 52), однако записанные в таком режиме диски DATA DVD не воспроизводятся.

Подробные сведения о формате записи можно найти в инструкциях к дисководам и программному обеспечению для записи (приобретается отдельно).

### **Порядок воспроизведения данных на дисках DATA CD или DATA DVD**

См. “Порядок воспроизведения звуковых дорожек MP3 или файлов изображений JPEG” (стр. 53). Порядок воспроизведения может игнорироваться в зависимости от использованного для создания видеофайла DivX программного обеспечения, либо если количество альбомов превышает 200, а количество видеофайлов DivX в каждом альбоме превышает 600.

#### **Примечание**

- Система, возможно, не будет воспроизводить некоторые DATA CD/ DATA DVD диски, созданные в формате Packet Write.

### **Видеофайлы формата DivX, которые система воспроизводит**

Система воспроизводит данные, которые записаны в формате DivX и имеют расширение “.AVI” или “.DIVX”. Система не воспроизводит файлы с расширением “.AVI” или “.DIVX”, если они не содержат видео в формате DivX.

#### **К сведению**

- Подробные сведения о воспроизводимых звуковых дорожках MP3 и файлах изображений JPEG на DATA CD дисках см. в разделе “Звуковая дорожка MP3 или файл изображения JPEG, которые может воспроизводить эта система” (стр. 53).

#### **Примечание**

- Система может не воспроизводить видео в формате DivX, если файл был составлен из нескольких файлов этого формата.
- Система не сможет воспроизвести видеофайл DivX размером более 720 (ширина) × 576 (высота) или 2 ГБ.
- В некоторых файлах формата DivX video изображение может быть нечетким, а звук воспроизводиться с провалами.
- Проигрыватель не воспроизводит некоторые видеофайлы DivX продолжительностью более 3 часов.

---


## **Воспроизведение видеофайлов формата DivX**

Можно воспроизводить видеофайлы формата DivX, записанные на DATA CD дисках (CD-ROM/CD-R/CD-RW) или DATA DVD дисках (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW).

#### **К сведению**

- Во время воспроизведения видеофайлов формата DivX можно просматривать информацию о диске (стр. 66).

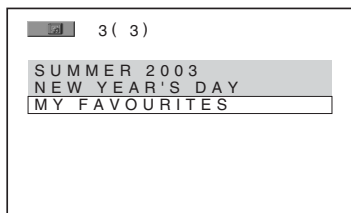
#### **Примечание**

- Если на диске DATA DVD не содержится видеофайлов DivX, на экране появится сообщение о невозможности воспроизведения диска.
- В некоторых файлах формата DivX video изображение может быть нечетким и воспроизводиться с паузами. В этом случае рекомендуется записать файл с меньшей скоростью передачи данных. Если звук по-прежнему некачественный, рекомендуется использовать аудиоформат MP3. Учтите, однако, что данная система не поддерживает формат WMA (Windows Media Audio).
- Из-за особенностей технологии сжатия видеофайлов DivX между нажатием кнопки  и появлением изображения может пройти некоторое время.
- В некоторых файлах формата DivX video звук может не соответствовать изображению на экране.

## Выбор альбома

### 1 Нажмите кнопку MENU.

Появится список альбомов, имеющихся на диске. Перечисляются только альбомы, содержащие видеофайлы DivX.



### 2 Нажимая кнопки ↑/↓, выберите альбом, который требуется воспроизвести.

### 3 Нажмите ▷.

Система автоматически начинает воспроизведение выбранного альбома.

Для выбора видеофайлов формата DivX см. раздел “Выбор видеофайлов формата DivX” (стр. 61).

#### Для остановки воспроизведения

Нажмите кнопку ■.

#### Переход к следующей или предыдущей странице

Нажмите кнопку ←/→.

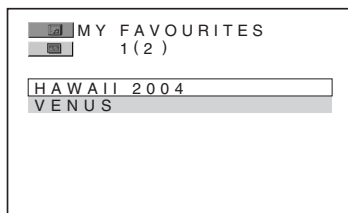
#### Отключение дисплея

Несколько раз нажмите кнопку MENU.

## Выбор видеофайлов формата DivX

### 1 После выполнения пункта 2 “Выбор альбома” нажмите кнопку ENTER.

Появится список файлов, входящих в альбом.



### 2 Нажимая кнопки ↑/↓, выберите файл и нажмите кнопку ENTER.

Начнется воспроизведение выбранного файла.

#### Для остановки воспроизведения

Нажмите кнопку ■.

#### Переход к следующей или предыдущей странице

Нажмите кнопку ←/→.

#### Возврат к предыдущей индикации дисплея

Нажмите ⏪ RETURN.

#### Для воспроизведения следующего или предыдущего видеофайла формата DivX без вывода на дисплей списка файлов

Можно выбрать следующий или предыдущий видеофайл формата DivX в том же альбоме с помощью кнопки ◀◀/▶▶.

Можно перейти к первому файлу следующего альбома, нажав кнопку ▶▶ во время воспроизведения последнего файла в текущем альбоме. Следует иметь в виду, что невозможно вернуться к предыдущему альбому, нажав кнопку ◀◀. Для возврата к предыдущему альбому, выберите его из списка альбомов.

#### К сведению

- Если количество воспроизведений определено производителем, вы сможете воспроизвести такой файл формата DivX video не более указанного числа раз. Учитываются следующие случаи:
  - система выключается.
  - открывается лоток для дисков.
  - воспроизводится другой файл.

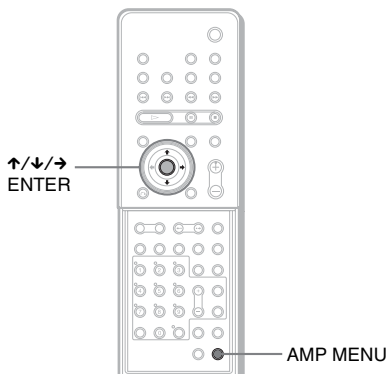
## Настройка задержки между изображением и звуком

(A/V SYNC)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD

DATA DVD

Если звук не соответствует изображению на экране, настройте время задержки между изображением и звуком.



С открытой крышкой.

- 1 Нажмите кнопку AMP MENU.
- 2 Несколько раз нажмите кнопку ↑/↓, пока на дисплее передней панели не появится индикация "A/V SYNC", затем нажмите ENTER или →.
- 3 Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора значения.
  - SYNC OFF: настройка не работает.
  - SYNC ON: настройка задержки между изображением и звуком.
- 4 Нажмите ENTER или AMP MENU. Меню AMP отключится.

### Примечание

- В зависимости от входного потока эта функция может быть недоступна.
- Данная функция не работает для сигналов, получаемых от цифрового спутникового тюнера, аудиосигналов MP3, дисков Super Audio CD или DTS-CD.

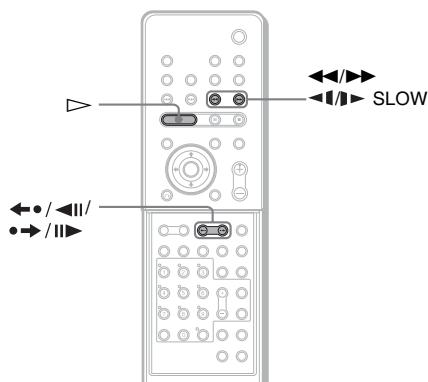
## Поиск определенного места на диске

(сканирование, замедленное воспроизведение, остановка кадра)

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

Можно быстро найти определенное место на диске путем просмотра изображения или замедленного воспроизведения.



С открытой крышкой.

### Примечание

- Для некоторых DVD/VIDEO CD дисков выполнение некоторых перечисленных выше операций может быть невозможно.

## Быстрый поиск места путем перемотки вперед или назад (Сканирование)

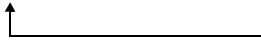
(кроме JPEG)

Во время воспроизведения диска нажмите кнопку ◀◀◀ или ▶▶▶. После того как будет найдено нужное место, нажмите кнопку ▷ для возврата к обычной скорости воспроизведения. При каждом нажатии кнопки ◀◀◀ или ▶▶▶ во время сканирования скорость воспроизведения изменяется. После каждого нажатия индикация изменяется,

как показано ниже. Реальная скорость может отличаться для некоторых дисков.

Направление воспроизведения

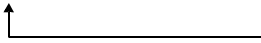
×2▶ → 1▶▶ → 2▶▶▶ → 3▶▶▶



3▶▶▶ (только DVD VIDEO/DVD-RW/DivX video/VIDEO CD диски)  
 ×2▶ (только диски DVD VIDEO/Super Audio CD/CD)

Противоположное направление

×2◀ → 1◀◀ → 2◀◀◀ → 3◀◀◀



3◀◀◀ (только DVD VIDEO/DVD-RW/DivX video/VIDEO CD диски)  
 ×2◀ (только диски DVD VIDEO)

Скорость воспроизведения “×2▶”/“×2◀” превышает обычную в два раза. Скорость воспроизведения “3▶▶▶”/“3◀◀◀” быстрее, чем “2▶▶▶”/“2◀◀◀”, а скорость воспроизведения “2▶▶▶”/“2◀◀◀” быстрее, чем “1▶▶▶”/“1◀◀◀”.

## Покадровый просмотр (замедленное воспроизведение)

(только диски DVD VIDEO, DVD-RW, DivX video, VIDEO CD)

Нажмите кнопку ◀◀◀◀ или ▶▶▶▶, когда система находится в режиме паузы. Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку ▷. При каждом нажатии кнопки ◀◀◀◀ или ▶▶▶▶ во время замедленного воспроизведения изменяется скорость воспроизведения. Предусмотрены две скорости. После каждого нажатия индикация изменяется следующим образом:

Направление воспроизведения

2▶▶ ↔ 1▶▶

Противоположное направление (только DVD VIDEO/DVD-RW)

2◀◀ ↔ 1◀◀

Скорость воспроизведения “2▶▶”/“2◀◀” ниже, чем “1▶▶”/“1◀◀”.

## Воспроизведение по одному кадру (Остановка кадра)

(за исключением дисков Super Audio CD, CD и JPEG)

Когда система находится в режиме паузы, нажмите кнопку ●→/||▶ (шаг) для перехода к следующему кадру. Нажмите кнопку ◀●/◀|| (шаг) для перехода к предыдущему кадру (только DVD VIDEO/DVD-RW диски). Для возврата к обычному воспроизведению нажмите кнопку ▷.

### Примечание

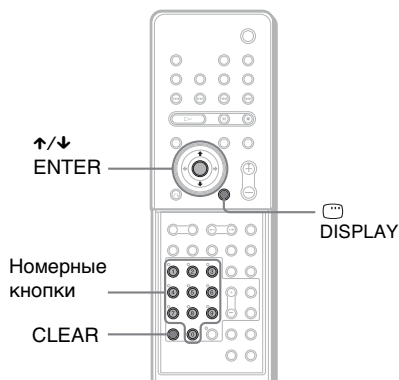
- В режиме VR невозможно выполнять поиск неподвижного изображения на DVD-RW диске.
- Для дисков DATA CD эта функция работает только для видеофайлов формата DivX.

# Поиск главы/раздела/ дорожки/сцены и т.д.

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD C D

DATA-CD DATA DVD

На DVD диске можно выполнить поиск главы или раздела, а на VIDEO CD/Super Audio CD/CD/DATA CD/DATA DVD диске - дорожки, индекса или сцены. Так как на диске главам и дорожкам присвоены уникальные номера, можно выбрать нужное, введя этот номер. Можно выполнить поиск сцены, введя временной код.



С открытой крышкой.

**1** Нажмите DISPLAY. (При воспроизведении DATA CD диска с файлами изображений JPEG нажмите DISPLAY дважды).

Появится меню управления.

**2** Нажмите кнопку для выбора способа поиска.

■ При воспроизведении DVD VIDEO/ DVD-RW диска

[ГЛАВА]

[РАЗДЕЛ]

[ВРЕМЯ/ТЕКСТ]

Выберите [ВРЕМЯ/ТЕКСТ], чтобы найти начало, введя временной код.

■ При воспроизведении VIDEO CD/ Super VCD диска без функции воспроизведения PBC

[ДОРОЖКИ]

[ИНДЕКС]

■ При воспроизведении VIDEO CD/ Super VCD диска с функцией воспроизведения PBC

[СЦЕНА]

■ При воспроизведении диска Super Audio CD

[ДОРОЖКИ]

[ИНДЕКС]

■ При воспроизведении диска CD

[ДОРОЖКИ]

■ При воспроизведении диска DATA CD (со звуковыми дорожками MP3)

[АЛЬБОМ]

[ДОРОЖКИ]

■ При воспроизведении DATA CD диска (с файлами JPEG)

[АЛЬБОМ]

[ФАЙЛ]

■ При воспроизведении видео в формате DivX

[АЛЬБОМ]

[ФАЙЛ]

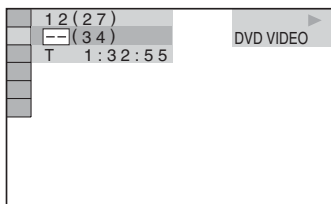
Пример: при выборе [РАЗДЕЛ]

[\*\* (\*\*)] выбирается (где \*\* – некоторое число).

Цифра в скобках обозначает общее количество глав, разделов, дорожек, индексов, сцен, альбомов или файлов.



- 3** Нажмите кнопку ENTER.  
 [\*\* (\*\*)] изменяется на [-- (\*\*)].



- 4** Кнопкой ↑/↓ или номерными кнопками выберите главу, раздел, дорожку, индекс, сцену и т.д., которую нужно найти.

**Если сделана ошибка**

Отмените введенную цифру, нажав кнопку CLEAR, затем выберите другой номер.

- 5** Нажмите кнопку ENTER.  
 Система начнет воспроизведение с выбранного значения.

**Поиск определенной сцены с помощью временного кода (только DVD VIDEO/DVD-RW диски)**

- 1** В пункте 2 выберите элемент [ВРЕМЯ/ТЕКСТ].  
 [T \*\*:\*\*:\*\*] (время воспроизведения текущей главы).
- 2** Нажмите кнопку ENTER.  
 [T \*\*:\*\*:\*\*] изменяется на [T --:--:--].
- 3** Введите временной код с помощью номерных кнопок и нажмите ENTER.  
 Например, чтобы найти сцену через 2 часа 10 минут и 20 секунд от начала, введите [2:10:20].

**К сведению**

• Если дисплей меню управления выключен, можно выполнять поиск раздела (DVD VIDEO/DVD-RW диски), дорожки (Super Audio CD/CD) или файла (DATA CD (DivX video)/DATA DVD) нажатием номерных кнопок и кнопки ENTER.

**Примечание**

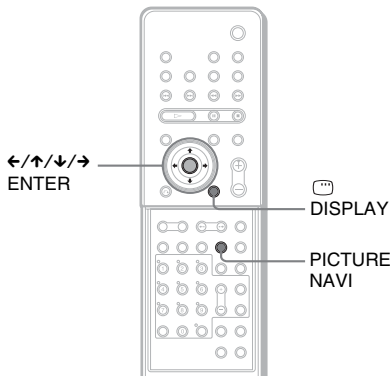
• Нельзя выполнять поиск сцены на DVD+RW диске с помощью временного кода.

**Поиск по сцене**

(навигация по изображениям)

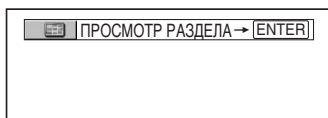
**DVD-V VIDEO CD**

Можно разделить экран на 9 небольших экранов и быстро найти нужную сцену.



С открытой крышкой.

- 1** Нажмите кнопку PICTURE NAVI во время воспроизведения.  
 Появится следующий дисплей.



- 2** Нажимая кнопку PICTURE NAVI, выберите элемент.
- [ПРОСМОТР ГЛАВЫ] (только для дисков DVD VIDEO): отображение первой сцены каждой главы.
  - [ПРОСМОТР РАЗДЕЛА] (только для дисков DVD VIDEO): отображение первой сцены каждого раздела.
  - [ПРОСМОТР ДОРОЖКИ] (только VIDEO CD/Super VCD диски): отображение первой сцены каждой дорожки.

продолжение на следующей странице

### 3 Нажмите кнопку ENTER.

Первая сцена каждого раздела, главы или дорожки отображается следующим образом.

1	2	3
4	5	6
7	8	9

### 4 Нажмите кнопку ←/↑/↓/→ для выбора раздела, главы или дорожки, затем нажмите кнопку ENTER.

Воспроизведение начинается с выбранной сцены.

#### Для возврата к воспроизведению в обычном режиме во время настройки

Нажмите кнопку ↶ RETURN или ☰ DISPLAY.

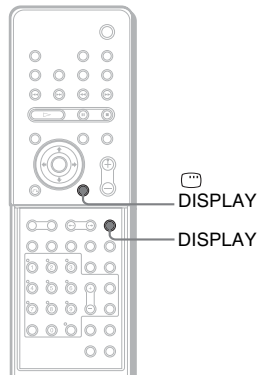
#### Примечание

- Некоторые диски могут не поддерживать функцию выбора некоторых элементов.

## Просмотр информации о диске

DVD-V DVD-RW VIDEO CD Super Audio CD CD

DATA-CD DATA DVD



С открытой крышкой.

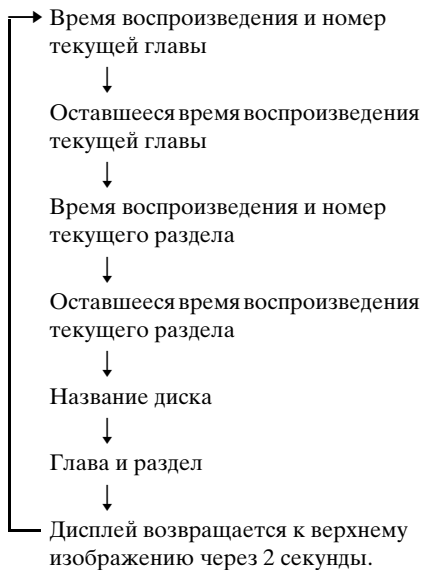
### Просмотр времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения, на дисплее передней панели

Такие сведения о диске, как оставшееся время, общее количество глав на диске DVD или дорожек на диске VIDEO CD, Super Audio CD, CD или MP3, имя видеофайла DivX video можно узнать на дисплее передней панели (стр. 109).

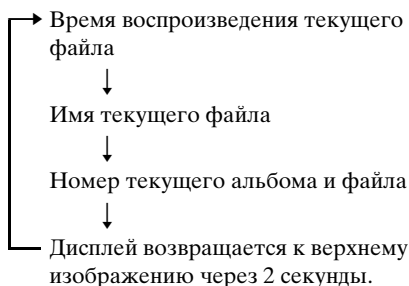
#### Нажмите кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии кнопки DISPLAY во время воспроизведения диска показания на дисплее изменяются следующим образом:

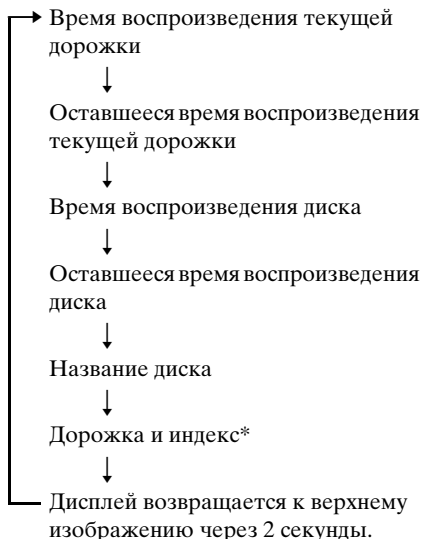
### При воспроизведении DVD VIDEO или DVD-RW диска



### При воспроизведении дисков DATA CD (видеоформат DivX) или DATA DVD (видеоформат DivX)

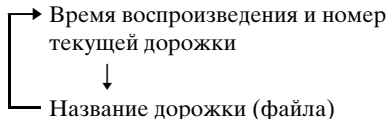


### При воспроизведении VIDEO CD (без функций PBC), Super Audio CD или CD дисков



\* Кроме CD.

### При воспроизведении диска MP3



#### Примечание

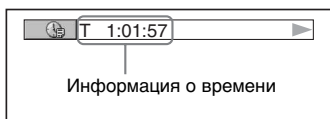
- На этой системе может отображаться только такой текст первого уровня DVD/CD дисков, как названия дисков или глав.
- Если отобразить имя файла MP3 невозможно, на дисплее передней панели появится индикация “\*”.
- В зависимости от текста, может не отображаться название диска или дорожки.
- Время воспроизведения звуковых дорожек MP3 и видеофайлов формата DivX может отображаться неправильно.

## Проверка времени, прошедшего с начала или оставшегося до конца воспроизведения

Вы можете узнать время, прошедшее с начала или оставшееся до конца воспроизведения текущей главы, раздела или дорожки, а также суммарное время воспроизведения или оставшееся время до конца воспроизведения диска. Можно также вывести на дисплей текст диска DVD и название папки/файла, записанных на диске MP3.

### 1 Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



### 2 Для изменения информации о времени нажимайте кнопку DISPLAY.

Способ отображения и тип проверяемого времени зависят от воспроизводимого диска.

#### ■ При воспроизведении DVD VIDEO или DVD-RW диска

- T \*\*.\*:\*\*  
Время воспроизведения текущей главы
- T\_\*\*.\*:\*\*  
Оставшееся время воспроизведения текущей главы
- C \*\*.\*:\*\*  
Время воспроизведения текущего раздела
- C\_\*\*.\*:\*\*  
Оставшееся время воспроизведения текущего раздела

#### ■ При воспроизведении диска VIDEO CD (с функциями PBC)

- \*\*.\*:\*\*  
Время воспроизведения текущей сцены

#### ■ При воспроизведении VIDEO CD (без функций PBC), Super Audio CD или CD дисков

- T \*\*.\*:\*\*  
Время воспроизведения текущей дорожки
- T\_\*\*.\*:\*\*  
Оставшееся время воспроизведения текущей дорожки
- D \*\*.\*:\*\*  
Время воспроизведения текущего диска
- D\_\*\*.\*:\*\*  
Оставшееся время воспроизведения текущего диска

#### ■ При воспроизведении диска DATA CD (со звуковыми дорожками MP3)

- T \*\*.\*:\*\*  
Время воспроизведения текущей дорожки

■ При воспроизведении дисков DATA CD (видеоформат DivX)/DATA DVD (видеоформат DivX)

● \*\*.\*.\*.\*

Время воспроизведения текущего файла

**Примечание**

- Отображаются только буквы алфавита и цифры.
- Система может отображать лишь ограниченное количество символов, что зависит от типа воспроизводимого диска. Кроме того, для некоторых дисков будут отображены не все текстовые символы.

**Проверка информации о воспроизведении диска**

**Для проверки текста DVD/Super Audio CD/CD диска**

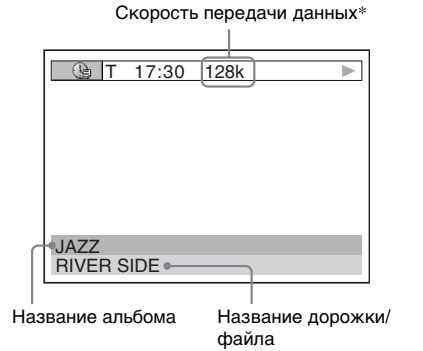
Нажимая кнопку DISPLAY при выполнении пункта 2, отобразите текст, записанный на DVD/Super Audio CD/CD диске.

Текст DVD/Super Audio CD/CD диска отображается только в том случае, если он записан на диске. Невозможно изменить текст. Если на диске отсутствует текст, отображается надпись “NO TEXT”.



**Чтобы проверить текст дисков DATA CD (MP3 audio/DivX video)/DATA DVD (DivX video)**


Нажимая кнопку DISPLAY при воспроизведении дорожек MP3 аудио на дисках DATA CD или видео в формате DivX на дисках DATA CD/DATA DVD можно отобразить на экране телевизора имя альбома/дорожки/файла и скорость передачи звука (объем аудиоданных, передаваемых в секунду).



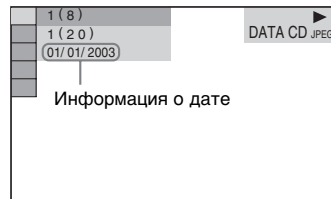
- \* Появляется в следующих случаях:
  - воспроизводится дорожка MP3 на диске DATA CD.
  - воспроизводится видеофайл DivX, содержащий аудиоданные формата MP3 на дисках DATA CD/DATA DVD.

**Проверка информации о дате (только JPEG)**

Если среди данных изображения в формате JPEG записан тег Exif\*, во время воспроизведения можно проверять информацию о дате.

**Дважды нажмите кнопку  DISPLAY во время воспроизведения.**

Появится меню управления.



- \* Сменный формат файла изображения “Exchangeable Image File Format” – это формат изображения для цифровых фотокамер, разработанный ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

**К сведению**

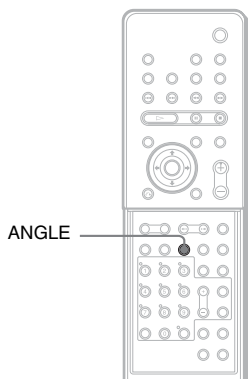
- Настройка даты: [ДД/ММ/ГГГГ].  
 ДД: День  
 ММ: Месяц  
 ГГГГ: Год

## Использование различных дополнительных функций

### Смена ракурсов

#### DVD-V

Если на диске DVD VIDEO записаны сцены с несколькими ракурсами, то ракурс просмотра можно изменить. Например, при воспроизведении сцены, изображающей движение поезда, можно, не прерывая движения поезда, отобразить вид, открывающийся либо спереди поезда, либо из его левого или правого окна.



С открытой крышкой.

**Нажмите кнопку ANGLE во время воспроизведения.**

При каждом нажатии кнопки ANGLE ракурс изменяется.

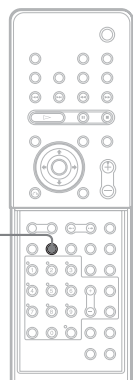
#### Примечание

- Для некоторых DVD VIDEO дисков может оказаться невозможным изменить ракурс, даже если на DVD VIDEO диске имеется запись, содержащая несколько ракурсов.

## Отображение субтитров

#### DVD-V DVD-RW DATA DVD

Если на диске записаны субтитры, во время воспроизведения их можно включать или выключать. Если на диске записаны субтитры на нескольких языках, можно изменить язык субтитров во время воспроизведения или по желанию включать и выключать их. Например, можно выбрать язык, который Вы изучаете, и включить субтитры для лучшего понимания.



С открытой крышкой.

**Нажмите кнопку SUBTITLE во время воспроизведения.**

При каждом нажатии кнопки SUBTITLE язык субтитров изменяется.

#### Примечание

- Для некоторых DVD VIDEO дисков может оказаться невозможным изменить язык субтитров, даже если на диске записаны субтитры на нескольких языках. Также, возможно, их нельзя будет отключить.
- Функция изменения субтитров доступна в том случае, если видеофайл DivX имеет расширение “.AVI”, “.DIVX”, а информация о субтитрах содержится в этом же файле.

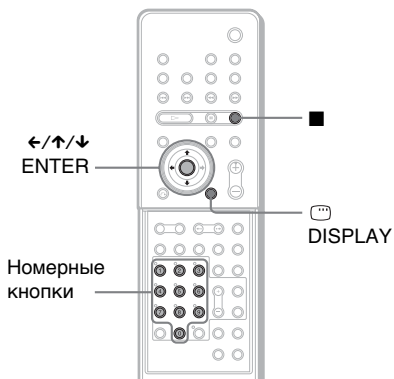
## Блокировка дисков

### (ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА, ДОСТУП)

DVD-V VIDEO CD Super Audio CD C D

Для диска можно установить 2 типа ограничений на воспроизведение.

- **Общая защита от просмотра**  
Можно установить ограничения, запрещающие воспроизводить нежелательные диски.
- **Доступ**  
Воспроизведение некоторых DVD VIDEO дисков может быть ограничено по предварительно определенному признаку, например по возрасту зрителей. Сцены можно заблокировать или заменить на другие сцены.  
Для контроля доступа и общей защиты от просмотра используется один и тот же пароль.



С открытой крышкой.

### Запрет на воспроизведение конкретных дисков (ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА)

Один и тот же пароль защиты от просмотра можно установить для 40 дисков. После установки пароля для 41-го диска настройка для первого диска отменяется.

#### 1 Вставьте диск, который требуется заблокировать.

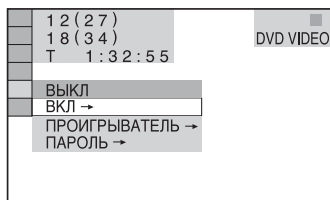
Если диск воспроизводится, нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения.

#### 2 Нажмите DISPLAY.

Появится меню управления.

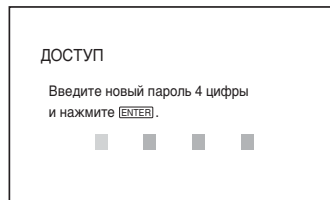
#### 3 Нажмите кнопку для выбора элемента [ДОСТУП], затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся доступные значения для элемента [ДОСТУП].



#### 4 Нажмите кнопку для выбора [ВКЛ →], затем нажмите кнопку ENTER.

■ **Если пароль не введен**  
Появится экран для регистрации нового пароля.

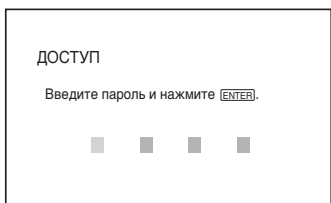


Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.

Появится окно для подтверждения пароля.

■ **После регистрации пароля**  
Появится окно для ввода пароля.

продолжение на следующей странице



**5 Введите или повторно введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.**

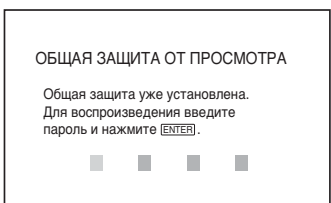
На экране появится надпись [Custom parental control is set.] (Общая защита установлена.), затем экран вернется к меню управления.

**Для отключения функции общей защиты от просмотра**

- 1 Выполните пункты с 1 по 3 раздела “Запрет на воспроизведение конкретных дисков [ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА].”
- 2 Нажмите кнопку  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [ВЫКЛ  $\rightarrow$ ], затем нажмите кнопку ENTER.
- 3 Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите ENTER.

**Для воспроизведения диска, для которого установлена общая защита от просмотра**

- 1 Вставьте диск, для которого установлена общая защита от просмотра.  
Появится дисплей [ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА].



- 2 Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите ENTER.

Система готова для воспроизведения.

**К сведению**

- Если Вы забыли пароль, введите 6-значный номер “199703”, используя номерные кнопки, когда на дисплее [ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА] появится запрос на ввод пароля, затем нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится запрос на ввод нового 4-значного пароля.

**Ограниченное воспроизведение для детей [ДОСТУП]**

(только DVD VIDEO)

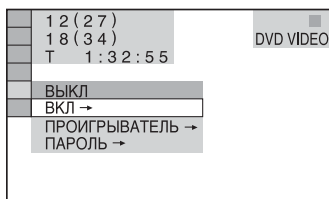
Воспроизведение некоторых DVD VIDEO дисков может быть ограничено по предварительно определенному признаку, например по возрасту зрителей. Функция [ДОСТУП] позволяет установить уровень ограничения воспроизведения.

- 1 Нажмите  $\text{DISP}$  DISPLAY. (Если диск воспроизводится, нажмите кнопку  $\blacksquare$  для остановки воспроизведения, затем нажмите  $\text{DISP}$  DISPLAY).

Появится меню управления.

- 2 Нажмите кнопку  $\uparrow/\downarrow$  для выбора элемента  $\text{DISP}$  [ДОСТУП], затем нажмите кнопку ENTER.

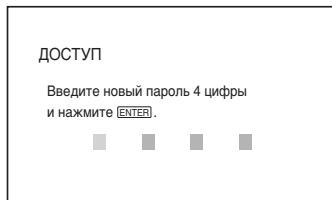
Появятся доступные значения для элемента [ДОСТУП].



- 3 Нажмите кнопку  $\uparrow/\downarrow$  для выбора [ПРОИГРЫВАТЕЛЬ  $\rightarrow$ ], затем нажмите кнопку ENTER.

## ■ Если пароль не введен

Появится экран для регистрации нового пароля.

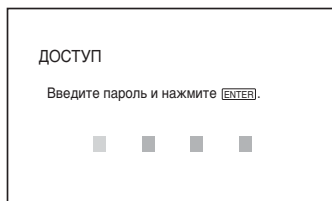


Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.

Появится окно для подтверждения пароля.

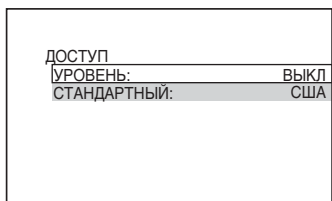
## ■ После регистрации пароля

Появится окно для ввода пароля.



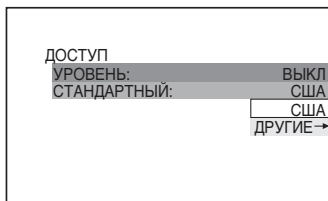
- 4** Введите или повторно введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей для установки ограничения на воспроизведение.



- 5** Нажимая кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , выберите [СТАНДАРТНЫЙ] и нажмите кнопку ENTER.

Появятся значения для параметра [СТАНДАРТНЫЙ].



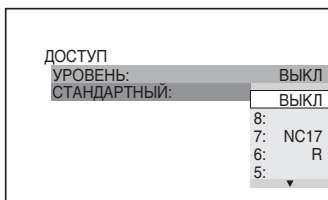
- 6** Нажмите кнопку  $\uparrow/\downarrow$  для выбора географической зоны в качестве воспроизведения, затем нажмите кнопку ENTER.

Зона выбрана.

При выборе значения [ДРУГИЕ →] выберите и введите стандартный код в таблице на стр. 74, используя номерные кнопки.

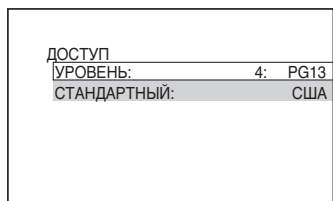
- 7** Нажимая кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , выберите [УРОВЕНЬ] и нажмите кнопку ENTER.

Появятся значения для параметра [УРОВЕНЬ].



- 8** Нажимая кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , выберите нужный уровень и нажмите кнопку ENTER.

Установка параметра доступа завершена.




Чем меньше значение, тем строже ограничение.


## Для отключения функции доступа

В пункте 8 установите для параметра [УРОВЕНЬ] значение [ВЫКЛ].

## Для воспроизведения диска, для которого установлен доступ

- 1 Вставьте диск и нажмите кнопку .  
Появится дисплей для ввода пароля.
- 2 Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите ENTER.  
Система начнет воспроизведение.

### К сведению

- Если Вы забыли пароль, извлеките диск и повторите пункты 1–3 раздела “Запрет на воспроизведение конкретных дисков [ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА].” Когда появится запрос на ввод пароля, введите “199703”, используя нумерованные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER. На дисплее появится запрос на ввод нового 4-значного пароля. После ввода нового 4-значного пароля снова установите диск в систему и нажмите кнопку . Когда появится дисплей для ввода пароля, введите новый пароль.







### Примечание

- На этой системе нельзя ограничить воспроизведение дисков, которые не имеют функции доступа.
- В зависимости от диска может потребоваться изменить уровень доступа во время воспроизведения диска. В этом случае введите пароль, затем измените уровень. При отмене режима возобновления воспроизведения восстанавливается предыдущее значение уровня.

## Код зоны

Стандарт	Кодовый номер	Стандарт	Кодовый номер
Австралия	2047	Мексика	2362
Австрия	2046	Нидерланды	2376
Аргентина	2044	Новая Зеландия	2390
Бельгия	2057	Норвегия	2379
Бразилия	2070	Пакистан	2427
Великобритания	2184	Португалия	2436
Германия	2109	Россия	2489
Дания	2115	Сингапур	2501
Индия	2248	Таиланд	2528
Индонезия	2238	Филиппины	2424
Испания	2149	Финляндия	2165
Италия	2254	Франция	2174
Канада	2079	Чили	2090
Китай	2092	Швейцария	2086
Корея	2304	Швеция	2499
Малайзия	2363	Япония	2276

## Изменение пароля

- 1 Нажмите  DISPLAY. (Если диск воспроизводится, нажмите кнопку  для остановки воспроизведения, затем нажмите  DISPLAY).  
Появится меню управления.
- 2 Нажмите кнопку  для выбора элемента  [ДОСТУП], затем нажмите кнопку ENTER.  
Появятся доступные значения для элемента [ДОСТУП].
- 3 Нажмите кнопку  для выбора значения [ПАРОЛЬ →], затем нажмите кнопку ENTER.  
Появится окно для ввода пароля.
- 4 Введите 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите ENTER.

- 5** Введите новый 4-значный пароль, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.
- 6** Для подтверждения пароля введите его еще раз, используя номерные кнопки, затем нажмите кнопку ENTER.

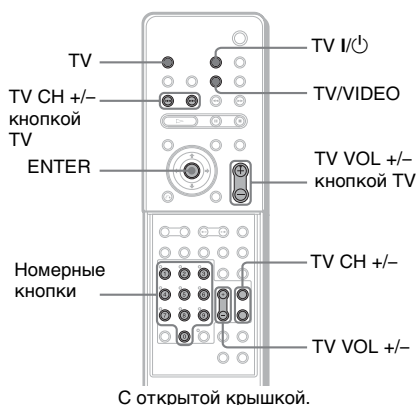
**Если при вводе пароля была сделана ошибка**

Нажмите кнопку ←, затем нажмите ENTER и введите правильный код.

## Прочие функции

# Управление телевизором с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления

Телевизором можно управлять с помощью прилагаемого пульта дистанционного управления.



### Примечание

• При замене батареек в пульте дистанционного управления для кодового номера может быть восстановлено значение по умолчанию (SONY). Установите нужный кодовый номер.

## Управление телевизором с помощью пульта дистанционного управления

Удерживая нажатой кнопку TV I/⏻, с помощью нумерованных кнопок введите код 'производителя телевизора' (см. таблицу). Затем отпустите кнопку TV I/⏻.

Если код производителя установлен правильно, пульт ДУ передаст на TV сигнал включения/выключения.

## Кодовые номера управляемых телевизоров

Если указано более одного кодового номера, попробуйте вводить их по одному, пока не обнаружите подходящий для Вашего телевизора.

### Телевизор

Производитель	Кодовый номер
SONY	001 (по умолчанию)
AIWA	007, 008
DAEWOO	002, 003, 004, 005, 006
FISHER	009
FUJITSU	055
FUNAI	054
GOLDSTAR	002, 020, 056
GRUNDIG	052, 053
HITACHI	002, 013, 014, 015
JVC	018, 019
LOEWE	027, 028
MAGNAVOX	002, 034
MITSUBISHI/MGA	002, 021, 022
NEC	002, 023, 024
ITT/NOKIA	025, 026
PANASONIC	049, 050, 051
PHILIPS	013, 027, 034
PIONEER	029, 030, 031
RCA/PROSCAN	002, 012, 032, 033
SAMSUNG	002, 036, 037, 038
SANYO	010, 011
SHARP	039, 040
TELEFUNKEN	041, 042, 043, 044
THOMSON	035, 045
TOSHIBA	046, 047, 048
ZENITH	016, 017

### SATV

Производитель	Кодовый номер
SONY	101
HAMLIN/REGAL	123, 124, 125, 126, 127
JERROLD	117, 118
JERROLD/GI	102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 119
OAK	128, 129, 130

Чтобы выбрать телеканал, нажимайте номерные кнопки и затем кнопку ENTER.

**Примечание**

- В зависимости от модели телевизора, системы CATV или спутникового тюнера использование пульта дистанционного управления или использование некоторых вышеупомянутых кнопок может стать невозможным.
- Режим TV отключается, если пульт дистанционного управления остается неактивным в течение 10 секунд.

Производитель	Кодовый номер
PANASONIC	111, 113, 120, 121, 122, 131
PIONEER	115, 116
SCIENTIFIC ATLANTA	110, 111, 112
TOCOM/PHILIPS	117, 118, 131
ZENITH	113, 114

**Спутниковый тюнер**

Производитель	Кодовый номер
SONY	201, 202, 203
AMSTRAD	204, 205
BSKYB	221
GRUNDING	218, 219
HUMAX	205, 206
NOKIA	210, 212, 213, 223
PACE	207, 208, 209, 211, 221, 222, 223
PANASONIC	214
PHILIPS	215, 216, 217, 218, 219, 223
THOMSON	216, 220, 223

**Управление телевизором**

Управлять телевизором можно с помощью следующих кнопок.

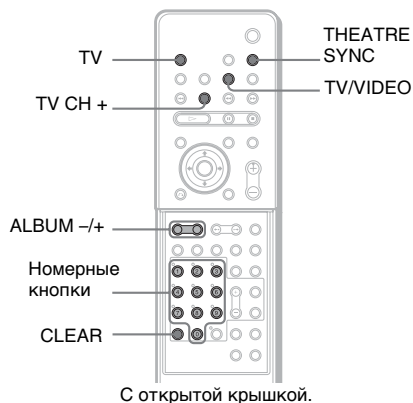
С помощью кнопки	Можно
TV I/⏻	Включить или выключить телевизор.
TV/VIDEO*	Выбрать телевизор или другие устройства в качестве входного источника для телевизора.
TV VOL +/-*	Регулирование громкости телевизора.
TV CH +/-*	Выбрать телевизионные каналы.
Номерные кнопки*	Выбрать телевизионные каналы.

\* Для использования этих номерных кнопок переключите пульт ДУ в режим ТВ, нажав кнопку TV. Чтобы отключить режим телевизора, нажмите кнопку TV еще раз.

Телевизионные каналы можно выбирать, используя номерные кнопки.

## Функция THEATRE SYNC

Функция THEATRE SYNC позволяет включать ТВ SONY и данную систему, переключаться в режим “DVD” и выбирать источник входного сигнала для телевизора одним нажатием кнопки.



### Подготовка к использованию функции THEATRE SYNC

Зарегистрируйте источник сигнала телевизора, подключенного к системе.

**Удерживая нажатой кнопку TV/VIDEO, введите код источника сигнала для телевизора, подключаемого к системе (см. таблицу) с помощью номерных кнопок.**

Выбирается источник сигнала телевизора.

Если код входного источника телевизора установлен правильно, кнопка TV мигнет два раза. Если установка выполнена с ошибками, кнопка TV быстро мигнет 5 раз.

Установите для входного сигнала телевизора такой же сигнал, что и при подключении системы. Более подробная информация содержится в инструкции по эксплуатации телевизора.

С помощью кнопки	Номер	Источник входного сигнала телевизора
TV/VIDEO	0	Входной источник отсутствует (по умолчанию)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8

### Использование функции THEATRE SYNC

**Направьте пульт ДУ в сторону телевизора и данной системы и нажмите один раз кнопку THEATRE SYNC.**

Во время передачи кода с пульта дистанционного управления кнопка TV мигает.

Если функция не работает, измените время передачи. Значение времени передачи зависит от типа телевизора.

#### Для изменения времени передачи

Удерживая нажатой кнопку TV CH +, введите код времени передачи (см. таблицу) с помощью номерных кнопок.

Будет выбрано время передачи с пульта дистанционного управления.

Если код времени передачи установлен правильно, кнопка TV мигнет два раза.

Если установка выполнена с ошибками, кнопка TV быстро мигнет 5 раз.

С помощью кнопки	Номер	Время передачи
TV CH +	1	0,5 (по умолчанию)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	2,5
	6	3
	7	3,5
	8	4

#### Примечание

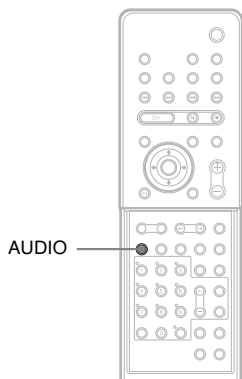
- Эта функция действует только для телевизоров SONY TV. (Эта функция может не работать на некоторых телевизорах SONY).
- Эта функция может не работать, если расстояние между телевизором и системой слишком большое. Установите систему рядом с телевизором.
- Пульт дистанционного управления должен быть направлен в сторону телевизора и системы во время мигания кнопки TV.

## Изменение параметров звука

DVD-V DVD-RW VIDEO CD C D DATA-CD

#### DATA DVD

При воспроизведении дисков CD, DATA CD или VIDEO CD можно выбрать звук левого или правого канала и прослушивать его и через левый, и через правый громкоговорители. Например, при воспроизведении диска с записью песни, в которой вокал воспроизводится через правый канал, а инструменты - через левый, можно прослушивать инструментальную партию через оба громкоговорителя, выбрав левый канал.



С открытой крышкой.

### 1 Нажмите кнопку AUDIO во время воспроизведения.

Появится следующий дисплей.



## 2 Нажимая кнопку AUDIO, выберите нужный звуковой сигнал.

### ■ При воспроизведении DVD VIDEO диска

На разных DVD VIDEO дисках языки, доступные для выбора, могут быть различными.

Отображаемые 4 символа означают код языка. Чтобы определить, какой язык означает тот или иной код, см. раздел “Перечень кодов языков” (стр. 107). Если один и тот же язык отображается несколько раз, то DVD VIDEO диск записан с использованием нескольких форматов звука.

### ■ При воспроизведении DVD-RW диска

Отображаются записанные на диске аудиопотоки. Параметр по умолчанию подчеркнут.

Пример:

- [1: ЗВУК]
- [2: ЗВУК]

#### Примечание

- [2: ЗВУК] не отображается, когда на диске записан один аудиопоток.

### ■ При воспроизведении VIDEO CD, CD или DATA CD дисков (с звуковыми дорожками MP3)

Параметр по умолчанию подчеркнут.

- [СТЕРЕО]: стандартный стереозвук
- [1/Л]: Звук левого канала (монофонический)
- [2/П]: Звук правого канала (монофонический)

### ■ При воспроизведении дисков DATA CD (видеоформат DivX) или DATA DVD (видеоформат DivX)

• Форматы аудиосигналов DATA CD или DATA DVD дисков, доступные для выбора, могут быть различными у разных видеофайлов формата DivX, имеющих на диске. Формат показан на дисплее.

### ■ При воспроизведении Super VCD диска

Параметр по умолчанию подчеркнут.

- [1:СТЕРЕО]: стереозвук звуковой дорожки 1
- [1:1/Л]: звук левого канала звуковой дорожки 1 (монофонический)
- [1:2/П]: звук правого канала звуковой дорожки 1 (монофонический)
- [2:СТЕРЕО]: стереозвук звуковой дорожки 2
- [2:1/Л]: звук левого канала звуковой дорожки 2 (монофонический)
- [2:2/П]: звук правого канала звуковой дорожки 2 (монофонический)

#### Примечание

- При воспроизведении Super VCD диска, на котором не записана звуковая дорожка 2, звук не будет воспроизводиться, если выбраны режимы [2:СТЕРЕО], [2:1/Л] или [2:2/П].
- Для Super Audio CD дисков параметр звука изменять нельзя.

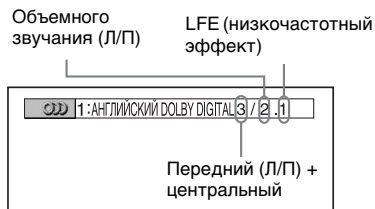
### Проверка формата аудиосигнала (только для DVD VIDEO, DivX video)

При неоднократном нажатии кнопки AUDIO во время воспроизведения формат текущего аудиосигнала (PCM, Dolby Digital, DTS и т.д.) отображается на экране. Эта функция запрещена для некоторых дисков.

### ■ При воспроизведении DVD VIDEO диска

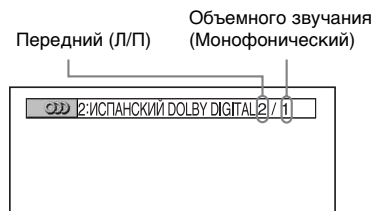
Пример:

Dolby Digital 5.1-канальный



### Пример:

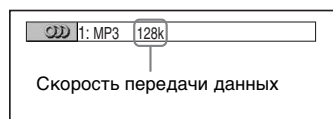
Dolby Digital 3-канальный



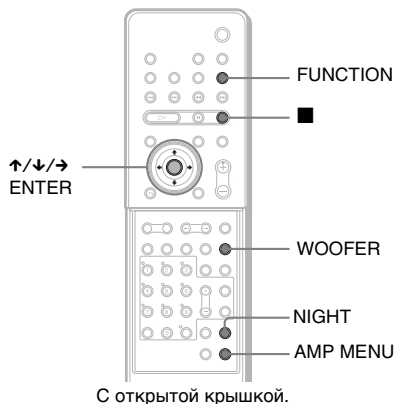
■ При воспроизведении дисков DATA CD (видеоформат DivX) или DATA DVD (видеоформат DivX)

### Пример:

Аудиоданные MP3



## Использование звуковых эффектов



Прочие функции

### Усиление низких частот

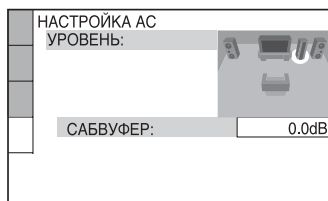
Можно усиливать низкие частоты любого источника.

#### 1 Убедитесь, что включена функция “DVD”.

Если функция не включена, несколько раз нажмите кнопку FUNCTION, пока на дисплее передней панели не появится индикация “DVD”.

#### 2 Если диск воспроизводится, нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения, затем нажмите WOOFER.

Появится меню НАСТРОЙКА АС.



продолжение на следующей странице

### 3 Выберите нужный уровень сабвуфера кнопками ↑/↓, затем нажмите кнопку ENTER.

Установка выбрана, настройка завершена.

## Прослушивание с низким уровнем громкости

### ■ NIGHT MODE

В этом режиме можно прослушивать звуковые эффекты или диалоги из фильмов как в кинотеатре, даже при более низком уровне громкости. Это может быть удобно при просмотре фильмов ночью.

**Несколько раз нажмите кнопку NIGHT для выбора “NIGHT ON” на дисплее передней панели.**

### ■ AUDIO DRC

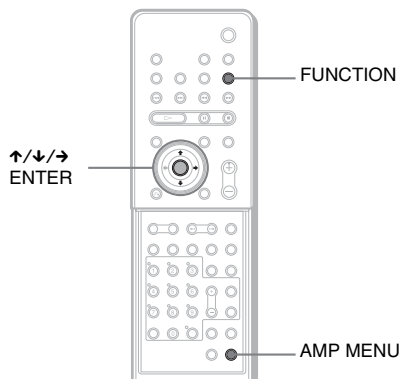
Ограничивает динамический диапазон звуковых дорожек в формате Dolby Digital. Это может быть удобно при просмотре фильмов с малой громкостью поздно ночью.

- 1 Нажмите кнопку AMP MENU.
- 2 Несколько раз нажмите кнопку ↓/↑, пока на дисплее передней панели не появится индикация “AUDIO DRC”, затем нажмите ENTER или →.
- 3 Нажмите кнопку ↓/↑ для выбора значения.
  - DRC OFF: динамический диапазон не сжимается.
  - DRC STD: воспроизводит звуковую дорожку с таким динамическим диапазоном, который задумал инженер звукозаписи.
  - DRC MAX: полное ограничение динамического диапазона.
- 4 Нажмите ENTER или AMP MENU.  
Меню AMP отключится.

#### Примечание

- Функция AUDIO DRC работает только для источников в формате Dolby Digital.

## Прослушивание звука других компонентов



С открытой крышкой.

На данной системе вы можете прослушивать звук других компонентов. Подключите спутниковый ресивер или компоненты с высоким уровнем выходного звукового сигнала (включая компоненты с 2-вольтовым выводом типа MD и др.) к гнездам VIDEO 1/SAT 1 или VIDEO 2/SAT 2 и выполните следующие действия, чтобы предупредить искажения.

Для получения более подробной информации по работе с компонентами см. прилагаемую к ним инструкцию по эксплуатации.

## Снижение чувствительности входа гнезда VIDEO 1/SAT 1

- 1 Несколько раз нажмите кнопку FUNCTION, пока на дисплее передней панели не появится индикация “VIDEO1”.

Если появится индикация “SAT1”, понижение входной чувствительности уже установлено и в нижеописанных действиях нет необходимости.

При каждом нажатии кнопки FUNCTION режим работы системы изменяется следующим образом:  
DVD → FM → AM → VIDEO1 (SAT1) → VIDEO2 (SAT2) → TV → DVD → ....

- 2** Нажмите кнопку AMP MENU.
- 3** Несколько раз нажмите кнопку ↑/↓, пока на дисплее передней панели не начнет мигать индикация “SET VIDEO1”, затем нажмите ENTER или →.
- 4** Несколько раз нажмите кнопку ↑/↓ для выбора “SET SAT1” (“SAT1” мигает) на дисплее передней панели.
- 5** Нажмите ENTER или AMP MENU. AMP MENU отключится.

**Примечание**

- При подключении компонента к гнезду VIDEO 2/SAT 2, выберите “VIDEO2” на шаге 1, “SET VIDEO2” на шаге 3 и “SET SAT2” на шаге 4.
- Если на шаге 4 вы выбрали “SET VIDEO1(2)”, операция будет отключена, а дисплей режима (режим системы на шаге 1) останется “VIDEO1(2)”.

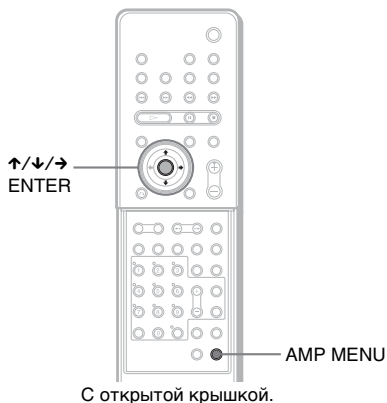
## Прслушивание мультимплексного радиосигнала

### (DUAL MONO)

Прослушивать мультимплексный радиосигнал можно в случае, если система принимает мультимплексный радиосигнал AC-3. Можно воспроизводить двуязычные программы, записанные дисках DVD-RW в режиме VR.

**Примечание**

- Для приема сигнала AC-3 необходимо подключить цифровой спутниковый тюнер к системе с помощью оптического или коаксиального кабеля (стр. 29) и настроить цифровой режим вывода цифрового спутникового тюнера на AC-3.



С открытой крышкой.

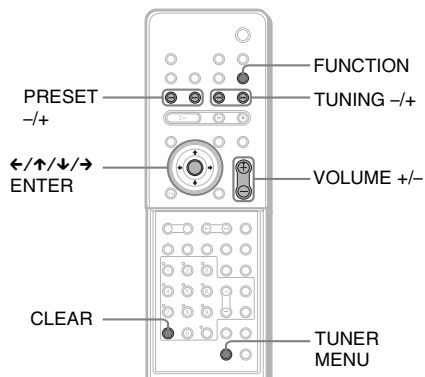
- 1** Нажмите кнопку AMP MENU.
- 2** Несколько раз нажмите кнопку ↓/↑ пока на дисплее передней панели не появится индикация “DUAL MONO”, затем нажмите ENTER или →.
- 3** Нажмите кнопку ↓/↑, чтобы выбрать нужный звук.
  - MAIN: основной звук исходит из левых и правых громкоговорителей.

- SUB: низкий звук исходит из левых и правых громкоговорителей.
- MAIN+SUB: основной и низкий звуки исходят из левых и правых громкоговорителей.
- MAIN/SUB: основной звук исходит из левого громкоговорителя, а низкий – из правого.

#### 4 Нажмите ENTER или AMP MENU.

Меню AMP отключится.

## Прслушивание радиоприемника



С открытой крышкой.

### Предварительная настройка станции

Можно запрограммировать до 20 станций диапазона FM и 10 станций диапазона AM. Перед настройкой уменьшите громкость до минимума.

**1** Несколько раз нажмите кнопку **FUNCTION**, пока на дисплее передней панели не появится индикация нужного диапазона.

**2** Нажмите и удерживайте кнопку **TUNING +** или **-**, пока не начнется автопоиск.

Сканирование остановится, когда система настроится на какую-нибудь станцию. На дисплее передней панели появятся индикации “TUNED” и “ST” (для стереопрограммы).



**3** Нажмите кнопку **TUNER MENU**.

**4** Несколько раз нажмите **←/↑/↓/→**, пока на дисплее передней панели не появится индикация “Memory?”.

**5** Нажмите кнопку ENTER.

На дисплее передней панели появится номер станции.

**6** Нажмите кнопку ↑/↓ для выбора необходимого номера станции.**7** Нажмите кнопку ENTER.

Станция сохраняется в памяти.

**8** Повторите пункты 1 - 7 для сохранения в памяти других станций.**Для изменения номера станции**

Снова начните с пункта 1.

**Прослушивание радиоприемника**

Сначала необходимо ввести настройки радиостанций в память системы (см. раздел “Предварительная настройка станции” (стр. 84)).

**1** Несколько раз нажмите кнопку FUNCTION, пока на дисплее передней панели не появится индикация “FM” или “AM”.

Включается станция, которая принималась последней.

**2** Несколько раз нажмите кнопку PRESET + или –, чтобы выбрать нужную предварительно настроенную станцию.

При каждом нажатии кнопки система переходит к одной из предварительно настроенных станций.

**3** Отрегулируйте громкость с помощью кнопок VOLUME +/-.**Для отключения радиоприемника**

Нажмите кнопку I/O.

**Для прослушивания радиостанций, которые не были настроены предварительно**

Выполните ручную или автоматическую настройку в пункте 2.

Для настройки вручную несколько раз нажмите кнопку TUNING + или –.

Для автоматической настройки нажмите и удерживайте нажатой кнопку TUNING + или –. Нажмите кнопку ■ для отключения автоматической настройки.

**К сведению**

- Если при приеме радиостанции FM слышны помехи, нажмите кнопку FM MODE, чтобы на дисплее появилась индикация “MONO”. Стереозвук исчезнет, но качество приема улучшится. Нажмите эту кнопку еще раз для восстановления стереозвук.
- Чтобы улучшить качество приема, попробуйте изменить ориентацию прилагаемых антенн.
- Можно посмотреть частоту, нажав несколько раз кнопку DISPLAY (стр. 86).

**Присвоение названий предварительно настроенным станциям**

Для предварительно настроенной станции можно ввести название. Эти названия (например, “XYZ”) отображаются на дисплее передней панели при выборе станции. Следует помнить, что для каждой предварительно настроенной станции можно ввести только одно название.

**1** Несколько раз нажмите кнопку FUNCTION, пока на дисплее передней панели не появится индикация “FM” или “AM”.

Включается станция, которая принималась последней.

продолжение на следующей странице

- 2 Нажимайте последовательно кнопку PRESET + или -, чтобы выбрать станцию, для которой нужно ввести название.
- 3 Нажмите кнопку TUNER MENU.
- 4 Несколько раз нажмите ←/↑/↓/→, пока на дисплее передней панели не появится индикация "Name In?".



- 5 Нажмите кнопку ENTER.
- 6 Создайте название станции с помощью кнопок управления курсором.  
Нажмите кнопку ↑/↓, чтобы выбрать символ, затем нажмите кнопку →, чтобы переместить курсор к следующему символу.  
В названиях станций можно использовать буквы, цифры и другие символы.

#### Если сделана ошибка

Несколько раз нажмите кнопку ←/→, пока не замигает символ, который необходимо изменить, затем нажмите кнопку ↑/↓, чтобы выбрать нужный символ.

Чтобы удалить символ, нажмите несколько раз кнопку ←/→, пока нужный символ не начнет мигать, затем нажмите CLEAR.

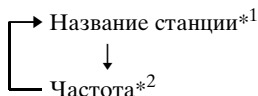
- 7 Нажмите кнопку ENTER.  
Имя станции сохраняется в памяти.

### Просмотр названия станции или частоты на дисплее передней панели

Если система настроена на "TUNER AM" или "TUNER FM", частоту можно посмотреть на дисплее передней панели.

#### Нажмите кнопку DISPLAY.

При каждом нажатии кнопки DISPLAY показания на дисплее изменяются следующим образом:



\*1 Такая индикация будет высвечиваться, если введено название предварительно настроенной станции (стр. 85).

\*2 Дисплей принимает обычный вид через несколько секунд.

## Использование системы радиoinформации (RDS)

(За исключением моделей для России)

### Что такое система радиoinформации?

Система радиoinформации (RDS) это служба радиовещания, которая позволяет радиостанциям посылать дополнительную информацию одновременно с сигналом регулярной программы. Данный тюнер предлагает удобные функции RDS, например, отображение названия станции. RDS доступна только для станций диапазона FM.\*

#### Примечание

- RDS может не работать должным образом, если станция, которую вы выбрали, недостаточно хорошо передает сигнал RDS или если сигнал слабый.
- \* Не все станции, работающие на диапазоне FM, предоставляют услуги RDS, кроме того, эти услуги могут быть разными. Если у вас нет опыта работы с системой RDS, за подробной информацией об услугах RDS в вашей местности обратитесь на свои местные радиостанции.

### Прием радиовещания RDS

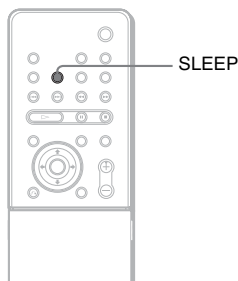
#### Просто выберите станцию в диапазоне FM.

Когда вы выберете станцию, предоставляющую услуги RDS, в информации ТЮНЕРА появится название станции\*.

\* Если приема радиовещания RDS нет, название станции на дисплее появиться не может.

## Использование таймера отключения

Вы можете задать автоматическое отключение системы в назначенное время, что позволит засыпать под музыку. Время до отключения задается шагами по 10 минут.



Нажмите кнопку **SLEEP**.

При каждом нажатии данной кнопки индикация минут на дисплее (оставшееся время) изменяется следующим образом:

SLEEP 90M → SLEEP 80M → SLEEP 70M  
↑  
SLEEP OFF ← SLEEP 10M ..... SLEEP 60M ↓

### Для проверки оставшегося времени

Один раз нажмите кнопку **SLEEP**.

### Для изменения оставшегося времени

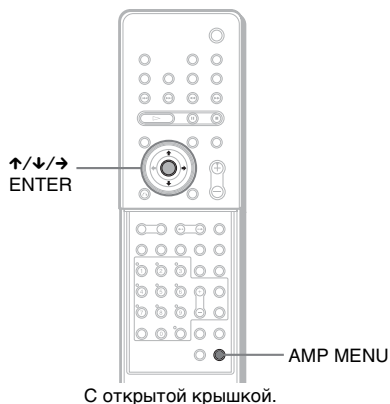
Нажимая кнопку **SLEEP**, выберите нужное время.

### Для отмены функции отключения

Нажимайте кнопку **SLEEP** до тех пор, пока на дисплее передней панели не появится индикация “**SLEEP OFF**”.

## Изменение яркости дисплея передней панели

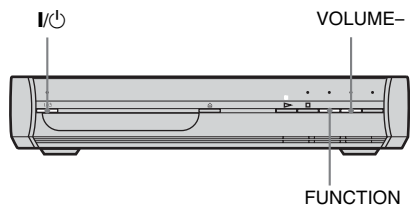
Яркость дисплея передней панели может быть установлена на один из 2 уровней.



- 1 Нажмите кнопку **AMP MENU**.
- 2 Несколько раз нажмите кнопку **↑/↓**, пока на дисплее передней панели не появится индикация “**DIMMER**”, затем нажмите **ENTER** или **→**.
- 3 Несколько раз нажмите кнопку **↑/↓** для выбора уровня яркости дисплея передней панели.  
DIMMER OFF: Яркий.  
DIMMER ON: Дисплей передней панели гаснет, а индикатор звукового поля выключается.
- 4 Нажмите **ENTER** или **AMP MENU**. Меню AMP отключится.

## Восстановление настроек по умолчанию

Настройки системных параметров (например, радиостанций) можно вернуть к предустановленным значениям.



- 1** Нажмите кнопку I/⏻ для включения системы.
- 2** Нажимайте и удерживайте по порядку кнопки FUNCTION, VOLUME-, I/⏻ системы.

На передней панели дисплея появится индикация “COLD RESET” и будут восстановлены значения по умолчанию.

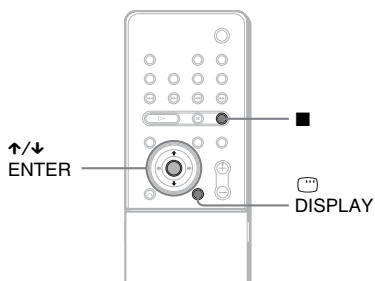
## Настройки и регулировки




# Использование дисплея настроек

С помощью дисплея установок Вы можете выполнить различные настройки таких элементов, как изображение и звук. Кроме всего прочего, можно также установить язык для субтитров и дисплея настроек. Подробнее о каждом элементе дисплея настроек см. стр. 90–94. Общий перечень элементов дисплея настроек см. на стр. 113.



### Примечание

- Параметры воспроизведения, которые записаны на диске, имеют больший приоритет по сравнению с параметрами на дисплее настроек. Кроме того, могут работать не все описанные функции.

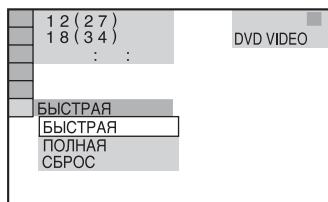



- 1** Нажмите  DISPLAY. (Если диск воспроизводится, нажмите кнопку  для остановки воспроизведения, затем нажмите  DISPLAY).

Появится меню управления.

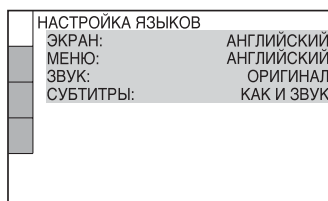
- 2** Нажимая кнопки , выберите  [УСТАНОВКА] и нажмите кнопку ENTER.


Появятся доступные значения для элемента [УСТАНОВКА].



- 3** Нажимая кнопки , выберите [ПОЛНАЯ], затем нажмите кнопку ENTER.

Появится дисплей настроек.

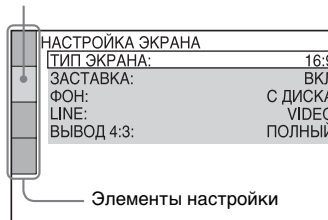



- 4** Нажмите кнопку  чтобы выбрать элемент настройки в отображаемом списке: [НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ], [НАСТРОЙКА ЭКРАНА], [УСТАНОВКИ], или [НАСТРОЙКА АС]. Затем нажмите кнопку ENTER.

Будет выбран элемент настройки.

Пример: [НАСТРОЙКА ЭКРАНА]

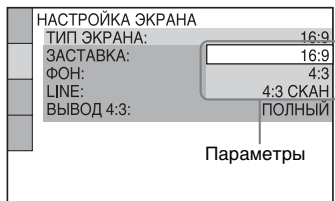
Выбранный элемент



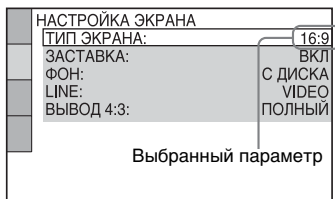
- 5** Выберите элемент, используя кнопки , затем нажмите кнопку ENTER.

Появятся возможные параметры выбранного элемента.

Пример: [ТИП ЭКРАНА]



- 6** Выберите установку, используя кнопки  $\uparrow/\downarrow$ , затем нажмите ENTER. Установка выбрана, настройка завершена.



### Чтобы сбросить все параметры в меню [УСТАНОВКА]

- 1 Выберите [СБРОС] в пункте 3 и нажмите кнопку ENTER.
- 2 Выберите [ДА] с помощью кнопок  $\uparrow/\downarrow$ . Можно также остановить процесс и вернуться в Меню управления, выбрав здесь [НЕТ].
- 3 Нажмите кнопку ENTER. Для всех параметров, описанных на стр. 90–94, будут восстановлены значения по умолчанию\*. Не нажимайте  $\mathbf{I}/\mathbf{O}$  во время сброса настроек системы. Операция может занять несколько секунд, поэтому дождитесь ее окончания.  
\* За исключением настроек Доступ.

#### Примечание

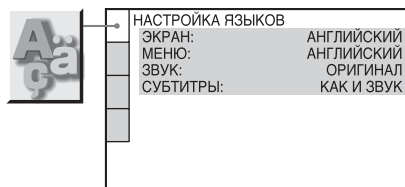
- При включении системы после сброса параметров на телевизионном экране появляется сообщение-инструкция. Чтобы выполнить быструю установку (стр. 31), нажмите кнопку ENTER, а для возврата к обычному экрану нажмите кнопку CLEAR.

## Установка языка дисплея или звуковой дорожки

### [НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ]

Параметр [НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ] позволяет установить нужный язык для экранного дисплея или звуковой дорожки.

Выберите на дисплее настройку [НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ]. Подробные сведения об использовании этого дисплея см. в разделе “Использование дисплея настроек” (стр. 89).



#### ■ [ЭКРАН] (Экранный дисплей)

Переключение языка дисплея на экране.

#### ■ [МЕНЮ] (только DVD VIDEO диски)

Можно выбрать нужный язык для меню диска.

#### ■ [ЗВУК] (только DVD VIDEO диски)

Переключение языка звуковой дорожки. При выборе значения [ОРИГИНАЛ] выбирается язык с учетом приоритета, установленного на диске.

#### ■ [СУБТИТРЫ] (только DVD VIDEO диски)

Переключение языков субтитров, записанных на DVD VIDEO диске. При выборе значения [КАК И ЗВУК] язык субтитров меняется в соответствии с языком, выбранным для звуковой дорожки.

#### К сведению

- При выборе значения [ДРУГИЕ →] для элементов [МЕНЮ], [СУБТИТРЫ] и [ЗВУК] выберите и введите с помощью номерных кнопок код языка, указанный в таблице “Перечень кодов языков” (стр. 107).

#### Примечание

- Если в качестве значений для элементов [МЕНЮ], [СУБТИТРЫ] или [ЗВУК] будет выбран язык, не записанный на диске DVD, автоматически выбирается один из записанных языков (в зависимости от диска функция автоматического выбора языка может не работать).

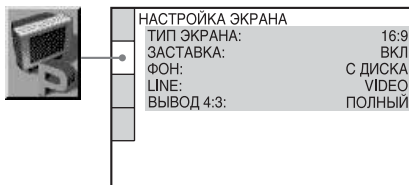
## Установки для дисплея

### [НАСТРОЙКА ЭКРАНА]

Выберите установки в зависимости от подключаемого телевизора.

Выберите на дисплее настроек [НАСТРОЙКА ЭКРАНА]. Подробные сведения об использовании этого дисплея см. в разделе “Использование дисплея настроек” (стр. 89).

Настройки, принятые по умолчанию, подчеркнуты.



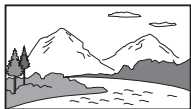
### ■ [ТИП ЭКРАНА]

Выбор формата кадра подключенного телевизора (стандарта 4:3 или широкоэкранный).

Настройки по умолчанию варьируются в зависимости от модели и страны.

<b>[16:9]</b>	Выберите этот параметр при подключении широкоэкранный телевизора или телевизора с функцией широкоформатного режима.
<b>[4:3]</b>	Выберите этот параметр при подключении телевизора с экраном стандарта 4:3. Широкоэкранный изображение с полосами на верхней и нижней частях экрана.
<b>[4:3 СКАН]</b>	Выберите этот параметр при подключении телевизора с экраном стандарта 4:3. Автоматически показывается широкое изображение во весь экран, а не вмещающиеся части изображения обрезаются.

[16:9]



[4:3]



[4:3 СКАН]



#### **Примечание**

- На некоторых DVD вариант [4:3] может выбираться автоматически вместо [4:3 СКАН] и наоборот.

#### **■ [ЗАСТАВКА]**

Изображение заставки появляется, если система находится в режиме паузы или остановки в течение 15 минут, или диск Super Audio CD, CD или DATA CD (со звуковыми дорожками MP3) воспроизводится более 15 минут. Заставка позволяет предотвратить повреждение экрана (появление ореола). Нажмите кнопку  $\triangleright$ , чтобы отключить заставку.

<b>[ВКЛ]</b>	Включает экранную заставку.
<b>[ВЫКЛ]</b>	Отключает экранную заставку.

#### **■ [ФОН]**

Фон можно задать и отобразить в следующих случаях:

- Если воспроизведение дисков DVD или видео CD, DATA CD (файлы формата JPEG) остановлено.
- При воспроизведении дисков Super Audio CD, CD или DATA CD (со звуковыми дорожками MP3) или его остановке.

---

#### **[С ДИСКА]**

Изображение с диска (неподвижное) появляется только в том случае, если оно уже записано на диске (CD-EXTRA и т.п.). Если на диске отсутствует такое изображение, появляется изображение [ГРАФИКА].

---

#### **[ГРАФИКА]**

Появляется изображение, ранее сохраненное в системе.

---

#### **[ГОЛУБОЙ]**

Цвет фона – голубой.

---

#### **[ЧЕРНЫЙ]**

Цвет фона – черный.

---

#### **■ [LINE]**

Выбор метода вывода видеосигналов через гнездо EURO AV  $\rightarrow$  OUTPUT (TO TV) на задней панели системы.

---

#### **[VIDEO]**

Вывод видеосигналов.

---

#### **[RGB]**

Вывод сигналов RGB.

---

#### **Примечание**

- Если телевизор не принимает сигналы RGB, на экране телевизора будет отсутствовать изображение, даже если выбран пункт [RGB]. См. инструкции, прилагаемые к телевизору.

#### **■ [ВЫВОД 4:3]**

Данная настройка действует только если в меню [НАСТРОЙКА ЭКРАНА] для элемента [ТИП ЭКРАНА] задано значение [16:9] (стр. 91). Выполните настройку для просмотра прогрессивного сигнала формата 4:3. Если есть возможность изменить форматное соотношение телевизора, поддерживающего прогрессивный формат 525p/625p, измените настройки телевизора, а не системы.

#### **Примечание**

- Данная установка доступна только в случае если "P AUTO (PROGRESSIVE AUTO)" или "P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO)" выбраны кнопкой PROGRESSIVE (стр. 23).

---

**[ПОЛНЫЙ]**

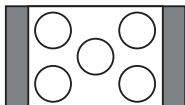
Выберите, если можно изменить форматное соотношение на телевизоре.

---

**[ОБЫЧНЫЙ]**

Выберите, если невозможно изменить форматное соотношение на телевизоре. Изображение выводится в формате 16:9 с черными полосами по бокам.

---



телевизор с форматным соотношением 16:9

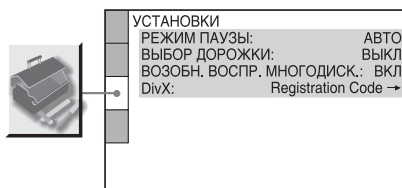
## Пользовательские установки

### [УСТАНОВКИ]

Используется для настройки параметров, относящихся к воспроизведению (и других параметров).

Выберите на дисплее настройку [УСТАНОВКИ]. Подробные сведения об использовании этого дисплея см. в разделе “Использование дисплея настроек” (стр. 89).

Настройки, принятые по умолчанию, подчеркнуты.



### ■ [РЕЖИМ ПАУЗЫ] (только DVD VIDEO/DVD-RW диски)

Выбор изображения для режима паузы.

---

**[АВТО]**

Изображение, содержащее быстро движущиеся объекты, выводится без дрожания. Обычно выбирается это положение.

---

**[РАМКА]**

Изображение, содержащее объекты, не совершающие быстрых движений, выводится с высоким разрешением.

---

### ■ [ВЫБОР ДОРОЖКИ] (только DVD VIDEO диски)

Установка большего приоритета для звуковой дорожки, содержащей максимальное число каналов, при воспроизведении DVD VIDEO диска, на котором звук записан в нескольких

звуковых форматах (PCM, MPEG audio, DTS или Dolby Digital).

<b>[ВЫКЛ]</b>	Приоритет не устанавливается.
<b>[АВТО]</b>	Приоритет устанавливается.

**Примечание**

- При установке данного пункта в положение [АВТО] язык может изменяться. Установка [ВЫБОР ДОРОЖКИ] имеет больший приоритет по сравнению с параметрами [ЗВУК] в меню [НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ] (стр. 90). (В зависимости от диска эта функция может быть недоступна).
- Если звуковые дорожки в форматах PCM, DTS, Dolby Digital и MPEG audio и содержат одинаковое число каналов, то система выбирает звуковые дорожки в следующей последовательности: PCM, DTS, Dolby Digital и MPEG audio.

**■ [ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.] (только DVD VIDEO/VIDEO CD диски)**

Переключение параметра возобновленного многодискового воспроизведения в положение “включено” или “выключено”. Данные возобновления воспроизведения могут храниться в памяти для 40 различных дисков DVD VIDEO/VIDEO CD (стр. 44).

<b>[ВКЛ]</b>	Данные возобновления сохраняются в памяти для 40 дисков.
--------------	--

<b>[ВЫКЛ]</b>	Данные возобновления не сохраняются в памяти. Воспроизведение возобновляется в точке возобновления только для текущего диска в системе.
---------------	---

**■ [DivX]**

Отображает код регистрации для данной системы.

Для получения подробных сведений обращайтесь на сайт

<http://www.divx.com> в Интернет.

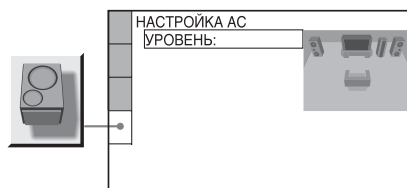
## Настройка громкоговорителя (сабвуфера)

### [НАСТРОЙКА АС]

Чтобы добиться наилучшего звучания, можно изменить уровень сабвуфера.

Выберите на дисплее установок [НАСТРОЙКА АС]. Подробные сведения см. в разделе “Использование дисплея настроек” (стр. 89).

Параметр по умолчанию подчеркнут.



**■ УРОВЕНЬ**

Уровень сабвуфера можно изменять следующим образом.

<b>[САБВУФЕР]</b> <b>0dB</b>	Задайте это значение в диапазоне от -6 дБ до +6 дБ с шагом 1 дБ.
---------------------------------	--

**К сведению**

- Можно также задать уровень сабвуфера нажатием кнопки WOOFER.

## Дополнительная информация

### Меры предосторожности

#### Установка

- Установите систему в месте с достаточной вентиляцией для предотвращения нагрева системы.
- При воспроизведении на высокой громкости в течение продолжительного времени корпус может нагреться. Это не является признаком неисправности. Тем не менее, прикасаться к корпусу не следует. Не устанавливайте систему в ограниченном пространстве с плохой вентиляцией, так как это может привести к перегреву.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия системы и не вставляйте в них никакие предметы. Данная система содержит усилитель высокой мощности. Если перекрыть вентиляционные отверстия аппарата, он может перегреться и выйти из строя.
- Не располагайте систему на мягкой поверхности, например, на ковре, и не блокируйте вентиляционные отверстия.
- Не располагайте систему возле источников тепла или в местах попадания прямого солнечного света, чрезмерно запыленных местах или в местах с повышенной вибрацией.

#### Эксплуатация

- Если система перенесена непосредственно из холодного места в теплое или установлена в комнате с повышенной влажностью, на линзах внутри системы может образоваться конденсат. Если это произойдет, система может работать ненадлежащим образом. В этом случае выньте диск и оставьте систему включенной примерно на полчаса до тех пор, пока не испарится влага.
- Перед транспортировкой системы извлеките из нее диск. Если Вы этого не сделаете, диск может быть поврежден.

#### Регулировка громкости

- Не увеличивайте уровень громкости во время прослушивания фрагмента с низким уровнем входного сигнала или совсем без звуковых сигналов. В этом случае возможно

повреждение громкоговорителей при внезапном воспроизведении участка с пиковым уровнем звука.

#### Очистка

- Протирайте корпус, панель и регуляторы мягкой тканью, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Использование любых типов абразивных подушечек, чистящих порошков или растворителей, например, спирта или бензина, запрещено. При возникновении вопросов или проблем с Вашей системой обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

#### Чистящие диски, чистящие средства для дисков и линз

- **Не используйте имеющиеся в продаже чистящие диски и средства для очистки дисков и линз (жидкости или аэрозоли). Это может привести к неисправности устройства.**

#### Цвета телевизора

- Если при работе громкоговорителей возникают искажения цветопередачи на экране телевизора, выключите телевизор и включите его через 15-30 минут. Если искажения в отображении цветов не устраняются, увеличьте расстояние между громкоговорителями и телевизором.

#### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Осторожно. Данная система позволяет удерживать неподвижное видеозображение или изображение экранного дисплея на экране телевизора неограниченно долго. Если оставить неподвижное видеозображение или изображение экранного дисплея на экране телевизора на продолжительное время, это может повредить экран телевизора. В особенности это относится к проекционным телевизорам.

Табличка с названием модели и ее характеристик находится снизу на корпусе.

#### Переноска системы

При переноске системы выполните следующую процедуру, чтобы предотвратить повреждение внутренних узлов.

- 1 Нажимая кнопку FUNCTION, выберите "DVD".
- 2 Убедитесь, что диск удален из системы.

*продолжение на следующей странице*

- 3 Нажмите одновременно кнопки **■** и **I/⏻**.  
На дисплее передней панели появится индикация "STANDBY", затем "MECHA LOCK".
- 4 Извлеките провод питания из розетки.

## Примечания относительно дисков

### Обращение с дисками

- Чтобы не испачкать диск, его следует удерживать за ребра. Не прикасайтесь к поверхности диска.
- Не наклеивайте на диск бумагу или клейкую ленту.



- Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света и не храните вблизи источников тепла, таких как трубопроводы горячего воздуха, не оставляйте его в автомобиле, припаркованном в солнечном месте, поскольку внутри салона автомобиля может значительно повыситься температура.
- После воспроизведения храните диск в футляре.

### Очистка

- Перед воспроизведением протрите диск специальной тканью. Протирать следует от центра к краям.



- Не используйте растворители, такие как бензин, разбавитель, имеющиеся в продаже очистители или антистатические аэрозоли, предназначенные для виниловых долгоиграющих пластинок.

С помощью этой системы можно воспроизводить диски только обычной круглой формы. Использование диска нестандартной или некруглой формы

(например, в форме открытки, сердца или звезды) может привести к неисправности.

Не используйте диски, которые продаются с наклейками или кольцом.

## Устранение неисправностей

Если в процессе эксплуатации системы вы столкнетесь с одной из описанных ниже проблем, помощь в ее решении может оказать данное руководство по поиску и устранению неисправностей. Если проблему не удастся устранить, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Учтите, что если специалист по обслуживанию заменяет во время ремонта некоторые детали, их можно сохранить.

### Питание

#### Питание не включается.

- Проверьте правильность подключения кабеля питания переменного тока.

#### Если на дисплее передней панели попеременно появляется индикация “PROTECT” и “UNPLUG”.

Немедленно выньте вилку кабеля питания и проверьте следующее:

- Используются ли только указанные громкоговорители?
- Нет ли предметов, перекрывающих вентиляционные отверстия аппарата?

После проверки указанного и устранения неисправностей снова подключите шнур питания и включите аппарат. Если причину неисправности найти не удалось даже после проверки перечисленных пунктов, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

### Изображение

#### Изображение отсутствует.

- Соединительные видеокабели подключены не надежно.
- Повреждены соединительные видеокабели.
- Система не подключена к правильному входному телевизионному разъему (стр. 21).
- Видеовход на телевизоре не настроен для просмотра изображений, поступающих из системы.

продолжение на следующей странице

- Установлен прогрессивный формат сигнала, на который ваш телевизор не рассчитан. В таком случае верните настройку чересстрочного формата (по умолчанию) (стр. 23).
- Даже если телевизор поддерживает сигналы (525p/625p) в прогрессивном формате, качество изображения может ухудшаться при установке прогрессивного формата. В таком случае верните настройку чересстрочного формата (по умолчанию) (стр. 23).
- Кабель SCART (EURO AV) подключен неправильно.
- Кабель SCART (EURO AV) поврежден.
- Система не подключена к правильному входу EURO AV  $\rightarrow$  INPUT (стр. 21).
- Видеовход на телевизоре не настроен для просмотра изображений, поступающих из системы.
- Если искажения в отображении цветов не устраняются, немедленно выключите телевизор и включите его через 15-30 минут.
- При появлении гула отодвиньте громкоговорители подальше от телевизора.
- Убедитесь, что рядом с громкоговорителями нет намагниченных предметов (магнитных защелок на стойке телевизора, бытовых медицинских приборов, игрушек и т.д.).

## Звук

### Отсутствует звук.

- Нет контакта соединительного кабеля громкоговорителя.
- Если на дисплее передней панели появилась индикация “MUTING ON”, нажмите кнопку MUTING на пульте дистанционного управления.
- Система находится в режиме паузы или замедленного воспроизведения. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку  $\triangleright$ .
- Выполняется перемотка вперед или назад. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку  $\triangleright$ .
- Проверьте соединения громкоговорителей (стр. 18).

### Звук из левых и правых громкоговорителей не сбалансирован, или каналы подключены неверно.

- Проверьте правильность и надежность подключения громкоговорителей и компонентов.

### Звук не воспроизводится через низкочастотный громкоговоритель.

- Проверьте соединения и настройки громкоговорителей (стр.18).
- При использовании установочного диска громкость сабвуфера может быть небольшой. Это стандартная установка и не является неисправностью.

### Слышен сильный шум или помехи.

- Проверьте надежность подключения громкоговорителей и компонентов.
- Убедитесь, что соединительные кабели находятся на безопасном расстоянии от трансформатора или двигателя и не ближе 3 м от телевизора или источника флуоресцентного света.

### Изображение с помехами.

- Диск загрязнен, или на нем имеются трещины.
- Если видеосигнал от системы к телевизору проходит через видеомагнитофон, защита от копирования, используемая в некоторых программах DVD, может повлиять на качество изображения. Если после подключения системы к телевизору напрямую проблема остается, попробуйте подключить систему к входному разъему S VIDEO телевизора (стр. 21, 27).

### Даже если установлено форматное соотношение экрана в параметре [ТИП ЭКРАНА] меню [НАСТРОЙКА ЭКРАНА], изображение не заполняет экран целиком.

- Фиксированное форматное соотношение экрана.

### Искажения в отображении цветов на экране телевизора.

- Низкочастотный громкоговоритель (сабвуфер) и передние громкоговорители в этой системе защищены магнитным экраном, что препятствует рассеянию магнитного потока. Однако некоторое рассеяние может иметь место, так как используется магнит большой мощности. В таком случае проверьте следующее:
- Если громкоговорители используются с телевизором с электронно-лучевой трубкой или проекционного типа, установите громкоговорители на расстоянии не менее 0,3 м от телевизора.

- Отодвиньте телевизор от аудиокomпонентов.
- Штекеры и гнезда загрязнены. Протрите их тканью, слегка смоченной в спирте.
- Почистите диск.

---

**При воспроизведении дисков VIDEO CD, CD или DATA CD (со звуковыми дорожками MP3) звук утрачивает стереозвук.**

- Установите для параметра [ЗВУК] значение [СТЕРЕО], нажав кнопку AUDIO (стр. 79).
- Убедитесь, что аппарат подключен правильно.

---

**Эффект объемного звучания трудноразличим при воспроизведении звуковых дорожек в формате Dolby Digital, DTS или MPEG.**

- Убедитесь, что звуковому полю задано значение “FOCUS SURROUND” или “WIDE SURROUND” (стр. 40).
- Проверьте соединения и настройки громкоговорителей (стр. 18).
- В зависимости от диска DVD выходной сигнал может быть не полностью 5.1-канальным. Он может быть монофоническим или стереофоническим даже в том случае, если звуковая дорожка записана в звуковом формате Dolby Digital или MPEG.

## Работа

---

**Не удается выполнить настройку на радиостанции.**

- Проверьте правильность подключения антенны. Отрегулируйте антенну. При необходимости подключите внешнюю антенну.
- Сигнал станции слишком слаб (для автоматической настройки). Выполните прямую настройку вручную.
- Станции предварительно не настроены или удалены из памяти (при настройке путем сканирования предварительно настроенных станций). Выполните предварительную настройку станций (стр. 84).
- Нажмите кнопку DISPLAY, чтобы на дисплее передней панели появилась индикация частоты.

---

**Пульт дистанционного управления не работает.**

- Между пультом дистанционного управления и системой имеется препятствие.
- Слишком большое расстояние между пультом дистанционного управления и системой.
- Пульт дистанционного управления не направлен на датчик дистанционного управления на системе.
- Разрядились батарейки в пульте дистанционного управления.

---

**Не воспроизводится диск.**

- Не вставлен диск.
- Диск перевернут. Вставьте диск воспроизводимой стороной вниз.
- Диск в лотке перекошен.
- Аппарат не может воспроизводить диски CD-ROM и т.д. (стр. 7).
- Код региона диска DVD не соответствует коду системы.
- Внутри системы сконденсировалась влага; она может повредить линзы. Выньте диск и оставьте систему включенной примерно на полчаса.

---

**Невозможно воспроизвести звуковую дорожку MP3.**

- Диск DATA CD записан не в MP3, а в другом формате, который не соответствует ISO 9660 Level 1/ Level 2 или формату Joliet.
- Для звуковой дорожки MP3 не указано расширение “.MP3”.
- Формат данных отличается от MP3, хотя указано расширение “.MP3”.
- Данные не соответствуют стандарту MPEG1 Audio Layer 3.
- Система не может воспроизводить звуковые дорожки в формате MP3PRO.
- Для параметра [РЕЖИМ (MP3, JPEG)] установлено значение [ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)] (стр. 57).
- Диск DATA CD содержит видео в формате DivX.

- Данная система не воспроизводит музыкальные файлы MP3, записанные на дисках DATA DVD.

---

#### **Файлы изображений JPEG не воспроизводятся.**

- Диск DATA CD записан не в JPEG, а в другом формате, который не соответствует ISO 9660 Level 1/Level 2 или формату Joliet.
- Файл имеет расширение, отличное от “.JPEG” или “.JPG”.
- Размер изображения более 3072 (ширина) × 2048 (высота) в обычном режиме или более 3300000 точек в прогрессивном режиме JPEG.
- Он больше, чем экран (подобные изображения сокращаются).
- Для параметра [РЕЖИМ (MP3, JPEG)] установлено значение [ЗВУК (MP3)] (стр. 57).
- Диск DATA CD содержит видео в формате DivX.
- Данная система не воспроизводит изображения JPEG, записанные на дисках DATA DVD.

---

#### **Воспроизведение звуковых дорожек MP3 и файлов изображений JPEG начинается одновременно.**

- Для параметра [РЕЖИМ (MP3, JPEG)] выбрано значение [АВТО] (стр. 57).

---

#### **Не воспроизводится видеофайл формата DivX.**

- Файл создан в формате, отличном от формата DivX.
- Файл имеет расширение, отличное от “.AVI” или “.DIVX”.
- DATA CD (видео DivX)/DATA DVD созданы в формате DivX, не отвечающем требованиям стандарта ISO 9660 Level 1/Level 2 или Joliet/UDF.
- Размер видеофайла формата DivX превышает значение 720 (ширина) × 576 (высота).

---

#### **Названия альбома/дорожки/файла отображаются неверно.**

- Система может отображать только цифры и буквы алфавита. Другие символы отображаются как [\*].

---

#### **Воспроизведение диска начинается не с начала.**

- Выбран режим программного воспроизведения, произвольного воспроизведения или повторного воспроизведения. Нажмите CLEAR для отмены этих функций до начала воспроизведения диска.
- Выбран параметр возобновленного воспроизведения. В режиме остановки нажмите кнопку ■ на системе или пульте дистанционного управления, затем начните воспроизведение (стр. 44).
- На экране телевизора автоматически появится меню главы, DVD или PBC.

---

#### **Система автоматически начинает воспроизведение диска.**

- Для диска DVD предусмотрена функция автоматического воспроизведения.

---

#### **Воспроизведение останавливается автоматически.**

- На некоторых дисках может быть записан сигнал автопаузы. При воспроизведении такого диска система останавливает воспроизведение на сигнале автопаузы.

---

#### **Не удается выполнить некоторые функции, такие как остановка, поиск, замедленное и повторное воспроизведение.**

- Над некоторыми дисками невозможно выполнить перечисленные выше операции. См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к диску.

---

#### **Сообщения на экране телевизора не отображаются на нужном языке.**

- На дисплее установок выберите нужный язык для экранного дисплея с помощью параметра [ЭКРАН] в меню [НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ] (стр. 90).

---

#### **Не удается изменить язык звуковой дорожки.**

- Диск DVD не содержит многоязыковых звуковых дорожек.
- На этом диске DVD невозможно изменить язык звуковой дорожки.

---

#### **Не удается изменить язык субтитров.**

- Диск DVD не содержит многоязыковых субтитров.
- На этом диске DVD невозможно изменить язык субтитров.

### Не удается отключить субтитры.

- На этом диске DVD невозможно отключить субтитры.

### Не удается изменить ракурсы.

- На воспроизводимом диске DVD не записаны изображения с несколькими ракурсами (стр. 70).
- На диске DVD невозможно изменить ракурсы.

### Диск не извлекается, а на дисплее передней панели высвечивается надпись "LOCKED".

- Обратитесь к своему дилеру фирмы Sony или в местный сервисный центр фирмы Sony.

### При воспроизведении DATA CD или DATA DVD диска на экране телевизора появляется надпись [Ошибка данных].

- Звуковая дорожка MP3/файл изображения JPEG/видеофайл формата DivX, которые Вы пытаетесь воспроизвести, повреждены.
- Данные не соответствуют стандарту MPEG1 Audio Layer 3.
- Формат файла изображения JPEG не соответствует формату DCF.
- Файл изображения имеет расширение ".JPG" или ".JPEG", но не является файлом формата JPEG.
- Файл, который Вы хотите воспроизвести, имеет расширение ".AVI" или ".DIVX", но его формат отличается от формата DivX, либо не отвечает профилю DivX Certified.

### Система не работает должным образом.

- Отсоедините шнур питания от настенной розетки сети переменного тока и снова подсоедините его через несколько минут.

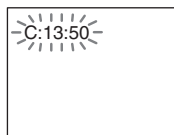
### На дисплее передней панели появится индикация [DEMO PLAY].

- Обратитесь к своему дилеру фирмы Sony или в местный сервисный центр фирмы Sony.

## Функция самодиагностики

### (когда на дисплее появляются буквы/цифры)

Во время срабатывания функции самодиагностики, предохраняющей систему от неисправностей, на экране и на дисплее передней панели появляется 5-значный сервисный код, состоящий из буквы и 4 цифр (например, C 13 50). В этом случае следует выполнить проверку в соответствии с приведенной ниже таблицей.



Первые 3 символа сервисного кода	Вероятная причина и/или метод устранения
C 13	Диск загрязнился. ➔ Протрите диск мягкой тканью (стр. 96).
C 31	Диск вставлен неправильно. ➔ Перезапустите систему, затем вставьте диск правильно.
E XX (xx - это номер)	Для предотвращения неисправностей система привела в действие функцию самодиагностики. ➔ При обращении к дилеру фирмы Sony или в местный сервисный центр фирмы Sony сообщите 5-значный сервисный код. Пример: E 61 10

# Технические характеристики

## Усилитель

Передний	Выходная мощность (номинальная): 40 Вт + 40 Вт (6 Ом, 1 кГц, THD 1 %) Постоянная выходная мощность RMS (опорная): 50 Вт + 50 Вт (6 Ом при 1 кГц, THD 10 %)
Передний объемный*	Выходная мощность (номинальная): 40 Вт + 40 Вт (6 Ом, 1 кГц, THD 1 %) Постоянная выходная мощность RMS (опорная): 50 Вт + 50 Вт (6 Ом при 1 кГц, THD 10 %)
Сабвуфер	Выходная мощность (номинальная): 40 Вт + 40 Вт (6 Ом, 100 Гц, THD 1 %) Постоянная выходная мощность RMS (опорная): 50 Вт + 50 Вт (6 Ом при 100 Гц, THD 10 %)

\* В зависимости от источника звук может отсутствовать.

## Входы (Аналоговые)

VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2	Чувствительность: 250/450 мВ (среднеквадратическое значение) Сопротивление: 50 кОм
ТВ	Чувствительность: 450 мВ (среднеквадратическое значение) Сопротивление: 50 кОм

## Входы (цифровые)

VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV	Сопротивление: 75 Ом
----------------------------------	----------------------

## Система Super Audio CD/DVD

Лазер	Полупроводниковый лазер (DVD: $\lambda = 650$ нм) (CD: $\lambda = 790$ нм) Продолжительность излучения: постоянное
Система формата сигнала	NTSC/PAL

## Тюнер

Система	Система цифрового синтезатора PLL
FM-тюнер	
Диапазон настройки	87,5 – 108,0 МГц (шаг 50 кГц)
Антенна	Проволочная антенна FM
Входы антенны	75 Ом, несбалансированные
Промежуточная частота	10,7 МГц
АМ-тюнер	
Диапазон настройки	531 – 1602 кГц (с шагом настройки 9 кГц)
Антенна	Рамочная антенна AM
Промежуточная частота	450 кГц

## Видео

Выходы	Видео: 1 Vp-p 75 Ом S video: Y: 1 Vp-p 75 Ом C: 0,286 Vp-p 75 Ом COMPONENT: Y: 1 Vp-p 75 Ом Pb/Cb, Pr/Cr: 0,7 Vp-p 75 Ом
Входы	VIDEO: 1 Vp-p 75 Ом S video: Y: 1 Vp-p 75 Ом C: 0,286 Vp-p 75 Ом

## Громкоговорители

### Передние

Система громкоговорителей	Фазоинверторного типа, с магнитным экраном
Динамик	50 мм, конического типа × 2
Номинальное сопротивление	6 Ом
Размеры (прибл.)	162 × 78 × 134 мм (ш/в/г)

Масса (прибл.) 0,7 кг

## Сабвуфер

Система громкоговорителей  
Фазоинверторного  
типа, с магнитным  
экраном

Динамик 150 мм, конического  
типа × 2

Номинальное сопротивление  
6 Ом

Размеры (прибл.) 205 × 362 × 489 мм  
(ш/в/г)

Масса (прибл.) 9,8 кг

## Общие

Требования к источнику питания  
220 – 240 В  
переменного тока,  
50/60 Гц

Потребляемая мощность в  
рабочем режиме: 85 Вт  
В режиме готовности:  
0,3 Вт (в режиме  
экономии энергии)

Размеры (прибл.) 380 × 76 × 293 мм  
(ш/в/г), включая  
выступающие части

Масса (прибл.) 4,5 кг

Входящие в комплект принадлежности  
См. стр. 14.

Конструкция и технические характеристики  
могут быть изменены без предупреждения.

## Глоссарий

### DivX®

Цифровая видеотехнология, разработана DivXNetworks, Inc. Видео, закодированное с помощью технологии DivX, имеет наивысшее качество среди аналогичных файлов малого размера.

### Dolby Digital

Этот звуковой формат для кинотеатров представляет собой дальнейшее развитие формата Dolby Pro Logic Surround. В этом формате громкоговорители объемного звучания выдают стереозвук в расширенном частотном диапазоне. Кроме того, предусмотрен независимый канал низкочастотного громкоговорителя для глубоких басовых составляющих. Этот формат также называют “5.1”, поскольку канал низкочастотного громкоговорителя считается каналом 0.1 (так как он работает только в том случае, если требуется эффект глубоких басовых звуков). Все шесть каналов в этом формате записываются отдельно, что обеспечивает четкое разделение каналов. Более того, поскольку выполняется цифровая обработка всех сигналов, качество сигнала снижается гораздо меньше.

### Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II создает пять выходных всечастотных каналов из 2-канального звукового источника. Это достигается за счет использования усовершенствованного декодера объемного звучания со сверхчистой матрицей, который извлекает пространственные свойства оригинальной записи без добавления новых звуков или тональных окрасок.

### DTS

Технология сжатия цифрового звука, разработанная фирмой Digital Theater Systems, Inc. Эта технология поддерживает 5.1-канальный объемный

звук. В этом формате существует стереофонический задний канал и дискретный канал низкочастотного громкоговорителя. DTS предоставляет такое же 5.1-канальное высококачественное цифровое звучание. Благодаря отдельной записи данных всех каналов и цифровой обработке обеспечивается хорошее разделение каналов.

### **DVD**

Диск, содержащий до 8 часов видеозаписей, хотя его диаметр совпадает с диаметром обычного диска CD. Емкость однослойного одностороннего диска DVD составляет 4,7 Гб (гигабайт), что в 7 раз больше емкости диска CD. Более того, емкость двухслойного одностороннего диска DVD составляет 8,5 Гб, однослойного двустороннего DVD – 9,4 Гб, а двухслойного двустороннего DVD – 17 Гб.

Для хранения данных изображения используется формат MPEG 2, один из мировых стандартов технологии цифрового сжатия. Данные изображения сжимаются до 1/40 своего первоначального размера. Кроме того, DVD использует технологию переменной скорости кодирования, что позволяет обрабатывать данные в зависимости от состояния изображения.

Аудиоданные записываются в формате Dolby Digital, а также PCM, что позволяет получить звучание с более четким эффектом присутствия. К тому же, для работы с дисками DVD существует множество усовершенствованных функций, например, различные ракурсы, многоязыковая поддержка, функция доступа и др.

### **DVD-RW**

DVD-RW диск - это записываемый диск с возможностью перезаписи, который такого же размера, как DVD VIDEO. DVD-RW диск можно записать в двух различных режимах: режим VR и режим Video. DVD-RW диски, созданные в

режиме Video, имеют такой же формат, что и DVD VIDEO диски, а диски, созданные в формате VR (Video Recording- видеозапись), позволяют программировать или редактировать содержимое диска.

### **DVD+RW**

DVD+RW (плюс RW) - это записываемый диск с возможностью перезаписи. DVD+RW диски используют формат записи, совместимый с форматом DVD VIDEO.

### **S-Force PRO Front Surround**

Длительные работы компании Sony в области технологий объемного звучания (и огромное количество акустических данных, собранных в процессе этой деятельности) привели к созданию совершенно нового способа и усовершенствованных DSP для эффективного решения данной задачи; новая технология получила название S-Force PRO Front Surround. По сравнению с предшествующими технологиями, S-Force PRO Front Surround создает более реальное ощущение расстояния и пространства, позволяя создавать настоящий объемный звук без использования задних громкоговорителей.

### **S-Master**

S-Master – это технология цифрового усиления звука, разработанная компанией Sony, которая эффективно снижает фрагментацию звука и дрожание импульса, обеспечивая великолепную чистоту звука и максимально близкое к оригиналу воспроизведение. Компактный блок усилителя отличается более высокой выходной мощностью и улучшенными температурными показателями.

### **VIDEO CD**

Компакт-диск, содержащий видеозаписи. Для хранения данных изображения используется формат MPEG 1, один из мировых стандартов технологии цифрового сжатия. Данные изображения сжимаются до 1/140 своего первоначального размера. Благодаря

этому диск VIDEO CD диаметром 12 см может содержать видеозаписи продолжительностью до 74 минут. VIDEO CD диски также содержат сжатые аудиоданные. Звуки, не воспринимаемые человеческим ухом, сжимаются. Звуки, которые человек способен различать, остаются несжатыми. На диски VIDEO CD можно записать в 6 раз больше аудиоинформации, чем на обычные аудио компакт-диски.

Существуют 2 версии дисков VIDEO CD.

- Версия 1.1: Можно воспроизводить только видеоизображение и звук.
- Версия 2.0: Можно воспроизводить неподвижные изображения с высоким разрешением, а также использовать функции PBC.

Данная система поддерживает обе версии дисков.

### **Альбом**

Часть музыкальных произведений или изображений на диске DATA CD, содержащем звуковые дорожки MP3 или файлы JPEG.

### **Глава**

Наиболее продолжительные участки изображения или музыкального фрагмента на диске DVD.

### **Дорожка**

Часть изображения или музыкального произведения на дисках CD, VIDEO CD или MP3. Альбом состоит из нескольких дорожек (только MP3).


### **Доступ**

Функция диска DVD, позволяющая ограничить воспроизведение диска в соответствии с возрастом зрителя и согласно принятым нормам в каждой отдельной стране. Ограничение на разных дисках может быть различным. Когда активизирована эта функция, можно полностью запретить воспроизведение, пропускать сцены жестокости, заменять их другими эпизодами и т.д.

### **Кинопрограмма, видеопрограмма**

Диски DVD можно подразделить на кино- и видеопрограммы. Изображение кинопрограмм на дисках DVD не отличается от изображения, демонстрируемого в кинотеатрах (24 кадра в секунду). На дисках DVD с видеопрограммами, например с телевизионными драматическими или комедийными сериалами, скорость изображения составляет 30 кадров (или 60 полей) в секунду.

### **Код региона**

Эта система используется для защиты авторских прав. Код региона предусмотрен в каждой системе DVD или на диске DVD и соответствует региону, в котором тот был продан. Код региона указывается на корпусе системы, а также на упаковке диска. Система может воспроизводить диски, которые соответствуют ее коду региона. Система может также воспроизводить диски с обозначением “”. Региональное ограничение может действовать, даже если код региона не указан на диске DVD.

### **Контроль воспроизведения (PBC)**

Сигналы, записанные на дисках VIDEO CD (версии 2.0) для контроля воспроизведения.

Используя экраны меню, записанные на дисках VIDEO CD с функциями PBC, можно воспроизводить простые интерактивные программы, программы с функциями поиска и т.д.

### **Прогрессивный формат (последовательное сканирование)**

В противоположность чересстрочному формату прогрессивный формат может воспроизводить 60 кадров в секунду, воспроизводя все строки сканирования (525 строк для системы NTSC). Общее качество изображения повышается, а неподвижные изображения, текст и горизонтальные линии отображаются резче. Данный формат совместим с 525-строчным прогрессивным форматом.

продолжение на следующей странице

## **Раздел**

Подраздел главы на диске DVD. Глава состоит из нескольких разделов.

## **Сцена**

На диске VIDEO CD с функциями PBC (контроля воспроизведения) экраны меню, движущиеся и неподвижные изображения подразделяются на части, которые называются “сценами.”

## **Файл**

Изображение формата JPEG, записанное на DATA CD диске или видео в формате DivX на DATA CD/DATA DVD дисках. (“Файл” – это эксклюзивное определение, используемое для этой системы). Один файл содержит одно изображение или фильм.

## **Функция нескольких ракурсов**

На некоторых дисках DVD записываются сцены с различными ракурсами, т.е. сцены, снятые видеокамерами с разных точек.

## **Функция нескольких языков**

На некоторых дисках DVD звук и субтитры в изображении записаны на нескольких языках.

## **Чересстрочный формат (Чересстрочное сканирование)**

Чересстрочный формат – стандартный для NTSC способ отображения телеизображений при 30 кадрах в секунду. Каждый кадр сканируется дважды: поочередно между четными и нечетными строками сканирования, по 60 раз в секунду.

## Перечень кодов языков

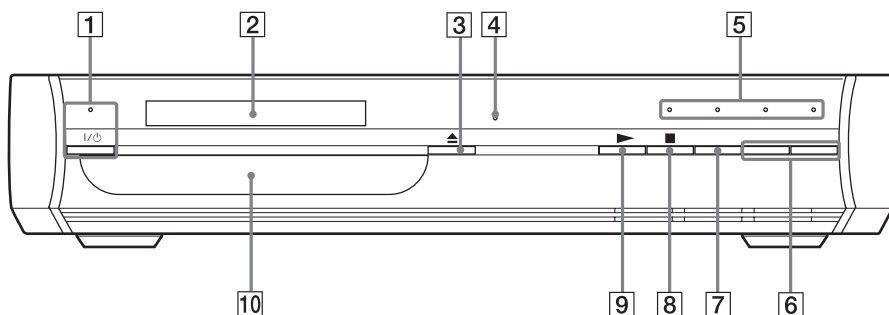
Написание названий языков соответствует стандарту ISO 639: 1988 (E/F).

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoaan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Не определен
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

# Указатель деталей и органов управления

Дополнительные сведения см. на страницах, указанных в скобках.

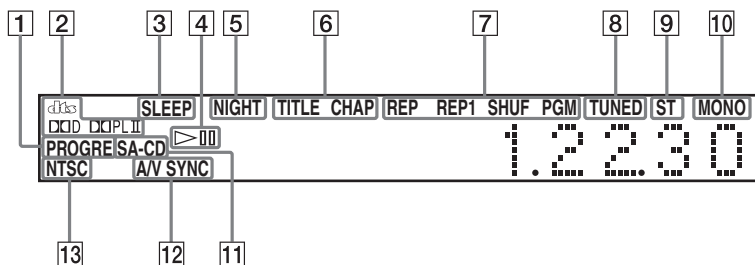
## Передняя панель



- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| <b>1</b> I/⏻ (индикатор вкл/ожидание) (30, 38, 88) | <b>6</b> VOLUME +/- (38, 88)          |
| <b>2</b> Дисплей передней панели (109)             | <b>7</b> FUNCTION (38, 88)            |
| <b>3</b> ▲ (открыть/закрыть) (36, 38)              | <b>8</b> ■ (стоп) (30, 36, 38)        |
| <b>4</b> Датчик дистанционного управления (15)     | <b>9</b> ► (воспроизведение) (36, 38) |
| <b>5</b> Индикатор звукового поля (40)             | <b>10</b> Лоток для дисков (36, 38)   |

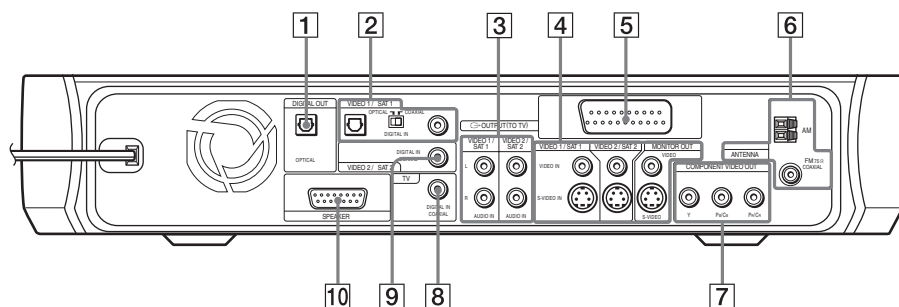
## Дисплей передней панели


### Индикация дисплея передней панели



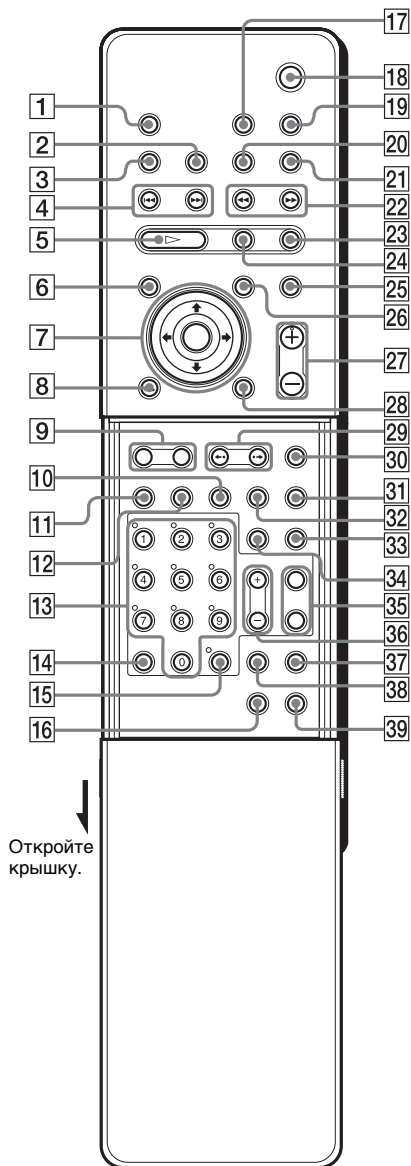
- 1 Загорается при выводе прогрессивного сигнала. (23)
- 2 Текущий звуковой формат (кроме JPEG и Super Audio CD) (80)
- 3 Загорается в режиме SLEEP. (87)
- 4 Состояние воспроизведения (только для функции DVD)
- 5 Загорается в режиме NIGHT. (82)
- 6 Загорается, когда на дисплее передней панели отображается временная информация о главе или разделе. (только DVD)
- 7 Режим текущего воспроизведения
- 8 Загорается при выборе радиостанции. (84)
- 9 Загорается при выборе стереофонического вещания. (84)
- 10 Загорается при прослушивании радиовещания с эффектом моно. (85)
- 11 Тип текущего диска
- 12 Загорается при выборе "SYNC ON" "A/V SYNC." (Кроме дисков Super Audio CD и радио) (62)
- 13 Загорается при воспроизведении дисков NTSC (только для функции DVD).

## Задняя панель



- 1 Разъем DIGITAL OUT OPTICAL (цифровой оптический выход) (27)
- 2 Разъемы VIDEO 1/SAT 1 DIGITAL IN (OPTICAL/COAXIAL) (цифровой вход Видео 1/Спутниковый 1 (оптический/коаксиальный)) (27)
- 3 Разъемы AUDIO IN L/R (аудиовход Л/п) (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, TV) (27)
- 4 Разъемы VIDEO/S-VIDEO IN (VIDEO 1/SAT 1, VIDEO 2/SAT 2, MONITOR OUT) (Видео/С-видео входы (Видео 1/Спутниковый 1, Видео 2/Спутниковый 2, Выход монитора)) (21, 27)
- 5 Гнездо EURO AV  OUTPUT (TO TV) (Евро аудио/видео Т-выход (к ТВ)) (21, 25)
- 6 АНТЕННА (Разъем AM/разъем FM 75Ω COAXIAL) (Разъем AM/разъем FM 75Ω коаксиальный) (20)
- 7 Гнезда COMPONENT VIDEO OUT (компонентный видеовыход) (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>) (21)
- 8 Разъемы TV DIGITAL IN COAXIAL (цифровой коаксиальный вход ТВ) (25)
- 9 Разъем VIDEO 2/SAT 2 DIGITAL IN (COAXIAL) (цифровой вход Видео 2/Спутниковый 2 (коаксиальный)) (27)
- 10 Разъем SPEAKER (Громкоговоритель) (17)

## Пульт дистанционного управления



- 1 TV (76, 78)
- 2 SLEEP (режим сна) (87)
- 3 SOUND FIELD (звуковое поле) (40)

- 4 **◀◀/▶▶** PRESET (предустановки) -/+ (канал ТВ) -/+ (31, 38, 54, 59, 76, 78, 84)
- 5 **▷** (воспроизведение) (36, 38, 54, 57, 59, 62)  
На кнопке **▷** имеется тактильная точка.\*
- 6 **TOP MENU** (Главное меню) (49)
- 7 **←/↑/↓/→/ENTER** (Ввод) (31, 36, 40, 49, 51, 54, 57, 59, 62, 64, 65, 71, 76, 81, 83, 87, 89)  
На кнопках **←/↑/↓/→** имеются тактильные точки.\*
- 8 **↶** RETURN (Возврат) (54, 59)
- 9 **ALBUM** (Альбом) -/+ (38, 78)
- 10 **ANGLE** (Ракурс) (70)
- 11 **AUDIO** (Звук) (79)  
На кнопке **AUDIO** имеется тактильная точка.\*
- 12 **SUBTITLE** (Субтитры) (70)
- 13 **Номерные кнопки** (49, 51, 64, 71, 76, 78)  
На кнопке 5 имеется тактильная точка.\*
- 14 **CLEAR** (Стереть), -/- (54, 64, 78, 84)
- 15 **ENTER** (Ввод)
- 16 **PROGRESSIVE, TUNER MENU** (Прогрессивная, меню Тюнер) (23, 84)
- 17 **TV I/⏻** (вкл/ожидание) (76)
- 18 **I/⏻** (вкл/ожидание) (30, 31, 38)
- 19 **THEATRE SYNC** (Синхронизация системы) (78)
- 20 **TV/VIDEO** (ТВ/видео) (76, 78)
- 21 **FUNCTION** (Функция) (23, 38, 40, 81, 82, 84)
- 22 **◀◀/▶▶◀/▶▶▶** SLOW (Замедленное), TUNING (Настройка) -/+ (62, 84)
- 23 **■** (стоп) (30, 36, 38, 50, 54, 57, 59, 71, 81, 89)
- 24 **||** (пауза) (38)
- 25 **MUTING** (Отключение звука) (38)
- 26 **MENU** (Меню) (49, 54, 59)

- 27 VOLUME (Громкость), TV VOL (Громкость ТВ) +/- (38, 76, 84)**  
На кнопках VOLUME, TV VOL + имеется тактильная точка.\*
- 28  DISPLAY (Дисплей) (11, 50, 57, 64, 65, 66, 71, 89)**
- 29  /  /  /  REPLAY (Повтор), ADVANCE (Переход вперед), STEP (Пошаговый) (38, 62)**
- 30 DISPLAY (Дисплей) (66)**
- 31 WOOFER (Сабвуфер) (81)**
- 32 PICTURE NAVI (Навигация по изображениям) (54, 65)**
- 33 REPEAT (Повтор) (48)**
- 34 FM MODE (Режим FM) (85)**
- 35 TV CH (Канал ТВ) -/+ (76)**  
На кнопке TV CH + имеется тактильная точка.\*
- 36 TV VOL (Громкость ТВ) +/- (76)**
- 37 NIGHT (Ночной) (81)**
- 38 SA-CD/CD (51)**
- 39 AMP MENU (Меню усилителя) (40, 62, 81, 82, 83, 87)**

\* Тактильная точка служит в качестве контрольной точки при эксплуатации системы.

# Список меню настройки DVD

С помощью дисплея настройки DVD можно устанавливать следующие элементы.

Порядок отображаемых элементов может отличаться от того, в котором они действительно отображены на дисплее.

Настройки, принятые по умолчанию, подчеркнуты.

## НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ

- ЭКРАН — (Выбор нужного языка из списка отображаемых языков).
- МЕНЮ — (Выбор нужного языка из списка отображаемых языков).
- ЗВУК — (Выбор нужного языка из списка отображаемых языков).
- СУБТИТРЫ — (Выбор нужного языка из списка отображаемых языков).

## НАСТРОЙКА ЭКРАНА

- ТИП ЭКРАНА —
  - 16:9
  - 4:3
  - 4:3 СКАН
- ЗАСТАВКА —
  - ВКЛ
  - ВЫКЛ
- ФОН —
  - С ДИСКА
  - ГРАФИКА
  - ГОЛУБОЙ
  - ЧЕРНЫЙ
- LINE —
  - VIDEO
  - RGB
- ВЫВОД 4:3 —
  - ПОЛНЫЙ
  - ОБЫЧНЫЙ

## УСТАНОВКИ

- РЕЖИМ —
  - АВТО
  - ПАУЗЫ — РАМКА
- ВЫБОР ДОРОЖКИ —
  - ВЫКЛ
  - АВТО
- ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК. —
  - ВКЛ
  - ВЫКЛ
- DivX — Registration Code →

## НАСТРОЙКА АС

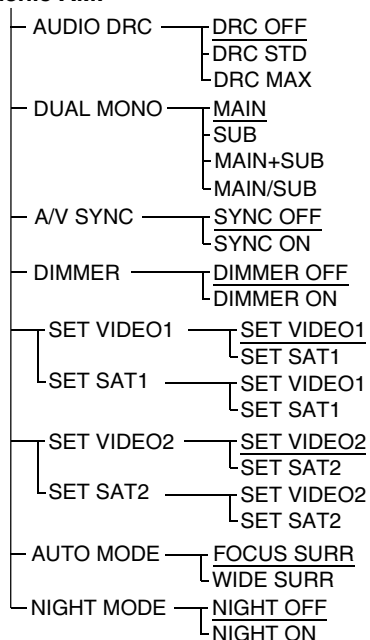
- УРОВЕНЬ: САБВУФЕР (Выбор уровня сабвуфера в диапазоне от - 6,0 дБ до + 6,0 дБ. Значением по умолчанию является 0 дБ.)

## Список меню AMP

С помощью кнопки AMP MENU на пульте можно устанавливать следующие элементы:

Настройки, принятые по умолчанию, подчеркнуты.

### меню AMP



## Численные значения

16:9 91  
4:3 91  
4:3 СКАН 91  
5.1-канальный объемный звук 79

## A

A/V SYNC 62  
ANGLE 70  
AUDIO DRC 82

## C

COMPONENT VIDEO OUT 21

## D

DATA CD 54, 59  
DATA DVD диск 59  
DIMMER 87  
DISPLAY 66  
DivX® 59, 103  
Dolby Digital 103  
Dolby Pro Logic II 103  
DTS 103  
DUAL MONO 83  
DVD 103  
DVD+RW 103  
DVD-RW 50, 103

## J

JPEG 52, 54

## L

LINE 92

## M

MP3 52, 54  
MUTING (отключение звука) 38

## P

PICTURE NAVI 54, 65  
PLAY LIST 50  
PROGRESSIVE AUTO 23  
PROGRESSIVE VIDEO 24

## S

S VIDEO 21  
SETUP 89  
SLEEP 87  
Super Audio CD 9, 51

## T

THEATRE SYNC 78  
TUNER MENU 84

## V

VIDEO CD 103

## A

Альбом 105  
АЛЬБОМ 64

## Б

Батарейки 15  
Быстрая настройка 31  
Быстрое продвижение 38  
Быстрый повтор воспроизведения 38

## B

ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК. 94  
Возобновление воспроизведения 44  
воспроизведение PBC 8, 51, 103  
ВРЕМЯ/ТЕКСТ 64  
ВЫБОР ДОРОЖКИ 93  
ВЫВОД 4:3 91

## Г

Глава 103  
ГЛАВА 64

## Д

Дисплей  
Дисплей настроек 89  
Дисплей настроек 89, 113  
Дисплей передней панели 66, 109  
Дорожка 103  
ДОРОЖКА 64  
ДОСТУП 71, 103

## З

Задняя панель 110  
Замедленное воспроизведение 63  
ЗАСТАВКА 92  
ЗВУК 90

## И

ИНДЕКС 64  
ИНТЕРВАЛ 58  
Используемые диски 7

## К

Кинопрограммы 103  
Код региона 9, 103

## M

МЕНЮ 90  
меню AMP 62, 82  
Меню DVD диска 49  
Меню управления 11  
Мультиплексное радиовещание 83

## Н

НАСТРОЙКА АС 94, 113  
НАСТРОЙКА ЭКРАНА 91  
НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ 90  
Непрерывное воспроизведение 48

## O

О дисках Multi Session CD 9  
Обращение с дисками 96  
ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА 71  
Описание подключения 16  
ОРИГИНАЛ 50

## П

Передняя панель 108  
перемотка назад 62  
Переход вперед 62  
Перечень кодов языков 107  
Повторное воспроизведение 48  
Подключение антенн 20

Подключение других  
компонентов 27  
Подключение кабеля  
электропитания 30  
Подключение системы  
громкоговорителей 17  
Подключение телевизора  
21  
Поиск 62  
Нужного эпизода путем  
просмотра на экране  
телевизора 62  
ПОЛНАЯ 89  
Предварительная  
настройка станции 84  
Принадлежности 14  
Присвоение названий  
предварительно  
настроенным станциям 84  
программное  
воспроизведение 45  
Прогрессивный формат 23,  
103  
произвольное  
воспроизведение 47  
Прослушивание других  
компонентов 82  
Прослушивание звука  
телевизора 40  
Пульт дистанционного  
управления 111  
Пульт ДУ 15, 76  
Пункты меню AMP 114

## **Р**

радиоприемник 84  
Раздел 106  
РАЗДЕЛ 64  
РЕЖИМ (MP3, JPEG) 57  
РЕЖИМ ПАУЗЫ 93

## **С**

СБРОС 89  
сканирование 62  
Слайд-шоу 57  
СУБТИТРЫ 70, 90  
Сцена 103  
СЦЕНА 64

## **Т**

ТИП ЭКРАНА 91

## **У**

Управление телевизором 76  
УСТАНОВКИ 93  
Устранение неисправностей  
97

## **Ф**

Файл 103  
ФАЙЛ 64  
ФОН 92  
Функция нескольких  
ракурсов 70, 103  
Функция нескольких  
языков 103

## **Ц**

Цифровое соединение 27

## **Ч**

Чересстрочный формат 103

## **Э**

ЭКРАН 90  
Экранный дисплей  
Дисплей меню управления  
11  
Дисплей настроек 89  
ЭФФЕКТ 58





